(Thư Viện Đại học Cornell)

HÂN HOAN CHÀO MỪNG NGÀY SINH NHẬT THỨ 13 CỦA QUÂN ĐOÀN III

TUẦN SAU USNWR KHẲNG QUYẾT DỰA THEO CÁC NHẬN ĐỊNH TẠI CHỖ:

CHIẾN TRANH «KIỂU ĐD» ĐANG ĐƯỢC BV-BK Ồ ẠT CHUYỂN SANG THÁI-LAN

● CỘNG SẢN BV ĐÃ TUNG 3 TIỂU ĐOÀN CHÍNH QUI VƯỢT BIÊN GIỚI LÀO ĐỂ TRỰC TIẾP THAM CHIẾN TẠI THÁI

★ TRUNG CỘNG CŨNG ĐÃ ĐƯA TỪ VÂN NAM QUA THÁI 200 QUÂN HOẠT ĐỘNG THƯỜNG XUYÊN

• Hà Nội và Bắc Kinh hiện đã và đang xách động và phát động tại Thái Lan 1 cuộc chiến tranh như kiểu chiến tranh mà CS vẫn thường gọi là «chiến tranh nhân dân G.P». 1 cuộc

HOÀNG LÂN

chiến đã làm các dân tộc Việt, Miên và Lào điêu tan thống khổ đã từ bao năm nay.

Tuần báo Mỹ US News and World Report trong số mới nhất đề ngày 21-5 đã khẳng quyết như trên dựa theo các nhận định tại chỗ của các viên chức tại thủ đô vương quốc Thái Lan, nơi hiện Mỹ có đến khoảng 45.000 quân và trên 400 chiến đấu cơ cùng với một khoan viện tự quản sự tiên 1 tỷ mỹ kim và 660 triệu Mỹ kim trong 20 năm qua. Hiện nay mối Thái

nhận của Mỹ khoảng 60 triệu Mỹ kim mỗi năm.

Báo này viết, theo lời một viên chức Mỹ thì sự hỗ trợ và sách động trực tiếp của BV và Bắc kinh, hàng ngàn quân phiến Cộng Thái ở Bắc, Đông Bắc, và miền Nam bộ Thái đã được vũ trang hùng hậu bằng cả súng cối 60 ly, bắn tiễn B40, AK47, và M16 của Mỹ và được huấn luyện tại các căn cứ ở BV sát biên giới Thái. Những cuộc chạm súng hiện nay giữa quân chính qui vương quốc Thái và quân phiến cộng Thái có thể nổ bùng thành những trận chiến đại qui mô như ở Nam VN trước đây và lôi đó Mỹ buộc lòng phải nhảy vào vòng chiến để cứu giúp một Đồng Minh trụ cột của Mỹ hiện nay ở ĐNÁ.

Xem tiếp trang 8 A

KÍT-THỌ TƯƠI CƯỜI HỌP LIỀN 3 GIỜ RƯỠI

★ Phía BV cho biết: còn họp bốn năm ngày nữa

BALÉ 19-5 (tổng hợp).— Cố vấn Kissinger đã tới họp với Lê đức Thọ lại biệt thự ở Gif-sur Yvette lúc 15g chiều thứ sáu vừa qua. Cả hai nhà thương thuyết Mỹ-BV đều đi cùng với mỗi bên độ 10 chuyên viên và cố vấn khác. Hai bên đều tươi cười bắt tay nhau khi L.Đ.Thọ đóng vai chủ nhà ra nghênh đón phái đoàn Mỹ một cách hết sức vồn vã trước ống kính của các phái viên báo chí và truyền hình quốc tế. Báo chí rất chú ý tới 1 tự việc xảy ra trước đó là tại biệt thự ở Gif-sur Yvette, người ta đã gắn thêm 3 bích-sĩ được kia có tên trong danh sách những người mất tích hoặc bị bắt tại Đông Dương, hiện

Xem tiếp trang 8 E

Pan Am's 747

Khởi hành từ SAIGON đi HOA-KỲ và khắp nơi trên thế-giới.

★ ★ ★

12, Nguyễn-Huệ — SAIGON Đ.T.: 91.977

Năm thứ chín ● Số 2.475 CHÚA NHỰT 20, THỨ HAI 21-5-73 ★ 18 và 19 THÁNG TƯ NĂM QUÝ SỬU ★ 8 trang giá 35đ

tiền tuyến

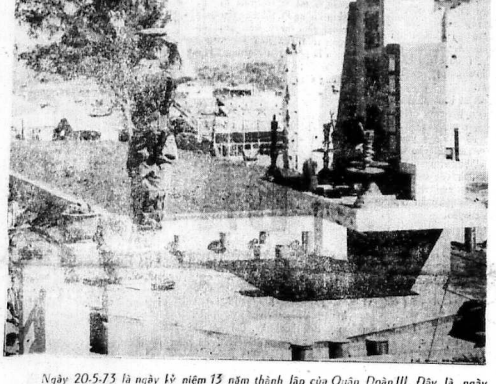
TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

TÒA SOẠN: Điện thoại: 99.533 — 40.271 (QS)

Chủ Nhiệm PHẠM XUÂN NINH

TY QUẢN-LÝ và TRỊ-SỰ 140, Lê-Lai Saigon 2 — Đ.T.: 96034

Quân-Đoàn III mừng Sinh-nhật 13 tuổi



Ngày 20-5-73 là ngày kỷ niệm 13 năm thành lập của Quân Đoàn III. Đây là ngày hành diện của các chiến sĩ đang bảo vệ 11 Tỉnh miền Đông Bắc Nam Phần VN, và cũng là ngày lễ mọi người trí ân các tử sĩ.

HÌNH TRÊN: Trung Tướng NGUYỄN VĂN MINH, Tư Lệnh QDIII và QK3 đang tưởng niệm các chiến sĩ đã nằm xuống cho An Lộc được đứng vững trước làn sóng xâm lược của CS.

Cộng Sản đòi tự do ở miền Nam, nhưng... trong chuyến đi BV ngày 18-5

CSBV CẤM CÁC THÀNH-VIÊN Tổ LHQS4B chụp hình

★ 1 tù binh Mỹ không có tên trong danh sách những người chết đã...chết tại Bắc Việt! ★ Cuộc họp báo sáng thứ bảy của MTGP chỉ có 20 ký giả ngoại quốc tham dự.

đặc biệt

HOA THỊ ĐỐN 19-4 (AFP).— Ông Elliot Richardson đã chọn ông Archibold Cox làm thêm phần xét xử vụ Watergate. Ông Richardson họp báo cho biết tin trên tại ngũ giác đài ông vẫn còn giữ chức Bộ Trưởng Quốc Phòng.

Mặt khác một lần nữa tổ Bạch ốc loan báo là ông Nixon không hề có ý định từ chức mặc dù có vài dư luận muốn ông làm như vậy.

SAIGON (TT) 19-5. Các thành viên VNCH trong Tổ LHQS4B đi Hà Nội ngày 18-5 đã cho biết Lãn này chính quyền CSBV đã triệt để cấm các thành viên VNCH không được chụp hình bất cứ chỗ nào, trừ phòng họp của Tổ LHQS 4 Bên thảo luận vụ tìm hài cốt lính Mỹ tại phi trường Gia Lâm.

Cộng Sản vẫn thường đòi tự do báo chí ở miền Nam và được hưởng những ưu đãi mà chính phủ VNCH đã dành cho các thành viên CS trong khi đi thăm viếng thành phố Saigon. Vậy mà nay CSBV lại cấm đoán ngay cả việc chụp hình của các thành viên VNCH trong khi đến BV.

Xem tiếp trang 8 B

PHỤ TÁ NGUYỄN-P-ĐỨC CŨNG BAY SANG BA-LÊ

★ PNV/CP: Không hề có vụ ông Phụ tá Đức thay Bác sĩ Viên.

SAIGON 18-5 (UPI)— Theo 1 một nguồn tin thông thạo tại Saigon chiều 18-5, TT N.V. Thiệu đã phái phụ tá Ngoại vụ Nguyễn Phú Đức đi Balê.

Tại Ba Lê ông N.P. Đức sẽ gặp một phụ tá khác của TT Thiệu là Trung Tướng Đặng văn Quang, đặc trách quân sự và an ninh, đã cùng 3 đại tá VNCH đến thủ đô Pháp hồi đầu tuần này.

Nguồn tin này nói rằng các nhân vật kể trên sẽ lưu lại Ba Lê trong

Xem tiếp trang 8 H

PHÁT NGÔN VIÊN CHÍNH PHỦ LOAN BÁO:

Tổng Thống V.N.C.H. sẽ đề cập đến vấn đề giải ngũ Quân nhân

● Nhưng sẽ không loan báo vấn đề cải tổ Nội Các

● NHẤT GIANG ● NGUYỄN ĐỨC HIẾU

SAIGON 19-5 (TT).— Phát ngôn viên chính phủ, ông Bùi Bảo Trúc trong cuộc họp báo thường lệ sáng 19-5 cho biết nội trong ngày 19-5 Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu sẽ nói chuyện với đồng bào toàn quốc trên các hệ thống Truyền hình Truyền thanh toàn quốc.

Tuy nhiên, phát ngôn viên không xác định rõ giờ TT sẽ nói chuyện và nội dung bài nói chuyện. Phát ngôn viên chỉ nhấn mạnh đây không phải là một cuộc loan báo cải tổ nội các và chương trình đưa công chức về xã ấp cũng sẽ không đề cập đến trong bài nói chuyện này.

Xem tiếp trang 8 D

một ngày xa hoà-bình

Tính đến 6 giờ sáng ngày 19-5-1973

Cộng quân vi phạm ngưng bắn:

14.253 vụ

Gây cho chính quyền ta:

5 138 tử thương
24 735 bị thương
1 324 mất tích

THƯỜNG DÂN:

873 chết
2.389 bị thương
1 190 bị bắt rồi

Cộng quân đền tội:

20 101 tên bỏ mạng
212 tên bị bắt sống

Ta thu: 1.308 súng cộng đồng
6 235 súng cá nhân

Thủ Tướng Chính phủ đã ký Sắc Lệnh áp dụng Sắc Luật 020/TT/SLU

Ấn định các biện pháp về trật tự và an ninh QG

● THÀNH PHẦN ỦY BAN AN NINH CẤC CẤP GỒM NHỮNG AI?

SAIGON (VTX). Thủ Tướng Chính phủ mới đây đã ký sắc lệnh quy định các thể thức để áp dụng sắc luật số 020/TT-SLU ngày 25-11-72 ấn định thủ tục an trí cưỡng bách cư trú biệt trú đối với những người bị coi như nguy hiểm cho quốc phòng an ninh quốc gia và trật tự công cộng và việc tịch thu tài sản đã dùng vào những hoạt động nguy hiểm nói trên.

Theo Sắc lệnh số 090-SL-NV của Thủ Tướng ký ngày 12-5 vừa qua, Ủy ban quốc gia kiểm phép an trí, cưỡng bách cư trú hay biệt trú được ấn định đối với các phần tử tối nguy hiểm là từ 1 năm đến 2 năm có thể gia hạn mỗi lần tối đa bằng thời hạn đã ấn định ở trên.

Ủy ban An ninh địa phương đề nghị đối với các nghị can để trình lên Thủ Tướng quyết định.

Ủy ban An ninh Trung ương gồm có ông Tổng Trưởng Nội hoặc đại diện làm Chủ tịch, ông Chưởng lý Tối Thượng thẩm Saigon hoặc một Phó Chưởng lý, đại diện Bộ Tư pháp làm cố vấn, vị Tư lệnh Cảnh Sát Quốc Gia hoặc đại diện và Giám Đốc Nha Cảnh sát làm Ủy viên. Giám Đốc Nha An ninh Chính trị Bộ Nội vụ, thuyết trình viên và Chủ vụ Phòng Hành chánh kê Nha An ninh Chính trị Bộ Nội vụ làm thư ký.

Quyết định của Ủy ban an ninh trung ương sẽ lấy theo đa số nhưng chỉ riêng Chủ tịch Ủy Ban, Cố vấn Ủy ban và Tư lệnh CSQG có quyền biểu quyết.

Tại đô thành và mỗi tỉnh, thị xã được thành lập một Ủy

Xem tiếp trang 8 E

Cộng quân vi phạm 89 vụ trong 24 giờ qua

Vùng Tây Thừa Thiên lại bị Cộng Sản pháo 290 quả

★ Sơn Tịnh: 8 thường dân thương vong vì đi bắt cá vướng phải mìn của Cộng quân

SAIGON (TT)— Phát ngôn viên quân sự QLVNCH Trung Tá Lê trung Hiếu trong cuộc họp báo thường lệ sáng 19-5 tại Trung Tâm Dân Vụ cho biết trong 24g qua tính đến 6g sáng 19-5 cộng quân đã vi phạm Hiệp định ngưng bắn thêm 89 vụ.

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất của chúng:

THỪA THIÊN: Trong khoảng từ 9g10 đến 12g30 ngày 18-5 cộng quân pháo kích 209 quả đạn súng cối 82 ly vào 4 vị trí của các thành phần BB ở khu vực phía Tây Thừa Thiên. Một trong các cuộc pháo kích gây cho 1 binh sĩ tử bị thiệt mạng.

QUẢNG NAM: Lúc 16g30 hôm 18-5 Cộng quân Pháo kích 9 quả đạn đại bác 130ly vào 1 khu dân cư tại 2e ĐN quận ly Quế Sơn. Cuộc pháo kích gây cho 3 thường dân bị thiệt mạng và 1 người khác bị thương.

Tại QUẢNG NGÃI: Lúc 14g30 chiều 18-5 dân đi bắt cá vướng mìn của Cộng quân trong vùng 4e DDB quận ly Sơn Tịnh. Mìn nổ gây cho 7 thường dân bị thiệt mạng và 1 người khác bị thương.

BIÊN HÒA: Lúc 15g20 chiều 18-5 Cộng quân tấn công 1 đơn vị

Xem tiếp trang 8 C

gây cấn!

Tuần báo «US News and World Report» số đề ngày 21-5-73 đã đăng tải một nguồn tin có thẩm quyền cho rằng ông William D. Ruckelshaus đã đồng ý nhận chức vụ quyền Giám Đốc Cơ Quan Công An Liên Bang Hoa kỳ (FBI) với điều kiện là ông phải được tự do theo đổi cuộc điều tra vụ án Watergate, dù vụ này có dẫn đến kết quả nào đi nữa.

Cũng theo nguồn tin trên, trong khi theo đổi cuộc điều tra vụ án Watergate ông Ruckelshaus đã nhận được những tài liệu «không thể tưởng tượng là xấy ra được».

CỤ ĐẶNG HỮU NGHĨA NÓI VỀ

CÁC TIÊU CHUẨN PHÁT GIẢI THƯỞNG ĐỨC HẠNH CHO HỌC SINH

SAIGON— Lê, Nghĩa, Liêm, Sỉ là lời của Quốc Trọng đáp khi Vua Hoàn Cung vấn kế vàng làm sao để cứu vãn đất nước, Lê, Nghĩa, Liêm Sỉ là bốn điều cốt yếu để giữ nước và nếu không giữ được bốn điều đó thì nước mất.

Cụ Trọng Nghĩa, Đặng hữu Nghĩa, chủ tương và chủ tịch ủy ban vận động Lâm thời viện tăng phẩm phẩm thưởng đức hạnh cho học sinh đã cho biết như trên trong cuộc phỏng vấn của chương trình Người Đân Muốn Biết, phát hình tối thứ Sáu 18-5-73.

Theo Cụ Trọng Nghĩa, Lễ là lễ nghĩa, lễ nghi, lễ phép. Có lễnhi có kinh mà không có kinh thì không có lễ. Chữ lễ của bậc hàm y nghĩa trật tự. Nếu không có lễ thì không tôn trọng luật pháp và do đó mà sinh ra rối loạn. Nghĩa là việc nên làm

Xem tiếp trang 8 Đ

Củng cố thôn ấp sẵn sàng đấu tranh

● TÔN HOÀNG

(Tiếp theo)

Sau khi hiệp định ngưng bắn 27-1 ra đời, đánh đến 1 thua thiệt lớn của phe bên kia, sau bao nhiêu năm lăng xê vang dậy lý ra CS phải tôn trọng Hiệp định do chính ký kết còn chưa ráo mực, nhưng với truyền thống hiếu chiến toàn bộ lực lượng quân khu Tây đã di chuyển về Bình Thuận với thời nhiều ước mơ trong mưu định đoạt toàn lực chiếm tỉnh Bình Thuận để đặt thủ đô cho cái gọi là MTGP Miền Nam, sau khi đã thâm lại trong mưu toan xây Quảng Trị và Bình Long, nhưng nay qua những thắng ngày gian truân thua thiệt, niềm hy vọng của CS đã tan thành mây khói trước thành trì kiên đồng Bình Thuận.

Thêm vào đó, tiếng gọi tình thương đêm đêm vang vẻ, vang dội cảnh cảy nội ấp đập mạnh vào khối óc, con tim, đã làm cho thêm chiều cảm tình địch thức tỉnh, và nhiều hình ảnh CS khác, tính thân đang ở vào trang thái hoang mang giao động, việc vết súng gỗ ngũ để về với Quốc Gia và sum họp với gia đình đang mạnh nhà trong lòng mẹ của tình đang lâm đường khốn khổ.

Với tình hình Chính Trị và Quân sự đã được ổn định, ngày nay mọi ngành hoạt động tại Bình Thuận đang tiến đã "khởi sắc, hình ảnh một tương lai hay hướng thịnh vượng chẳng cho bao xa. Bình Thuận trước kia là niềm ước mơ của CS thì nay lại là hình ảnh của sự chân chương chấm hại, tiêu tại Bình Thuận trước kia là vùng đất hoà hùng của mọi người vì tình hình tất ổn nhưng bây giờ với sự chăm lo và hỗ trợ đặc lực của chính quyền Bình Thuận, chính là nơi đang lâm rầm rộ sự khai sự kiến tạo và nuôi dưỡng sự hào hùng của tương lai chắc chắn với đà tiến bộ hiện nay sẽ mọi lành vực, niềm mơ ước của đồng bào sẽ được thành tựu, mọi sự thịnh vô cùng trù sáng và vinh quang.

Hy vọng rằng tất cả các Tỉnh viên toàn lãnh thổ miền Nam đều được như Bình Thuận để nên hòa bình vinh cửu sớm đến với vùng đất đã chịu 16 năm đại chinh chiến đau thương. (Tịnh Hải)

MỘT MÁI TRƯỜNG CHO HẢI-LĂNG...

● Phóng sự của NGUYỄN CẢU

3 DƯỚI bàng phượng đỏ bao hiêu mùa thi sắp đến, hôm nay các em học trò Hải Lăng tựu trường trong khi các nơi đây bài trường Ngôi trường xưa ngày nay chỉ còn là những bức tường loang lổ khói súng, vết đạn của chiến trận mùa hè lửa đỏ 1 năm qua. Chiếc bảng học bây giờ là những vỉ sắt lót tôn bay, và ghế ngồi là chiếc ghế cóc mà chính các em phải tự mang theo đến trường. Cô em không sầm nổi chiếc ghế cóc đó thì phải chịu đứng lom khom mà viết vậy!

Vết tích chiến tranh hãy còn đây, một vết tích con in hằn trên khuôn mặt ngày thơ hiền hòa của "học trò-mang tên Nguyễn văn Dinh, cũng như vết mực loang đỏ trên trang giấy trắng học trò ngồi bên cạnh!

Mấy đống gạch vụn có thể dùng làm ghế ngồi, chiếc bàn bên thị kiá đang dựng đứng lên được dùng làm bảng đen cho cô giáo, thì chiếc vách tường mày cũng được sử dụng thay bảng đen cho ông giáo già

Xem tiếp trang 8 J

Sư đoàn 6 Không quân ở Tleiku

Lập chợ Cù Hanh bằng vật liệu phế thải của Mỹ

PLEIKU (TV) 19-5.— Một sáng kiến đầu tiên của Bộ Tư lệnh Sư đoàn 6 Không quân đã tạo cho gần 5 ngàn quân nhân và gia đình binh chủng này đang đóng trú tại căn cứ không quân Cù Hanh (Pleiku) vô cùng phấn khởi, đó là việc dùng vật liệu phế thải thích hợp chiến tạo dựng thành ngôi chợ Cù Hanh.

Được khánh thành trưa thứ Năm 17-5, chợ Cù Hanh tọa lạc trên một diện tích hơn 1 mẫu tây nằm cạnh cổng phi trường đã được xây cất tất sau 2 tháng khởi công. Quanh ngôi chợ khang trang là 56 gian hàng được cấp phát cho những quân nhân thiếu niên quân vụ và đồng con nhằm tạo thêm cho ngân quỹ gia đình người binh nhất phần lợi tức trong thời buổi vật giá mắc mỏ này.

Đại tá Phạm ngọc Sang, Tư lịnh SĐ6KQ người có sáng kiến thành lập ngôi chợ cho biết, mục đích của ông nhằm nâng cao đời sống cho người quân nhân để khi gia đình họ được sung túc rồi thì khả năng phục vụ đất nước ắt sẽ lên cao. Đại Tá Phạm ngọc Sang còn cho biết, trong thời gian tới đây ông cho thiết lập tại căn cứ không quân Cù Hanh 1 nhà bảo sanh và 1 trường trung tiểu học để giúp cho con em binh sĩ đỡ đang trong việc học vấn cũng như những quân nhân hàm học có cơ hội trau dồi thêm kiến thức mà việc giảng dạy sẽ do các sĩ quan không quân đảm nhận.

Được biết, ngôi chợ Cù Hanh nếu không được thiết lập bằng những vật liệu phế thải thì số kinh phí đã tha ít nhất cũng sẽ lên tới 5 triệu đồng. Ngôi chợ đã giúp đỡ cho gia đình binh sĩ trong việc mua thực phẩm hàng ngày thay vì phải mua thực phẩm tại thị xã Pleiku con đường xa khoảng 5cs (TV)

Việt Nam và Singapore đồng ý về thỏa hiệp Hàng Không

SAIGON Một phái đoàn Singapore mới đến Saigon để thương thuyết về thỏa hiệp hàng không với VN.

Phái đoàn này, dưới sự hướng dẫn của ông Cheong Tak Chow, Giám Đốc Nha Hàng Không Dân sự Singapore, đã cùng phái đoàn VN mà Trưởng đoàn là ông Nguyễn

Xem tiếp trang 8 I

hí trường

★ VUA CHẠY CỜ — KẺP ĐỘC

ÔI, THUẾ MÀ!

Một số nghị sĩ đã lên tiếng tố giác ông Nguyễn Hải Bình Thứ Trưởng Tài Chánh kiêm Tổng Giám Đốc Thuế vụ đã trốn thuế.

Và nguồn tin báo chí cho biết hiện đích thân PTT Trần văn Hương đang cho điều tra vụ này. Theo nguồn tin thì ông Bình bị điều tra về việc ông mua căn nhà trị giá 16 triệu, nhưng lại chỉ khai mua có 700 ngàn để được đóng thuế trước bạ ít đi.

Nếu cứ cho là tin trên đúng thì cũng không thể bảo rằng ông Bình «trốn thuế», mà đúng ra ông Bình chỉ «ăn gian thuế». Vì dù là khai mua nhà 700 ngàn, ông Bình vẫn phải đóng 150/o thuế trước bạ, nghĩa là đóng 105.000đ. Tội ăn gian nhẹ hơn tội trốn thuế.

Tuy nhiên, điều tai hại là ông Bình lại là xếp xỏng Thuế vụ trực là người có bổn phận chuyên đi thu thuế, và thu một cách tận tình, nghiêm chỉnh, đúng mức. Và, ông Bình quá đã có tả ra hết sức sốt sắng với nhiệm vụ đó. Bằng cớ là từ xưa tới nay, chưa có ông Thứ Trưởng Tài chánh, hay Tổng Giám Đốc Thuế Vụ nào lại chịu khó đích thân ra điều khiển một cuộc sai áp và cưỡng chế phát mại tài sản người thiếu thuế. Mới chỉ có ông Bình làm việc đó.

(XEM TIẾP TRANG 8)

Mua số báo này, bạn đọc nhớ đòi cho kỳ được phụ trang Offset tràn ngập hình ảnh đặc biệt

11 ĐIỂM VỀ QUYỀN ƯU ĐÃI VÀ MIỄN TRỪ ÁP DỤNG CHO BAN LIÊN HỢP Q. S. 2 BÊN

tạp ghi

Xì Trum

● *Xì trum là phiên âm tiếng Việt của chữ Schtroumpts. Thoạt nhìn qua người ta ngờ đó là tiếng Đức. Nhưng những người đọc tiếng Pháp và xem tuần báo Spirou thì mới rõ đó là tiếng của một nước chỉ có trong trí tưởng tượng dồi dào của họa sĩ Peyo.*

● *Nói là trí tưởng tượng dồi dào cũng chưa đúng. Phải nói họa sĩ Peyo đã có một trí tưởng tượng thượng thừa. Đặc điểm của tiếng Xì trum là nói bất cứ cái gì, chuyện gì, và bất kể danh từ, đồng từ, tính từ hay hình dung từ cũng vẫn xài 1 tiếng duy nhất là Xì Trum. Ấy vậy mà dân Xì trum nói ra thì người Xì trum hiểu liền. Ví dụ: chàng và nàng đang tình tự bên nhau. Chàng nói : «Anh xì trum cái xì trum của em vì nó rất xì trum» ! Thế là nàng hiểu ngay, và thẹn thùng cúi mặt, trả lời nhỏ nhỏ : «Em cũng xì trum anh xì trum em và em cũng xì trum mà anh đâu có xì trum ?». Xin phiên dịch như sau câu nói của chàng : «Anh YÊU CẶP MẮT của em vì nó rất ĐẸP» và nàng trả lời : «Em BIẾT anh YÊU em và em cũng YÊU anh mà anh đâu có BIẾT ? «Đại khái nó như thế. Nhưng điều hay nhất là khi chàng nói «xì trum cái xì trum của em» thì nàng hiểu ngay là chàng muốn nói đến đôi mắt đẹp chứ không phải cái xì trum khác ! Thành thử dân Xì trum còn giỏi về tiên đoán hơn mấy ông thầy bói của Thống Chế Lon Nol xứ Căm-bu-chia.*

● *Tiếng Xì trum vì thế rất giản tiện. Con dân sinh ra là đã nói được và hiểu được, còn vấn đề học viết thì chỉ mất có 15 phút là hết ngay... «vấn quốc ngữ». Do đó và bởi vậy, nước Xì trum chỉ có 1 ông vua gọi là Tỷ Vua, vì dân Xì trum nhỏ chút xíu, một ông vua duy nhất như tiếng Xì trum duy nhất, mà chẳng cần đến bá quan, vì khỏi cần Tổng Trưởng Giáo Dục, chẳng cần Phủ QVK đặc trách Văn Hóa. Đó là một dân bộ lạc sống rất hiếu hòa nhưng lại có một truyền thống hào hiệp là hay cứu người lâm nạn. Có một điểm đặc biệt là dân Xì trum cũng tếu như dân V.N. nên thường gặp những thử thách lớn vẫn đùa dỡ cợt qua phom phom...*

● *Chuyện Xì trum có lâu rồi, nhưng mới đây nó đã được phổ biến tổng quát trong nhân gian VN mình, nhờ Loại Sách Vàng «chuyện âm» nó sang Việt Ngữ. Và rồi tiếng Xì trum được người Việt xử dụng ào ào trên báo chí cũng như trên làn sóng điện. Nữ danh ca Khánh Ly mới đây trong một cuộc phỏng vấn của chương trình Thanh Lan (Nghệ sĩ với Chiến sĩ) trên Đài Quân Đội cũng đã Xì trum như hề Tùng Lâm Xì trum trên cái Xì trum của Đài Saigon. Và đi đâu, tại quán nước cũng như tại các cuộc họp mặt ở tư gia, người ta cũng Xì trum với nhau y như dân Xì trum vậy !*

● *Tiếng Xì trum tuy được nhiều người Việt dùng đến, nhưng không phải người nào cũng hiểu một cách bén nhạy như dân Xì trum thứ thiệt. Cũng như khi đọc truyện của dân Xì trum, độc giả phải coi thêm một vài trang nữa mới hiểu chúng nó muốn nói gì. Và nếu tuần báo Spirou sinh ra là để cho con nít bên Tây nó xem thì tờ báo đó cũng hấp dẫn người lớn không kém mặc dầu trên mỗi số kêu không hề thấy ghi : «Tờ báo của mọi lứa tuổi» như mọi tuần báo ở nước Đại Cổ Việt. Do đó, họa sĩ Peyo khi nghĩ ra tiếng Xì trum chắc ông cũng đã nghĩ đến cả người lớn lẫn con nít nhỏ. Con nít thì đọc để vận dụng trí thông minh hầu khám phá ra ý nghĩa của ngôn ngữ Xì trum. Còn người lớn thì nếu hiểu sâu xa hơn, người ta sẽ thấy Xì trum là một thứ ngôn ngữ dành cho các nhà ngoại giao. Nghĩa là một người nói ra, kẻ đối diện phải rặng mà tìm hiểu.*

● *Nhưng chắc chắn họa sĩ Peyo không bao giờ nghĩ rằng sẽ có một ngày nào đó lại có Ban LHQS 2 Bên và Hội nghị cù cưa ở La Celle Saint-Cloud. Vì tại bàn hội nghị của 2 nơi này, có những người VN nói tiếng VN mí nhau mà phía bên kia làm như không hiểu bên này nói gì. Thiệt còn tệ hơn là nói tiếng... Xì Trum !*

TỶ VUA

Quyền ưu đãi và miễn trừ

1— Mỗi bên phải tìm mọi biện pháp để bảo đảm an toàn tối đa cho nhân viên các Đoàn Đại Biểu Quân sự trong Ban LHQS các cấp, khi họ ở trụ sở hoặc đi ra ngoài làm nhiệm vụ.

Việc bảo đảm an toàn sẽ không làm cản trở hoặc làm chậm trễ những hoạt động b'nh thường của các đoàn Đại Biểu trong Ban LHQS các cấp.

2.— Mỗi bên sẽ áp dụng những biện pháp can thiệp để cấm nhân viên chính thức của mỗi Đoàn, được hưởng trong khi thi hành nhiệm vụ, quyền bắt khả xâm phạm thân thể, trụ sở, tài liệu, thư tín, phương tiện thông tin và chuyên chở, trong giới hạn ưu quyền qui định bởi các hiệp ước quốc tế mà mỗi bên đã ký kết, bằng không có thì theo tập quán ngoại giao được mỗi bên áp dụng, trên căn bản hỗ tương miễn là phải tôn trọng luật pháp hiện hành và không xâm phạm đến nền an ninh chung.

3.— Theo nhu cầu của Ban LHQS 2 bên hoặc của mỗi đoàn, các đoàn Đại biểu quân sự các cấp được cử sĩ quan di liên lạc, đi kiểm tra cấp dưới di báo cáo cấp trên của Đoàn mình trong BLHQS các cấp tại các địa điểm ghi trong thỏa hiệp về tổ chức của BLHQS2B các cấp. Mỗi Đoàn khi cần có người đi thì phải báo trước, danh sách người đi, số hành lý mang theo, số người ở lại, số người mới đi vào, nơi đi và đến, để thuận tiện cho việc sắp xếp phương tiện vận chuyển.

4.— Nhân viên chính thức của mỗi Đoàn Đại Biểu quân sự trong Ban LHQS các cấp được quyền liên lạc tiếp xúc với nhân viên chính thức của các Đoàn trong Ban LHQS 2 Bên và trong UBQT 4 nước và ngược lại, các Đoàn trong UBQT được tiếp xúc với các Đoàn trong Ban LHSQ 2 bên.

5.— Mỗi bên cử 1 sĩ quan báo chí để cùng bàn bạc về thể thức hoạt động theo nguyên tắc nhất trí đối với những vấn đề liên quan đến 2 bên.

Phạm vi hoạt động của Các khu vực và Tổ

Phạm vi hoạt động của Ban LHQS 2 bên các khu vực và tổ đi phương theo đúng quy định trong thỏa hiệp về tổ chức Ban LHQS 2 bên.

Vấn đề cờ bảng tay

7— Cờ, bảng tay, bảng vải màu đa cam có in sẵn 2 màu đ.n.

— Cờ Ban LHQS 2 Bên sẽ được treo ở trước trụ sở các ban LHQS và trụ sở các Đoàn đại biểu quân sự dài 1m90, rộng 1m, cán dài 3m.

— Cờ Ban LHQS 2 Bên treo trên các phương tiện giao thông sẽ là: 50cm*50cm, cắm ở đầu xe, tàu v.v..., —Bảng tay rộng: 10cm, dài 40cm.

Vấn đề Y Tế

8.— Vấn đề y tế :

(a)— Bên sở tại sẽ giúp đỡ phái đoàn quân sự trong Ban LHQS 2 bên các cấp, phương tiện di điều tra mà phái đoàn này thiếu như rọi kiếng, xét nghiệm v.v...

(b)— Trường hợp Phái đoàn có người bị bệnh nặng hoặc cần cấp cứu nếu bác sĩ của Phái đoàn đó đã yêu cầu đi tân bệnh nhân đến Bệnh viện của địa phương để điều trị, hoặc đón bác sĩ về điều trị tại chỗ cho bệnh nhân đó, thì bên sở tại có trách nhiệm đi tân hoặc đưa bác sĩ đến kịp thời.

(c)— Trường hợp 1 phái đoàn đi tản 1 bệnh nhân về vùng của mình thì bên sở tại sẽ cung cấp phương tiện di chuyển với sự cố gắng dành ưu tiên cho việc đi tản nếu bác sĩ khám nghiệm xác nhận cần thiết.

(d)— Phái đoàn yêu cầu được yểm trợ sẽ liên lạc với sĩ quan liên lạc của Phái đoàn cung cấp yểm trợ để nơi đây cho biết sở diện thoại của bác sĩ trực.

(e)— Trường hợp 1 Phái đoàn có người mệnh một muốn đưa về vùng mình, bên sở tại sẽ chịu trách nhiệm đi tản và cho tiêm liệm theo tập quán VIET NAM tại 1 bệnh viện trong khi chờ đợi di chuyển.

9.— VẤN ĐỀ PHƯƠNG TIỆN VẬN CHUYỂN

(a) VNCH cung cấp và bảo đảm việc bảo trì cho số xe hơi do Ban LHQS 2 bên sử dụng.

(b) VNCH sẽ bảo đảm cung cấp đầy đủ phương tiện hàng không Ban LHQS 2 bên sử dụng và cho các Phái Đoàn.

(c)- Tiêu Ban Thủ Tục thảo luận về lịch bay trong tuần theo điều 10 của biên bản.

10.— BẢO ĐẢM LIÊN LẠC HÀNG TUẦN TỪ TRUNG ƯƠNG VỀ KHU VỰC VÀ NGƯỢC LẠI MỖI TUẦN 2 LẦN:

(a) Saigon di Huế. Đà Nẵng Pleiku và ngược lại vào các ngày thứ ba và thứ sáu bằng máy bay,

(b)— Saigon di Phan Thiết, Mỹ Tho, Cần Thơ và ngược lại vào các ngày thứ tư và thứ bảy bằng máy bay.

(c)— Saigon di Biên Hòa và ngược lại vào các ngày thứ Ba và thứ Sáu bằng xe hơi.

(d)— Saigon di Lộc Ninh và trở về, mỗi tuần 2 lần vào thứ Hai và thứ Năm bằng phương tiện máy bay.

II.— BẢO ĐẢM AN TOÀN CHO PHƯƠNG TIỆN CHUYÊN CHỞ CỦA BAN LHQS :

Mỗi bên cam kết rằng các lực lượng vũ trang dưới quyền mình được chỉ thị thi hành nghiêm chỉnh các điều sau đây để bảo vệ an toàn cho các phương tiện chuyên chở của Ban LHQS :

(a)— Các phương tiện và Ban LHQS có quyền di chuyển tới bất cứ nơi nào tại Miền Nam VN trên bộ, trên không, trên sông và trên biển mà không cần thông báo trước.

(b)— Nhân viên và phương tiện di chuyển của ban LHQS phải được bảo vệ an ninh tối đa khi thi hành nhiệm vụ : tuyệt đối cấm bắn cấm gây trở ngại các nhân viên và phương tiện di chuyển của Ban LHQS tại bất cứ nơi nào và bất cứ lúc nào.

(c).— Khi nhân viên và phương tiện di chuyển của Ban LHQS bị tai nạn thì mỗi bên đều được đến nơi xảy ra tai nạn để tham dự vô điều kiện vào cuộc cấp cứu này, Bên cung cấp phương tiện được quyền ưu tiên tới nơi tai nạn và có quyền mượn phương tiện của 1 quốc gia khác khi cuộc cấp cứu bị trở ngại về kỹ thuật.

(d)—Mỗi bên phải cử đại diện tham gia cuộc điều tra tai nạn ngay trong vòng 24 giờ khi có sự yêu cầu bảo đảm an toàn cho Uỷ ban điều tra, bên vi phạm phải chịu trách nhiệm về tinh thần và bồi thường mọi thiệt hại vật chất cho các nạn nhân và phương tiện di chuyển.

GHI CHÚ :

Các điểm khác biệt chính yếu giữa 11 điểm ưu đãi miễn trừ của LHQS 4 Bên và 11 điểm ưu đãi miễn trừ của Ban LH QS 2 bên (do VNCH đề nghị):

ĐIỀU 2 :

a.— CŨ :

Mỗi bên trong vùng kiểm soát của mình bảo đảm thực hiện đầy đủ quyền bất khả xâm phạm về thân thể, trụ sở, nhà ở, tài liệu, thư tín, tài sản, phương tiện thông tin phương tiện giao thông và các phương tiện khác của các Đoàn Đại Biểu quân sự trong Ban LHQS 4 bên và nhân viên của mỗi Đoàn bất kỳ lúc nào và ở đâu khi thi hành nhiệm vụ qui định trong Hiệp định và Nghị định Thư.

b.— MỚI :

Mỗi bên sẽ áp dụng những biện pháp can thiệp để các nhân viên chính thức của mỗi đoàn được hưởng, trong khi thi hành nhiệm vụ, quyền bất khả xâm phạm về thân thể, trụ sở, tài liệu, thư tín, phương tiện thông tin và chuyên chở, trong giới hạn ưu quyền qui định bởi các hiệp ước quốc tế mà mỗi bên đã ký kết, bằng không có, thì theo tập quán ngoại giao được mỗi bên áp dụng trên căn bản hỗ tương miễn là phải tôn trọng luật pháp hiện hành và không xâm phạm đến nền an ninh chung.

C.— SO SÁNH VÀ LÝ DO SỬA ĐỔI :

— SO SÁNH (1) : Thêm chữ «nhân viên chánh thức».

LÝ DO : Trong ngành ngoại giao, việc ưu tiên tùy theo đẳng cấp, cả DS, Lãnh sự, và nhân viên phục dịch. Số 1.500 người của mỗi phái đoàn LHQS2B gồm đủ đẳng cấp và 1 số đông nhân viên phục dịch hậu cần nên chữ «nhân viên chính thức» cần được đặt ra. Như thế quyền ưu đãi mới được cũng cố và sự ưu đãi đúng mức, cũng như tránh được những lạm dụng lộng hành.

SO SÁNH (2) : Thêm đoạn «Trong giới hạn ưu quyền qui định bởi các hiệp ước quốc tế, mà mỗi Bên đã ký kết bằng không có, thì theo tập quán ngoại giao được mỗi bên áp dụng, trên căn bản hỗ tương, miễn là phải tôn trọng luật pháp hiện hành và không xâm phạm đến nền an ninh chung».

(Còn nữa)

★★★★★★★★★★★★★

DÃ CA

★ A. GIDE

(TIẾP THEO)

QUYỂN II

Tôi không hiểu câu hỏi đó khiến ai trong 2 chúng tôi bực bội hơn. Nhưng dù thế nào đi nữa, chúng tôi cũng phải tiếp tục cuộc đối thoại này. Tôi nói với nàng:

— Không đâu Gertrude, nếu có thì cũng là trường hợp hết sức đặc biệt. Dù sao thì cũng không có lý do gì để có thể xảy ra chuyện đó được,

Nàng có vẻ yên lòng ghê lắm. Tôi cũng muốn hỏi nàng tại sao nàng lại hỏi tôi như thế nhưng tôi không có 1 can đảm.

Tôi nói tiếp 1 cách vụng về.

— Nhưng, Gertrude phải biết, muốn có con phải làm đám cưới chứ.

— Đừng nói thế chứ mục sư. Em biết là điều đó không có thực mà,

Tôi phân đối :

— Tôi cho em biết những gì em phải biết. Nhưng thật ra luật lệ của thiên nhiên cho phép những gì mà luật lệ của con người và Thiên chúa ngăn cấm.

— Ông thường nói với em là luật lệ của Thiên Chúa cũng chính là Luật của tình yêu.

— Tình yêu được nói đến ở đây không còn là cái mà người ta gọi là lòng bác ái.

— Vậy có phải vì lòng bác ái mà ông yêu em không ?

— Em đã biết rồi là không phải như thế mà Gertrude.

— Như vậy nghĩa là ông chấp nhận tình yêu của chúng ta vượt ra ngoài những luật lệ của Thiên Chúa chứ ?

— Em muốn nói gì ?

Ồ ! Ông biết rõ quá mà và đó đâu phải là việc em phải nói ra.

Tôi tìm cách nói quanh co 1 cách vô vọng Trái tim tôi đập theo những lý lẽ đưa ra 1 cách sai lệch. Tôi kêu lên một cách hốt hoảng:

— Gertrude.. Em nghĩ rằng em có tội khi yêu tôi sao ?

Nàng chửa lại:

— Khi chúng ta yêu nhau... Em đã nói là em phải nghĩ đến điều đó.

— Và rồi sau thì sao?

Tôi chợt nhận ra một sự cầu khẩn trong giọng nói của tôi trong khi không lấy lại hơi thở, nàng nói nốt câu nói đã bỏ dở:

— Nhưng em không thể ngăn nổi yêu ông được

Tất cả những chuyện đó vừa xảy ra vào ngày hôm qua. Thoạt tiên tôi đã ngạc nhiên khi đọnh viết...Tôi không còn biết cuộc đi dạo đó đã kết thúc ra sao nữa. Chúng tôi đã đi thật nhanh, như để chạy trốn và tôi đã cầm thật chặt cánh tay nàng, kéo sát vào người tôi. Hình như 1 viên sỏi nhỏ bé trên đường lúc đó cũng có thể khiến chúng tôi ngã lăn ra đất.

19-5

Martins vừa trở lại sáng nay. Đôi mắt Gertrude có thể được giải phẫu. Roux cũng đồng ý ở điểm đó và dời hỏi để nàng cho ông chăm sóc 1 thời gian. Tôi không phản đối điều đó và dù vậy, tôi cũng tỏ ra hèn nhát khi xin được suy nghĩ lại: Tôi xin hộ để tôi giúp nàng đón nhận tin vui đó 1 cách từ từ... Lẽ ra tôi phải sung sướng ghê lắm nhưng tôi lại cảm thấy lòng nặng nề nhưng lo âu không thể diễn tả được. Nghĩ đến việc phải báo cho Gertrude là nàng có thể trông thấy lại được, tôi thấy nhói nơi tim.

19-5

Tôi đã gặp lại Gertrude nhưng tôi vẫn chưa nói gì với nàng Lúc chiều nay, khi tới la Grage và không thấy ai trong phòng khách tôi đã lên tận phòng nàng, Chúng tôi ngồi 1 mình với nhau.

Tôi đã xiết nàng thật chặt trong 2 cánh tay, Nàng không tỏ một cử chỉ chống cự nào cả và, vì nàng ngước mặt về phía tôi, đôi môi chúng tôi đã gặp nhau.

(CÒN TIẾP)

Truyện ngắn chọn lọc

MẤY THẤP

● Bài 264 ★ Tác giả : VỊ THA (Tỉnh Biên)

Em ra ngõ, nắng chiều còn loang loáng trải xuống mặt đường, Tà áo trắng như nhũn mềm dưới cái dịp của buổi chiều. Ngoài bìa, áo xanh, áo đỏ ngộp màu cả một góc phố ở buổi chiều thứ bảy. Bước chân em nhanh hơn. Tự nhiên em vội vã. Dù em biết, mình không có một điều gì đáng bận tâm trong chiều thứ Bảy này. Ngoài lá thư.

Sáng nay trong giờ chơi, tự nhiên mướp Hương kéo tay em bắt cùng nó đi dạo dưới sân. Em lả lả, bởi vì nó là cơn nhỏ chúa lười hoạt động, chỉ ngồi lì như đã dợi giờ về. Phải là mới được chứ, khi mà có một sự thay đổi kỳ cục của bọn mình. Em không thân với Mướp Hương, tự em thấy thế vì em mặc cảm vàn thua kém Mướp Hương một cái gì. Nhưng em thương Mướp Hương, có lẽ em thương Hương ở một nết nào đó mà chỉ mình em nhận ra. Em thì lúc nào cũng có khối người đi Thương. Nào Ngọc ma, nào giai nào Tiểu yến, có lẽ em thương vì họ có một nết gì đó dễ thương. Ồ ! Em lắm cầm nhỉ?

Hai đứa đi thật im lặng. Em vẫn thích những phút giây im lặng vì em hiểu im lặng là một cử chỉ rất tế nhị! Cũng như em thích nhất buổi tối. Buổi tối cho em nghĩn ý nghĩ mộng mơ xa vời nào đó. Em vẫn tự xấu hổ, khi bắt gặp mình mơ mộng quá xa tuổi mà em đang mang. Dì Hạc có lẽ đã bắt gặp ý nghĩ ấy nên vẫn đọa mách bố. Dù em đã cố cãi: Làm sao dì biết được hay nghe được e on nghĩ cái gì? Dì Hạc nheo mắt:

Ấy! Dì nhìn thấy đôi má Hạ nó hồng và đôi mắt Hạ cứ xa xôi làm sao ấy! Em chế dì nói xạo. Hình như dì giận em vì em đã hỏn.

Dáng của Mướp Hương còm cõm, tự vì nó cao nhất lớp em đây. Những một thước sáu mươi lăm. Trong khi em chỉ có một trước năm mươi bốn mà thôi. Em vẫn chê nó người lưng còm đông con lắm. Vậy mà nó không tin : Mấy đứa hở Hạ ! Hơn một tả thôi. Nó thét chúa ơi làm tụi em cười rủ rượi.

Em đếm lá dì theo bước chân của hai đứa. Có một cái gì hơi vương trong mắt của nó. Em hơi bâng khuâng.

Có chuyện gì hở Mướp Hương. Cho Hạ được làm một người tình rất thâm thiết của Hương nha !

Mướp Hương xoa xoa tay em nói :

— Có bao giờ Hạ nhận được thư của một người lạ, không ?

Em ngạc nhiên :

— Lạ làm sao !

— Thì... tì như không quen ấy !

— Không !

Hương lúng túng thấy rõ. Chỉ mấy câu bằng quơ đó hở Hương ? Có một chiếc lá ở trên cây huỳnh đàn rơi xuống vai của Mướp Hương, cũng vừa hồi chuông vô học.

Em vốn dĩ hay vô tình. Và lại bàn ngày em chơi bao giờ thả hồn nghĩ ngợi gì cả. Em ngoan bên sách vở và với lời giảng của cô giáo. Nên câu nói của Mướp Hương chả làm hồn em bận tâm gì cả.

Dì Hạc vẫn nhìn thấy hồn em ở những buổi tối. Dì Hạc con bé Hạ ở bàn sáng và bàn tối lạ ơi là lạ !

Em vẫn chớp mắt làm nũng với dì : Lạ ra sao hở dì. Dì cười bí mật : Suyt ! Để dành nói cho bố nghe cơ !

Em vẫn thích nhìn thấy đôi môi của dì Hạc vo tròn chữ bố, Và mắt dì Hạc xa vời hơn. Bố lúc nào cũng đậm mà trong dì Hạc mà và với em thì thật là to tướng. Bố ở xa, chắc hẳn bố cũng nghe tim thót lại từng hồi. Vì em nghe dì Hạc bảo: khi có ai nhắc mình với yêu thương sẩu đậm nhất thì tim nó cảm động nên nó thót lại.

Ra vẻ. Mướp Hương đưi vô tay em một tờ thư. Rồi con bé bỏ dì đâu mất, giọi tô nhỏ.

— Thư gì đó Hạ !

Em bóc ra đọc nhanh Chợt em đỏ mặt, hết toáng lên :

— Kỳ quá gì cơ ! Dị quá

Ngọc Ma ơi !

Tụi nó xúm vào bức thư, châu đầu đề đọc, Một lá thư tình. Dị chưa, Dị chưa, Ngọc Ma ngâm nga:

— Chưa gặp em tôi vẫn nghĩ rằng.

Em đòi nó:

— Can gì tới mày.

Em bỏ lá thư, giận trong nỗi sung sướng mơ hồ, Em lớn rồi hở dì Hạc. Con có nên tự xấu hổ nữa hay không! Dì ơi! Dì ơi!

●

Tụi nó đồn rùm lên là em với Duy đã có cái gì ghê gớm lắm. Với tất cả những gì mà tụi nó tưởng tượng ra được. Mà em thì biết rõ mình chẳng có gì. Và bức thư đã được giấu rất kỹ trong vị của em: Em chả dám trả lời thư hay chả dám trả lời bất cứ câu hỏi nào của Mướp Hương, Duy là anh của Mướp Hương (khó xử cho em rồi đó).

Ở góc của tâm hồn em, em biết rằng rõ đã bắt đầu bâng khuâng một bóng hình. Nhất định không phải là Duy. Một lẽ dễ hiểu em chả gặp Duy lần nào. Nhà tờ thư đã ấm ảnh em thật rõ. Và ở mỗi tối, mộng mơ của em có dịp dị xa hơn nữa.

Một đầu hồi thật to của em bắt cứ lúc nào. Ai sẽ trả lời em đây.

VỊ THA G.L

Tường đóng trại Tòng Lê Chân Sang ngời danh Biệt Động Quân anh hùng

Mỗi năm trọng thưởng học sinh nết na đức hạnh bằng « Phần thưởng Đức hạnh ».

Nhân Dân Miền Nam thách thức Cộng Sản tham gia bầu cử để đem lại Hòa Bình.

TOÀN THỂ CÁN BỘ PHÙ TÒNG ỦY DÂN VẬN LÀM VIỆC TRĂM PHẦN TRĂM

TỔNG THỐNG VNCH SẼ CÔNG BỐ ĐƯỜNG LỐI MỚI

● CS lại mưu đồ cưỡng bách «con nít» đi lính ★ CS còn mưu toan chọn cán bộ để huấn luyện trá hình hồi chánh nằm vùng, nhưng...

SAIGON 19 5 — Những dấu hiệu cho thấy Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu sắp công bố một loạt văn đề trọng yếu đối với quốc gia như vấn đề hòa-hợp, Tài chánh và các vấn đề khác nữa có tầm quan trọng.

tiền tuyến

TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO

Năm thứ 9 ● số 2.475 ● Chủ Nhật 20, Thứ Hai 21-5-1973

NS Đạt gửi kháng thư cho CT/TV, viện lẽ không muốn mang tiếng tổ ấu

Thách NS Huyền công khai tranh luận

★ Thêm nhiều chi tiết mới trong vụ tham nhũng tại TV, trong đó có Chủ tịch NS Huyền bị cáo cho đàn em mở trương mục tại 1 NH tư

SAIGON – Mặc trong số 7 thiệu viên điều tra tham nhũng tại TV NS Trương tiến Đạt đã cố gắng thu thế hòa-hoãn Chủ tịch Huyền bằng một cuộc tranh luận công khai vào ngày qua do Chủ tịch Huyền chọn lựa.

NS Trương tiến Đạt nói ông vẫn sẵn sàng bằng cớ về những vụ phạm pháp tại TV để Chủ tịch Huyền đưa ra phân chứng trong cuộc tranh luận.

NS Đạt tuyên bố vì không muốn bị mang tiếng là «tố cáo và làng xóm, phỉ báng» nhân vật lớn nên ông đưa đề nghị trên :

Trong giấc thư gửi Chủ tịch NS Nguyễn Huyền, NS Trương tiến Đạt nói không muốn đào sâu những vụ ông Chủ tịch kỳ chấp thuận những khoản chi tiêu quá gian dối, chẳng hạn như vụ kinh phí dự tiêu sửa mái nhà 5 triệu đồng được thời phỏng lên thành 13 triệu đồng ông Chủ tịch vẫn kỳ tên chấp thuận, hoặc vụ mua xe microbus giá 1 triệu 800 ngàn đồng được ở Diệp văn Minh thổi phồng lên 3 triệu 200 ngàn đồng mà cũng vẫn được ông Chủ tịch kỳ tên chấp thuận v.v. Những vụ đại loại như thế thì nhiều lắm. Hôm nay ở đây, NS Đạt, tôi chỉ nhắc đến vụ 3 chiếc xe du lịch G3 lớn xôn xao dư luận và trong phiên khoán Cai vừa qua đã bị cản ngang chưa nói hết.

Theo giấc thư, NS Đạt quả quyết là «tiên nguyên tắc tôi chánh thì ai chịu tiết, chuẩn chi viên chỉ được hỷ chuẩn chi sau khi có chữ ký của người kiểm soát ước chi.Thế mà trong Lệnh mua hàng (mua 3 xe G3) ngày 8-6-71, ông Chủ tịch lại kỳ chuẩn chi 4.950.000đ. khi chưa có (và rồi cũng chẳng bao giờ có) chữ ký của Nghị sĩ Phó Chủ tịch kiểm soát ước chi ? Việc ông Chủ tịch lỉnh kỳ chuẩn chi bên cạnh chữ ký của ông Minh là 1 việc làm sai thủ tục tài chánh và là 1 sự dụng tâm, 1 gian ý rõ rệt».

Vấn đề giấc thư, trong «Phiếu kinh trình» mà ông Diệp văn Minh trình ông Chủ tịch ngày 22-5-71, (NS Đạt nhịnh đây là ngày thăng gió dữ) ông Chủ tịch kỳ tên nhé (chấp thuận nguyên tắc để các Nghị sĩ bỏ tiền riêng của mình để thực hiện việc nhập cảng xe). Thế nhưng, theo NS Đạt, sau đó nửa tháng, ngày 8-6-71, ông Chủ tịch lại kỳ

XEM TIẾP TRANG 6 X

Cán bộ Dân Vận làm hết việc chớ không làm hết gió

Một lãnh tương tự đã xảy ra ngày 24-4 vừa qua mươi ngày trước khi Tổng Thống chỉ thị cho Bộ Ngoại Giao và Phái đoàn VNCH tại Bonn tung ra chiến dịch tên công ngoại giao với đề nghị 10 điểm về Tổng Tuyển cử với VC.

Nói đem 24 ngày sáng 25-5 tiếp đó, toàn quốc được tác động nóng nổi liên do tất cả guồng máy truyền binh, truyền thanh, với rộng hiệu lực khắp nơi hầu hết mọi nơi công cộng nhỏ là tại đô thành. Cán bộ Dân Vận thức suốt đêm tự về hiệu ngữ một cách giản dị đi treo từ 3g đêm đến sáng sớm đặp mạnh vào quần chúng.

Xét chiếu ngày 18-5 hôm qua toàn thể guồng máy dân vận lại nhận được 1 lệnh tương tự : toàn thể cán bộ phụ trách phải tổ chức ngay 100% riêng các NV cứ 10 người có 3 phải ở lại cơ sở suốt đêm.

Biện pháp ông trực công tác đã tung ra khắp cấp chiến dịch thông tin quảng bá «thế công» cho một đường lối lay hoạt động của cấp lãnh đạo chính phủ tối cao hiện đã áp dụng khanh hoạt cho ngành dân vận Biện pháp này cũng là 1 đầu hiệu nhỏ cho thấy sẽ xác tiến cán bộ hóa bộ máy công chức già nua bàn giấy lâu nay.

Cọng sản lại cưỡng bách «con nít. đi lính !

Cơ quan an ninh vừa khám phá được 1 số mưu toan của Cộng sản nhằm thực hiện kế hoạch đầu tranh chính trị vào dịp lễ kỷ niệm sanh nhật Hồ chí Minh (19-5-73)

Nguồn tin thẩm quyền cho biết, bọn cán bộ CS huyện Kế Sanh (Bà Xuyên) trong một cuộc họp mới lấy đề thảo luận kế hoạch cưỡng bách thanh thiếu niên 16,17 tuổi phải thoát ly theo chúng để bổ sung lực lượng quân sự.

Âm mưu chọn cán bộ nằm vùng

Bọn Cộng sản còn dự định lập «đội dân công hỏa tuyến» đồng thời xử dụng thêm nội tuyến và chọn cán bộ để huấn luyện cho trá hình hồi chánh nằm vùng.

Người ra, nguồn tin trên cho biết CS còn hoạch định tổ chức và tung ra 1 chiến dịch trị để hòa thuận công cuộc đấu tranh thương lượng sau này, song song với những hành động khủng bố, tại các xã ấp bên lãnh, để làm tê liệt gương mẫu chánh quyền.

Những mưu toan trên của CS hiển nhiên vi phạm hiệp định Paris mà chúng đã ký kết và đã bội phản dân ta chân đứng và phá vỡ ngay từ trong chúng nước.

★ HẢI BẰNG tổng hợp

TÂM QUỐC RỪNG

★ hồi ký của HẢI XUYÊN SƠN ★

— Lão—Thế gạt ngang—Thế bỏ đi cha nói, đi về cho mau đỡ tối giăng -ông nâm cho khoẻ rồi chuyện đó sẽ hay.

Cái liều của Tư Ôm to bằng cái bụm tay, anh giềng cái vông là chật tôi vậy mà cón kéo lôi Hai Mập về. Nhưng nhớ tăng của Thái ken thêm ra nên cùng đủ tụm đủ cho 2 người mắc vông song song với nhau.

Tư Ôm hỏi :

— Sốt đế hả ?

— Sốt ghê gớm.

— Rét rừng mà.

— Tôi mới biết nó là cái gì.

— Tây sự nhất hàng.

— Anh coi tôi đây nay...

— Vậy cậu coi tớ đây... có kêm gì không?

Hai người lặng thinh. Hai Mập thì hờ ngỡ vô cùng, bị quan không kể xiết, còn TuÔm thì chẳng tính toán cái gì hết. Vì cuộc sống đối «ở» anh ta mười năm nay nó vẫn như thế đó Nó như thế, như một thứ định mệnh đã an bày không thể cưỡng lại được mà cũng không thể tránh cế đi đâu.

Hai Mập vừa mắc võng leo lên nằm xong thì cơn sốt cũng vừa đến Hình như nó cũng biết sự nhàn tử. Nó chờ cho Hai Mập đến nơi xong có chút tựa cái mỏi mệt lên cũng.Như vậy Hai Mập cũng đỡ khổ.

Tuy sốt, nhưng được nằm trong lều, trong giữa cơ quan mình thì cũng là một phú cái đại phước rồi. Nói bậy nghe, nếu rủi có chết thì ít ra người ta cũng

XEM TIẾP TRANG 6 K

Bà Hỏa đã thiêu rụi cả trăm cẩn nhà của Đồng bào ở phía sau Nhà Thờ xóm Chiếu đường Tôn thất Thuyết Khánh Hội hồi trưa qua.

ẢNH TRÊN.— Quang cảnh cả trăm cản nhà của đồng bào nói trên đã bị bà Hỏa thiêu rụi.

Ảnh THANH HUY

HAM CÁI LÁ ĐA bị 30 tháng tù

SAIGON 19-5.— Theo tự tố cáo của gia đình nạn nhân, thì tại Bình Dương ngày 10-6-71, hồi chánh viên Vũ v Chính qua nhà cô S thăng thầy ai đã tố cô này ra trường Âu Mỹ chơi. Cón trong toà thơ ngày cô 5 không biết đã tâm của Chính nên lúc tới trường cô đã bị tên nhỏ kêu vào 1 căn phòng bỏ trống lôi bắt quân do đã thầu mãn tính. Trong cuộc điều tra, Chính không nhận tội mà còn khai là cô S. Sau 1 lần biết mối đôi cô sự đồng tình của đối bên. 1 ngày sau cho rõ ý tại điền mân ái ăn trước và bị ý tớ chối mới tố cáo nhưng lúc đối chất, nạn nhân chẳng những phủ nhận lời khai của Chính mà còn quả quyết y hàm hiếp. Tòa Đại hình Sơ thẩm ngày 25-9-72 đã xử phạt Vũ v Chính 30 tháng tù ở. Bị can không cáo. Tòa Đại Hình vừa qua xử lại vẫn y án.

Giới làm phim VN KHÔNG CÓ TRANH ĐẤU CHỈ ĐƯA NGUYỆN VỌNG

SAIGON (TĐ) 19-5 Trong một cuộc tiếp xúc với Phái viên TĐ hai ông Quế cPhong và Đôi son Duân, đại diện cho giới sản xuất phim ảnh VN đã tuyên bố rằng giới sản xuất đã khước từ đề nghị hỗ trợ của giới chủ rạp Bằng cách «nghỉ chiếu phim rạp ngày vì cuộc vận động chính phủ giảm thuế bị cuộc chaphim VN chỉ là một hình thức đọa đạt nguyện vọng ôn hòa chứ không hề có tính cách tranh đấu gì cả. Do đó nếu có kỳ gió nào viện dẫn những vụ «sẩy ra cuộc đâu» thì chỉ là một hình thức tiêu của kỳ gió đó, chứ giới làm phim VN không bao giờ dự trù những hành động như vậy.

Cùng nhân dịp này, 2 ông Quốc Phong và Đôi Son Duân cũ ngỏ tới cam ơn nồng nhiệt bác chủ Tâu đã tạn tình ủng hộ trường giới sản xuất phim anh VN trong cuộc vận động xin Chính phủ miễn thuế hỉ cuộc chiến phim VN. Nhưng 2 ông cũng mong mỏi bác chủ tranh khoác cho cuộc vận động của giới sản xuất 1 hình thức tranh đấu, để tránh những sự hiểu lầm đáng hay.

ĐIỆN LỰC V.N. tăng 15 Tỷ vốn

SAIGON (TV) 19-5.— Nguồn tin từ Công ty Điện lực VN cho hay, Cty từ ngày thành lập đến nay vốn chỉ vỏn vẻn là 10 tỷ triệu Đồng VN, và sau khi sáp nhập 2 cơ quan Saigon Điện lực Cty và Điện

XEM TIẾP TRANG 6 L

ĐI THĂM TỈNH MỚI BÌNH TUY

Những kẻ vào rừng giữ Đất Mẹ

● Phóng sự của VIÊM HỒNG

2) Nói đến địa danh Bình Tuy không ai mà không nghĩ đến bài hiệu Đất Đương. Có lẽ bài tâm này là một bài tâm đẹp nhất miền Nam, Nước biển trong xanh và bãi cát nhiễn lăng như sân Petin Bên ngoài là Hòn Bà và trên bãi là một đồi Dương rộng vòng mát vòng xanh Gió đến nước trong bài nhiều nhưng đi khách ít là vì từ trước đến giờ Chính quyền địa phương không nghĩ đến việc khai thác bãi tắm này cho đến những năm gần đây, khi đó nhậm chức Tỉnh trưởng Bình Tuy, có lẽ vì sẵn có 1 tâm hồn nghệ sĩ, lại đã từng là 1 nhà văn Quân đội nên Trung tá Ánh, tuy là 1 Sĩ quan trẻ tuổi nhưng là một cấy kế hoạch của Quân Đoàn 3 cạnh Tướng Trần Văn Minh trước đây, thăm cả 1 Sĩ quan Tham Mưu trẻ tuổi và rất hào tâm là Trung Tá Sĩ phụ bọc vào vì thế mà Đất Dương đã được mát xanh của Chính quyền địa phương nghĩ tới. Hiện nay công tác làm đường đã nối liền trục lộ giao thông tư tức tỉnh mới Bình Tuy ra bãi tắm đang được thực hiện. nếu con đường này được rải đá trắng nhựa và bai biển Đất Dương được khai thác trội, để hầu nói cuốn được du khách đến tắm thì Bình Tuy là 1 trong tâm giải tài thu bồi hết khách du lịch và chắc chắn bãi tắm Vũng Tàu sẽ phải thua xa.

Ngôi Đất Dương nổi tiếng địa danh khác cũng nằm trên đồi ở tên — vừa trên khúc cạnh tài nguyên—mà chỉn liên quan đến nhiều vấn đề khác như quân sự, chính trị v.v., đó là các Vùng Nui Cả, Nui Dinh, mặt khu Mây Tân, Lăng Công, Kỳ Sơn, Bầu Vịt, Ba Ba Lưu Đạn, Suối Kiết và Suối Rêu Tiếp v.v... mỗi nơi có 1 lịch sử riêng của nó và vùng nào cũng có những tài nguyên về gỗ rừng rất phong phú. Riêng 2 quận Tánh Linh, Hoài Đức đặc biệt đất sét màu mỏ, trồng trọt rất tốt, thứ riêng cũng rất nhiều về mùa nắng các nhà sản hàn — kể cả những người tài từ lân chuyenghiệp hầu như đều đã xô ra cả Bình Tuy 1 trong tâm giải tài thu bồi hết khách du lịch và chắc chắn bãi tắm Vũng Tàu sẽ phải thua xa.

Ngôi Đất Dương nổi tiếng địa danh khác cũng nằm trên đồi ở tên — vừa trên khúc cạnh tài nguyên—mà chỉn liên quan đến nhiều vấn đề khác như quân sự, chính trị v.v., đó là các Vùng Nui Cả, Nui Dinh, mặt khu Mây Tân, Lăng Công, Kỳ Sơn, Bầu Vịt, Ba Ba Lưu Đạn, Suối Kiết và Suối Rêu Tiếp v.v... mỗi nơi có 1 lịch sử riêng của nó và vùng nào cũng có những tài nguyên về gỗ rừng rất phong phú. Riêng 2 quận Tánh Linh, Hoài Đức đặc biệt đất sét màu mỏ, trồng trọt rất tốt, thứ riêng cũng rất nhiều về mùa nắng các nhà sản hàn — kể cả những người tài từ lân chuyenghiệp

XEM TIẾP TRANG 6 G

Tình Quân Dân

★ BT

Trên 2 triệu đồng tặng phẩm đã được trao cho Bệnh xá SD18BB

SAIGON 19-5— Sáng ngày 17-5 1 buổi lễ trao tặng phẩm cho bệnh xá SD18BB đã được cử hành đơn giản nhưng rất cảm động tại Long Khánh dưới quyền Chủ tọa của Chuẩn Tướng Lê minh Đạo, Tư lệnh SD18BB và Phu nhân.

Số tặng phẩm trị giá 2.092.757đ là kết quả 3 xuất chiếu bóng do bà Phạm kim Qui và các bạn hữu tổ chức tại Trung tâm Văn Hóa Phụng ngày 9-5, Được biết số tiền thu vào của 4 xuất chiếu bóng này chỉ có 2.041.000đ. như vậy số tiền mua tặng phẩm đã vượt hơn số tiền thu được khoảng trên 50.000.

Trong buổi lễ trao tặng phẩm 1 đại diện Thượng bệnh binh SD18 đã ngỏ lời ca ngợi và cam tạ các vị nữ ân nhân không những đã tặng cho anh em những tiện nghi họ đang cần thiết mà còn nói lên tình quân dân tuyệt vời của những người hậu phương đối với chiến sĩ tiền tuyến.

Chuẩn Tướng Tư lệnh SD18BB trong dịp này đã ca ngợi không tiếc lời các bà đã làm 1 công việc mà ông cho là cao đạm nhất, Đại diện anh em chiến sĩ SD18BB, Thiếu tá Tiêu đoàn trưởng TD18 QY đã ấp ủ tâm hiến cho phu nhân Đại tá Phạm kim Qui và các bạn hữu tổ chức tại Trung tâm Văn Hóa Phụng ngày 9-5, Được biết số tiền thu vào của 4 xuất chiếu bóng này chỉ có 2.041.000đ. như vậy số tiền mua tặng phẩm đã vượt hơn số tiền thu được khoảng trên 50.000.

Trong buổi lễ trao tặng phẩm 1 đại diện Thượng bệnh binh SD18 đã ngỏ lời ca ngợi và cam tạ các vị nữ ân

XEM TIẾP TRANG 6 D

Phơ

Chuyện miền Nam mình

016- Miền Đông năm Nhâm Tý, vốn MÙA HÈ LỬA ĐỎ của Phan-Nhật Nam đã được phát hành, phi lại những trận chiến đẫm-liệt khởi đi từ cuối tháng 3 năm 72, Tập chiến-liệu hào-hùng đó của cuộc kháng Cộng tại miền Nam tự-do đã được bán hết sạch. 5.000 cuốn in ra đã không còn một cuốn nào tại các tiệm sách. Điều này không những chứng tỏ Phan-Nhật-Nam đã thành-công qua nét bút độc-đáo và bút-kỷ mà còn chứng-minh sự tha-thiết của người dân miền Nam đối với những ngày tang-tóc đau-thương nhưng oai-hùng dũng-cảm của Mùa Hè 72, mốc-thời-gian đã làm ngạo-nghễ tinh-thần bất-khuất cố-truyền của nòi giống Việt.

Cuốn sách này cũng đã được Phan-Nhật-Nam tự-động mang ra tặng tại miền Bắc trong một chuyến đi Hànội chứng-kiến cuộc trao-trả tù-binh Hoa-Kỳ. Chắc-chắn cuốn MÙA HÈ LỬA ĐỎ của Nam đã được trung-ương-đảng CSBV mở sổ từ khi nó mới được xuất-bản tại miền Nam, nhưng việc trao tặng đảng-hoàng tập bút-ký này đã mang một ý-nghĩa đặc-biệt hơn: cứ-chỉ này muốn nói với nhân-dân người Việt Tiềng đồng bằng làng đêm-thì đồng-bào ở ngoài kia rừng hộ không nhưnuôi đa-vong thông-tin miền Nam mà nên tìm cách tăng hòa-giải giữa 2 miền đang tạm thời bị chia cắt.

Giữa mùa Hè năm nay, cuốn MÙA HÈ LỬA ĐỎ của Phan-Nhật-Nam đã được tái bản lần thứ I (tức là in lần thứ 2) với một vài thêm-thắt mới mà người viết sách thường gọi là «nhuận sắc». Nhưng phần chính-yếu của tập bút-ký (mà nhất là hành-anh đặc-đáo) đã được giữ nguyên vẹn để không làm phai mờ-sắc lịch sử. Việc tái-bản cuốn MHLĐ lúc này cũng thật thích-hợp, vì tuy đang trong thời-gian ngưng bắn nhưng ai cũng thấy là những người Việt thù-nghịch của chúng ta vẫn đang chuẩn-bị tái-phát chiến-tranh để tái-diễn cảnh MÙA HÈ LỬA ĐỎ như năm vừa qua. Chúng ta mong mỏi được sống hòa-bình thì họ lại chỉ sống với khói-lửa, với máu xương đồng bào. Đọc MÙA HÈ LỬA ĐỎ tức là nhắc cảnh để đề cao cảnh giác (!).

Sau khi tái-bản MHLĐ, tác-phẩm kế-tiếp của Phan-Nhật-Nam chưa phải là tập-bút-ký hận-chiến, mà một người nón-nao chờ đợi : TỰ BÌNH VÀ HOÀ LÌNH. Đề tập khoảng trongthay thay đổi không-khí) P.N. Nam sẽ cho phát-hành một tiểu-thuyết mang mang tên là LỬA LƯNG NỘI CHIẾT, một cuốn sách «làm run tay» trên mỗi trang giấy quạu.

Người đọc nay đã tin-tưởng ở Phan-Nhật-Nam, có thể chờ đợi một cái gì đó hài-lòng trong cuốn tiểu-thuyết chắc có nhiều thời-đại-tính của anh.

KẸO ĐỒNG

Hội Ái Hữu Giáo sinh Sư Phạm Vĩnh Long tổ chức cắm trại tại Vũng Tàu

SAIGON (17-5-73)— Hội Ái Hữu Cựu Giáo Sinh Trường Sư Phạm Vĩnh Long sẽ tổ chức cuộc du ngoạn tại Vũng Tàu dành cho Hội Viên trong thời gian 4 ngày, kể từ ngày 28-5-1973.

Được biết Hội Ái Hữu Giáo Sinh Sư Phạm Vĩnh Long qui tụ trên 1.000 Hội Viên gồm Nữ Giáo Chức đã tốt nghiệp tại Sư Phạm Vĩnh Long. Ngoài cuộc du ngoạn hàng năm Hội còn tổ chức nhiều buổi cuộc họp mặt ở bắc tại các tỉnh miền Tây.

Muốn ghi tên tham dự, Hội viên hãy liên lạc với ông Châu tại Trường Sư Phạm Vĩnh Long.

Ông giáo mất chó lửa

SAIGON.— Lúc 9g tối 17-5, ông Ng Thanh 34t giáo sư nhà ở đường 4 Lê Văn Duyệt, qua 1 tiệm cầm đồ thì bị 2 tên cướp lấy 1 chiếc xe Citroen của 1 người bạn ở đường Đinh Tiên Hoàng, Gia Định, khi xe đang chạy ngang qua Bến Bạch Đằng thì bị 2 tên cướp chặn lại, 1 tên cướp lấy 1 cây súng ngắn bắn 1 phát vào bánh xe bên trái cho xe bể bánh xe, 2 tên cướp bỏ chạy, nhân viên Cảnh sát Quận 10 đã nhanh chân đuổi theo bắt được 1 tên cướp tên Trần Văn Hoàng 16t, ngụ đường Phan thanh Giản.

Ăn trộm xe vận tải bị bắt

SAIGON — Lúc 10g sáng 17-5 ông Lê văn Châu 33t, nhà ở đường Thống Nhất, có chiếc xe vận tải nhãn hiệu Dahatsu số EP.6014 để 1 đường Ng t. Học, khóa ở ngăn kéo tên quản sở tên trên, mở máy lấy ga phòng chạy. Nhưng khi ông ngồi dòng mấy thấy thì hồ lên, Cảnh sát chộp lắt được đưa về tạp tên Lực Cam 44t, nhà ở Lái Thiêu.

Mất trí tuổi đã ăn trộm

SAIGON.— Lúc 9g sáng 17-5 có Phạm t ngọc Tuyết 19t nhà ở đường Nguyễn Chiếu, xe hiệu xe đạp Peugeot đã mua xe đạp đã về quê, không ngờ có đường trước cửa nhà số 262 đã mua đồ, thì không ngờ 1 tiếng yêu thôi luôn chiếc xách tay trong đựng số bạc 64.000 bỏ chạy. Người ta trông thấy thì bỏ lên Cảnh sát truyền thông bắt được tên Nguyễn Sanh 10t vô gia cư và nghề nghiệp.

Bị heo t ông ông lại heo hộc máu

HẬU NGHĨA.— Hồi 9g đêm 17-5, ông Ng v Tiến 45t (ngụ tại xã Tân Thanh, quận Cái chi Hậu nghĩa) ngồi phía sau 1 chiếc xe lam 3 bánh chở heo. Xe đang chạy ph ng phàng, thình lình 1 con heo nhảy chồm lên, ông ông Tiến vừa ngồi n Nan nhân bị bể đầu có máu, bất tỉnh nhân sự, sau đó được chở vào bệnh 1 viện kẹp cấp. Bình tình của ông có nhỉ ngày.

Ông Giám đốc Nhà vựa và ông Chánh sở kiểm xa bị bắt về tội lấy 100000 sang tên 8 chiếc xe cho ông Diệp văn Minh

SAIGON.— Chiều 16-5, chúng tôi đã loan tin, Cảnh sát Bộ Tư lịnh tới Nhà lộ Vận ở đường Phan Đình Phùng Nguyễn v Cừ, GĐ Nhà lộ vận và ông Ngô ở Hay kỹ sư, chánh sự vụ sở kiểm xa. Theo nguồn tin thông

Ăn cướp ngon xơi 60.000

SAIGON.— Lúc 6g30 chiều 17-5 có Ông tố Thiện 17t nhà ở đường Lục Tỉnh có xe honda ra mua xăng, thình lình 2 tên cướp có xe honda đến ben cạnh rút sắt ký hiệp đoạt 1 cặp da trong đựng giấy tờ và 60.000 đồng phòng xe tân thoát. Công tác hiện tới bắt tố cáo với nhà chức trách.

Theo thì 2 tên này bị bắt vì đã ăn hối lộ của ông D.V.Minh nguyên đồng lý vận những Thương viện 100.000 người ta cũng cho biết ông Minh mua chiếc Citroen đó cho Thương viện đâm, nhưng khi xe về tới Saigon thì ô. Minh đã thông đồng với ông Giám đốc và ông Chánh sự vụ sang tên cho vợ ông Minh là bà Cô thị Hanh nhà ở đường Thân Tự, Đình lui trong vụ làm giấy tờ giả mạo 3 chiếc xe của Thương viện để sang tên cho vợ ông Minh là bà Hanh ông Ng phước Hữ tự Bảo Hữ nhân viên của hãng Citroen Minh là bà Hanh ông Ng phước Hữ tự Bảo Hữ nhân viên của hãng Citroen TV mang số EQ-7171, EQ-7257 và EQ-9487 chiếc xe này do bà Hanh vợ ông Minh đứng tên. Người ta ông Diệp v Minh trong lúc toan vượt biên giới sang Miên, thì bị cảnh sát Quận 3 bắt giữ và giao về Saigon, vụ ông Minh là bà Hanh cũng đã bị bắt cầu lưu để thẩm vấn.

Buồn chán đủ chuyện, 9 người tự tử 2 người chết

SAIGON.—Nói ngày 17-6, có tất cả 9 người buồn chán việc riêng tư sau đó uống độc được tự tử được phát hiện thấy giác chết vô bình viện bơm rửa cứu cấp. Tuy nhiên, có 2 người vì nhẹ quá quá trễ nên không thể nào cứu kịp đã trút linh hồn trên giường bình.

Được biết người thứ nhất được phát giác lúc 10g sáng nói trên là 1 thiếu nữ tên Lê thị M.Nguyết 22t con của ông Lê v Miên 56t (ngụ đường Ngô tùng Châu-Gò Vấp). Người thứ nhất cũng thế 2 là 1 thiếu niên tên Phan Đình Phùng 17t (ngụ thôn số B.100 Đô thành Nhất). Hai nạn được chăng là ông Bảnh v Sơn phát giác được đến bệnh viện, nhưng không cứu kịp.

Còn 7 người kia được cứu sống kịp, biểu đồng nam đầu tự tại BV. Được biết có tên kế sau : Đoàn t Thanh 19t, ngụ hẻm 168 Ng Cư Trinh, Ng t Thu Cúc 16t ngụ hẻm 550B Ng huỳnh Đức Phú Nhuận), Trần t Thuận 65t ngụ hẻm 134 Yên Đỗ, Ng t Mộng 17t ngụ quận Tân Bình, Gia định, Ng t Dạyạ 22t ngụ hẻm 180 Bùi thị Xuân ĐD, Võ văn Sửu 24t ngụ hẻm 14 Phan đ Phùng, và Ng t Lập 23t ngụ quận Hóc Môn Gia Định.

4 tên vây đánh 1 cảnh sát bị thương

GIADINH.—Hồi 10g đêm 17-5, cuộc Bình Hòa có bắt giữ 1 quân nhân tên Trần công Quốc 22t tăng cự ở Trung tâm Quan Trị Trung ương cạn tội bành hành NV Long Lực tên Châu tông Sang tại ấp Bắc ấ 4 xã Bình-hòa. Được biết cựu Quốc rằng 3 tên khác chạy thoát khỏi Sang và đánh anh này trọng thương. Hiện cảnh sát đang truy nã 3 đồng bọn của cựu Quốc.

VẤN ĐỀ GIẢI TỎA TRẠI TẠM CƯ TỌA HÀNH CHÁNH QUẬN NĂM

Kính gởi :

— Tổng Thống VNCH

— Phó Tổng Thống

— Chủ tịch Thượng viện

— Chủ tịch Hạ viện

— Chủ tịch Tối cao Pháp viện

— Thủ Tướng chánh phủ

Tổng thống thì của Ly Lăng không lâu sau, Ly Lăng được hoàng đế đã đạt đồng tiền thì của Ly Lăng không lâu sau, Ly Lăng được hoàng đế đã đạt lên chức Ky Nạ Giáo Luyện các Kiến Chương Cung. điều khiển bạn sĩ tiếp thiện kỳ nạ, cưới ngựa bàn cung trong cung đình. Đó cũng là mở đầu sự nghiệp của chúng.

Không lâu, Ly Lăng với tài kỹ nạ hơn người, được lịnh thống lĩnh 8 trăm kỵ mã xâm nhập vào Tây Thảy, đó thêm tính hình Hung Nô.

Chúng tôi là những gia đình quân nhân, công chức Việt hiến hữu hương, và lao động gồm hơn 400 gia đình với dân số hơn 2.000 người đã cư ngụ tại Tòa hành Chánh cũ Quận 5 đường Hồng Bàng Chợ Lớn.

Trên trong đợt đơn này xin quý vị vui lòng cứu xét 1 việc như sau :

Sinh hoạt chúng tôi đang bình thường, thì ngày 10-5-73, Tòa hành chánh Q5 ra thông cáo số 546 HCIQ5 và lịnh tống đạt cả nhà số 554IQ5 ngày 11-5-73 buộc chúng tôi phải dời nhà đến ra khỏi khu đất Tòa Hành Chánh cũ Quận 2 trong thời hạn mười ngày kể từ ngày 14-5-73 nếu không thì Chính quyền cho triệt hạ.

Kính thưa Tổng Thống và quý vị.

Mặc dưa đã bất đầu, với thời hạn 10 ngày theo lịnh tống đạt nên trên buộc chúng tôi phải dời nhà. Trong tình cảnh hiện tại các gia đình chúng tôi vô đi vô công. Cách của đi dời sống chúng tôi đã khiến chúng tôi đã khiến Hoàng trong khi Chính phủ chủ trương hòa-hòa cho dân nghèo. Người cay được cảo tuộng, nhưng chúng tôi mơ ước được Chính phủ hứa sẽ bồi cho chúng tôi một mái nhà, dù mái nhà nào nhỏ đi ở, do đó chúng tôi đã cố gắng mới nhà tôn, vách thiếc, như những ở chuồt trong khu đất thuộc Tòa Hành chánh cũ với hy vọng được Chính phủ sẽ hứa sẽ bồi.

Vậy chúng tôi là những người trong 400 gia đình đau khổ nói trên, kính xin Tổng Thống và quý vị cứu xét, hoàn cảnh bi đát này trong cuộc sống hoạt các đồ đồ rồng chật vật nay mà bạn cho chúng tôi 1 đặc ân là được tiếp tục ở lại khu đất nay hoặc được mua trả góp hay cho chúng tôi được dời đến nơi tạm cư khác.

Kính mong Tổng Thống và quý vị lựu tâm đến lời kêu gọi thiết tha của chúng tôi mà định chế ngay lịnh giải tỏa, nếu trên đó chúng tôi trách khỏi cảnh bơ vơ không của không thể chung lúc đói sống tinh thần và vật chất của chúng tôi rất khổ sở.

Chúng tôi mong sáng vui lòng ưu ái và xy cao thiệp tiến cực của Tổng

xem tiếp trang 6

Vấn đề trong quân

● HỒNG ĐƯỜNG

Cái cuộc tái một nghị Kit-Tho đã khởi điểm phiên Đầu kéo dài 5 tháng 15 phút. Tiết lộ chính thức vì phía Tho là một nụ cười, vì phía Kis, chỉ gọn trong hai tiếng rất được.

Cho nên người ta chưa đủ yếu tố để có thể suy luận chính xác về 1 chiều hướng rõ rệt mà cuộc một đâm lân nầy có khả sẽ đi tới.

Tuy nhiên, nếu cần cứ vào một vài nguồn tin từ bên ngoài, thì sẽ thấy rằng có một hai sự kiện không phải là không có ý nghĩa đối với diễn biến của cuộc một nghị.

Theo nguồn tin Mỹ thì ông Kissinger đã muốn thuyết phục CSBV dùng thế lực riêng ép cựu Hoàng Sihanouk kết thúc mau chóng chiến cuộc Kampuchia.Trong khi đó tại Hoa kỳ, Nghị sĩ Mc Govern — nguyên ứng cử viên Tổng Thống Hoa kỳ vừa đã lên tiếng trên TV thúc đẩy chính phủ Nixon nên giải quyết vụ KPC đầu có phải phục hồi địa vị cựu quốc trưởng Sihanouk với tư cách lãnh đạo chính phủ liên hiệp tại KPC.

Như vậy, ít nhất người ta có thể thấp thoáng thấy được 2 dấu : (1) Thời chấm cuộc một nghị Kis-Tho lần này không phải nhằm đơn thuần vào việc điều chỉnh sự thi hành nghiêm chỉnh Hiệp định Balê 27-1-73 về VN như đã được loạn bão mà sự thật... nhiều phần chắc là mối ưu tư giải quyết của Mỹ từ nơi đất Đông Dương toàn bộ, trong khi cái thang rạng của CSBV là giành 1 «bàn đạp» cho ý đồ thôn tính Nam VN (2) Vấn đề mà Kit-Tho đang giao đầu là vấn đề nhằm đạt tốt sự chia đều ảnh hưởng của những siêu cường mà quân lượng là cái phần của Nga và Trung Cộng.

Hiện nay, tại KKC,ngoài Mỹ, Nga Số đã có phần,tuy không công khai nhưng đã rõ rệt, ngay trong giới lãnh đạo xứ nầy. Nay, thêm Sihanuk và nếu sự giản xếp tại cuộc một nghị Ba Lê quả thật sẽ đưa tới việc thành lập một chính phủ Liên hiệp ở KPC như nghị sĩ Lue Govern vừa thúc đẩy, thì có nghĩa là các thế «tranh quốc chí» ở KPC không phải là điều khó quan niệm.

Chính sách đối ngoại của Mỹ hiện nay chỉ ở vào việc giao liên mật thiết với cả Nga lẫn Trung Cộng và ngược lại. hai nước Cộng Sản lớn nầy cũng đã chịu trương một chính sách như vậy đối với Mỹ, dẫu mục đích của họ khác nhau.

Vì thế, Mỹ không thể gạt bỏ Nga hay Trung Cộng ra khỏi cuộc giản xếp nền Đông Dương: trong khi cả Nga lẫn Trung Cộng cũng tự hiểu không thể đòi hỏi hơn.

XEM TIẾP TRANG 6

THẮC MẮC — KHIẾU NẠI

VẤN ĐỀ GIẢI TỎA TRẠI TẠM CƯ TỌA HÀNH CHÁNH QUẬN NĂM

Kính gởi :

— Tổng Thống VNCH

— Phó Tổng Thống

— Chủ tịch Thượng viện

— Chủ tịch Hạ viện

— Chủ tịch Tối cao Pháp viện

— Thủ Tướng chánh phủ

Tổng thống thì của Ly Lăng không lâu sau, Ly Lăng được hoàng đế đã đạt đồng tiền thì của Ly Lăng không lâu sau, Ly Lăng được hoàng đế đã đạt lên chức Ky Nạ Giáo Luyện các Kiến Chương Cung. điều khiển bạn sĩ tiếp thiện kỳ nạ, cưới ngựa bàn cung trong cung đình. Đó cũng là mở đầu sự nghiệp của chúng.

Không lâu, Ly Lăng với tài kỹ nạ hơn người, được lịnh thống lĩnh 8 trăm kỵ mã xâm nhập vào Tây Thảy, đó thêm tính hình Hung Nô.

Chúng tôi là những gia đình quân nhân, công chức Việt hiến hữu hương, và lao động gồm hơn 400 gia đình với dân số hơn 2.000 người đã cư ngụ tại Tòa hành Chánh cũ Quận 5 đường Hồng Bàng Chợ Lớn.

Trên trong đợt đơn này xin quý vị vui lòng cứu xét 1 việc như sau :

Sinh hoạt chúng tôi đang bình

tien tuyen

TIỀN TUYẾN HẬU PHƯƠNG

LINH-TRANG phụ-trách ✶ Bài vở Thơ xin gởi về: HỘP THƯ SỐ 4 ✶ NHẬT BÁO TIỀN TUYẾN—SAIGON

CẢM NGHĨ

Những vết chân chim

● *Em tặng Chị Trang để thay một lá thư.*
● *Để nói với Ng. công Lý bằng im lặng và nước mắt.*
● *Tặng chính ta trong chiều buồn gọi nhớ.*

★ TRẦN NGUYỆN MY LÝ

(Tiếp theo)

Tôi không muốn anh thấy rõ tâm tình của tôi :

— Anh cứ biết rằng người đó không phải là anh ? Được chứ !

Giọng Nguyên ngao mạn không kém gì độc ác như tôi :

— Anh mừng cho Pê và nếu anh là Romeo thì Juliette cũng không phải là Pê.

Tôi muốn khóc ngay lúc đó. tại sao tôi cứ tự đây đọa mình. Dối lòng và dối cả người nữa. Tôi thở ra như mất hồn :

— Sao Pê luôn vậy ? anh làm trái ý Pê ?

Tôi cố làm ra vẻ khinh bạc dấy bình tĩnh

— Pê mà buồn thì còn ai vui nữa ?

— Ngày mai sinh nhật của Thụy Hoan. Pê đi nhé?

Tôi khoanh tay trước ngực lừng khừng:

— Đi cũng được, không đi chả sao.

— Pê khó hiểu quá phải chi anh được đi trong 1 phần nào ý nghĩ của Pê.

— Anh sẽ tất thở nếu ý muốn anh thực hiện được

Nguyên đứng dậy nem hòn sỏi xuống dòng nước.

—Về thôi Pê chiều đã hết. Lại 1 ngày sắp qua.

Tôi vẽ làm ra vẻ khinh bạc dấy bình tĩnh

— Pê mà buồn thì còn ai vui nữa ?

(CÒN NỮA)

SUY GẪM

Đàn bà — Đàn ông — Tình yêu — Cuộc đời

● CHIỀU TÍM sưu tầm

★ *Có một tư tưởng xấu đã là tệ. Nhưng càng tệ nữa là có một tư tưởng đúc sẵn.*

CH.Péguy

THƠ

Mi buồn

cho trần ngọc 3361

em gọi thu về cho lá bay
ru tình em ngủ tháng năm dài
đêm lá vàng bay hồn hiu hắt
còn lai dư âm ở hoài tay
khóc sợi heo may lạc lõng mùa
xuôi hồn nuốt tiếc giấc duyên xưa
ngu ngơ em dấu buồn trong tóc
dấu nụ cười hiền qua nắng thưa
em về mặc lại áo màu tang
xin làm loài cỏ giữ thiên đường
bỏ xa nhân dáng về mây khói
cho hồn em giữ chút bình an
như chú nắng mưa cuộc đổi mùa
tra về quá khứ nụ cười xưa
phố buồn hiu hắt người không đến
chỉ lại mình em khóc ngậm ngùi
em cười với em đuổi lá vàng
mơ hồ khói thuốc dáng ai sang
để hồn chợt tỉnh trăm đau xót
người biết cho em nhớ ngút ngàn

Vị Tha Gl.

Hình ảnh một Mùa Xuân

● T. TRÂM

(Tiếp theo)

Nhưng mẹ tôi đã ôn hòa :

— Bà quên rồi, ngày xưa bà dâu có nhìn nó là châu, nên nó phải mang họ mẹ, tôi đã không được đặt chân đến gia đình bà vì hèn kém, bây giờ bà không sợ con tôi sẽ đem sự quê mùa dốt nát làm xấu gia đình bà sao ? Tôi đã không xứng đáng làm dâu ! gia đình quý tộc nên bao năm qua tôi cam chịu làm thành phần hạ lưu trong xã hội mà. Nhưng tôi bây giờ tùy con tôi chọn lựa, tôi không cấm đoán tính phù tử mà nó đã khao khát bao nhiêu năm...

Tôi nhăn nhịn quá rồi, tôi khóc không dừng được nữa, tôi thần thờ.

— Con không về với nội, con sẽ ở mãi với mẹ !

— Con về với nội đi con, con sẽ sung sướng.

— Ở với mẹ là con đã sung sướng rồi, con không thiếu cái gì hết, con không hối tiếc gì hết, không ai cho con dấy dủ bằng mẹ...

Nội nhìn tôi lắc đầu :

— Rồi con sẽ hối, nội và cha vẫn chờ con nghĩ lại...

Nội ra về, tôi khóc trong lòng mẹ, những giọt nước mắt đứa con trai như tôi thật khó nhìn, nhưng ai biết đã làm mẹ tôi sung sướng.

— Sao cha không đến hả mẹ ?

— Cha con đã có người dàn bà khác, mẹ vẫn nguyện cầu cho cha con có hạnh phúc, sao con không gặp cha?

Tôi nhẹ lắc đầu:

—Mười bảy năm nay con vẫn sống với tình thương của mẹ, bây giờ mãi con vẫn thấy quá đầy đủ, mẹ đã hy sinh cho con quá nhiều con lại vì giàu sang mà bỏ mẹ sao?

Mẹ cười thật buồn, nhìn anh ngoại như đang cười với tôi, tôi nhìn mẹ thánh thiện quá. Tôi mơ màng nhớ cô bạn hàng xóm: Hoa, giờ này chắc đang nấu bánh. Mùa xuân này sẽ như bao mùa xuân qua, vẫn êm đềm trong mái nhà đơn sơ. Tôi nhìn dây truyện tâm cảm treo trên vách nghe nhớ ngoại thiết tha, phải chi còn có ngoại....

Tôi thì thầm: Mai con thức khuya giao thừa nghe mẹ!.....

T TRÂM

LÍNH NHẮN TIN

CƯỜNG ở An lộc, mong tin cấc bạn Chung, Rừng, Thịnh, Hoàng, Phúc trước ở Nam Đồng.

LẠI THỊ HƯỜNG, LẠI THỊ NHAN trước ở Vũng Tàu cho cháu là Lại hữuPhước Kbc 4786 biết tin.

— HS DIỆU HUYỀN kbc 4441 muốn biết tin anh Xiêu Điêng trước thụ huấn tại TT-HL Quốc gia Vũng Tàu.

— Nhắn tin cho mẹ là TRẦN THỊ TƠ ở ấp Vinh An, Xã Vinh Hòa — Tân Châu Châu Đốc biết con là Huỳnh văn Chương Kbc 7000 vẫn mạnh.

HỒ KHANH Kbc 4432 muốn biết tin em là Hồ Quyết trước phục vụ tại Kbc 3732.

Giòng thơ

Hùng Việt

sưu tầm ✶ phiên dịch ✶ sáng tác ✶ bình luận

● LAM-GIANG

Ca dao của Mẹ

Lửa reo gạo chín trong nồi
Bát cơm thơm lúa mồ hôi dân mình
Bên này nước tập lục bình
Ngọt bát canh sủng ôi tình quê hương
Đặt thương chuối trổ nặng buồng
Dây mình tinh ngọt tới cuống rễ sâu
Bây giờ mẹ mặc áo nâu
Buồi mai buổi xế qua cầu bán buôn
Mẹ ngồi giặc áo sông Hương
Gió bay tóc mẹ chia đường rẽ ngôi
Tay chai cứng buổi đứng ngồi
Mắt quầng sâu những bồi hồi tháng năm
Bài ca dao nhuốm giọng trăm
Ru con từ thuở lật nằm trong nôi
Giường tre võng lật mẹ ngồi
Câu ca mọng sửa thoát môi mẹ hiền
Mai dậy dởi hết ưu phiền
Mai dậy trên đỉnh bình yên tuyệt vời
Con về quê ngoại ròng chơi
Ăn bát canh sủng nhớ dời nghe con
Giòng sông mà nước chảy mòn
Quê hương mà thuở sống còn có nhau
Thơm bờ đất đẹp vườn rau
Dây nhà tranh núp bóng cau hiền hòa
Tủi là đã bỏ quê cha
Mai nầy xa xứ bôn ba quê người
Thì thôi cũng cứ gượng cười
Đâu không có đất có người mà lo
Nhớ là nhớ vạn câu hò
Thương là thương những con đò trên sông
Dứt làm sao lúa đầy đồng
Ngơ làm sao trải nhân lồng mọng cơm
Nghìn năm ca dao còn thơm

Mẹ ngồi hát mái cây đơm trái rồi
Cho quê hương sum đôi ngôi
Cho ca dao mẹ rạng ngời VIỆT NAM...

Trần Hoàng Vy

Tình quê hương không phải là thứ tình cảm trừu tượng bị các chính khách nhắc đi nhắc lại đến nhàm chán mỗi khi muốn huy động quần chúng thực hiện một công tác gì. Tình yêu quê hương là mầu xương, sơ thịt, gân máu của thân thể ta bởi vì chúng ta lớn lên bằng những thực phẩm do quê hương sản xuất. Quê hương Việt Nam có những hương vị riêng biệt của Việt Nam và trong hương vị đặc biệt Việt Nam có sự phân chia thành những sắc thái địa phương riêng biệt nữa. Cũng một tô bún nấu theo kiểu Huế thì khẩu vị khác hẳn Qui Nhơn! Cùng một mẹ mang bánh tráng đơn sơ nhưng tráng theo kiểu Bình Định tại hương vị khác hẳn bánh da ngoài Bắc.

Nhớ quê hương là nhớ đến hương vị của thực phẩm quê hương. Tình yêu có vẻ «tục tử» phẩm phu» nhưng vì đa số chúng ta đều là tục tử phẩm phu nên chúng ta vẫn chú trọng đến những thực phẩm quê hương đã nuôi chúng ta khôn lớn.

Tình yêu xứ xở nồng hương vị
Lúa nếp khoai mì rau Việt Nam
Nghe tiếng ca dao từ Vạn kỷ
Ru theo nhịp võng khói chiều lam

Vũ Hồng

KHUÔN VƯỜN CỦA TUỔI THƠ

★ HOÀNG-OANH và PHẠM-NGỌC TÓC DÀI chăm sóc

Ý NGHĨ HỒNG :

Như chim líu lo...

★ *Cho những tình thân thương từ áo trắng học trò của Nga.*

● N.T. TRẦN-THỊ SONG-NGA

(Tiếp theo)

— Đồ tụi mi do—nhỏ Ngự giật lấy nói.

— Thôi, để tao mở cho — khỏi đổ đi.

Hồng Ngự lấi hủi mở — Đông Châu nhỏ nhẹ :

— Khiếp gớt gì kỹ thế,

Phượng Lê bảo :

— Chắc nhỏ Uyên muốn cho tụi mình lên ruợt ! mở ! Những sợi dây và 4 lớp giấy vừa rơi ra cả bọn hết ăm ĩ :

—A ! tuyệt quá ! tuyệt quá!

— Ở mô mà hái rứa Hạ Uyên ?

— Chắc anh mô tặng chớ chi, Đông Châu nói :

— É cái con bé nhỏ nhẹ mà điểm tính nhất trong bọn đó. Hãn ít nói lắm cưa, rứa chớ nói câu mà là độc địa câu nớ, Đừng có tin hẳn là có ngày bắn nhà bắn cửa trả nợ cùng không dù mô!

Hạ Uyên nhăn mặt :

—Bậy nà ! Chị trúng Lâm tan mới về cho đó.

—Ưa hèn chi ! ngon quá ta. chiều phải đến đòi quà chị Lâm mới được.

Đó Hồng Ngự đó, cái con bé ôn ào và nhọn nhỏn nhất là hẳn đó.

Phượng Lê nheo mắt : chua quá ! chua quá !

Đông Châu hít hà : chua thật.

Phượng Lê nói : Lát nữa vào lớp tôi phải làm cho tụi bạn thèm mí được—phá và nghịch nhất đấm là Phượng Lê đó—chẳng những phá và nghịch ngợm đó ra mà hẳn lại còn kì tài và da mưu nữa cơ. Hẳn là quân sư cả bọn đó các bạn.Hạ Uyên hả ? khó nói quá. nhưng có thể tóm tắt con người Hạ Uyên như sau :

(CÒN NỮA)

THƠ CỦA EM

Trong tình thân ái

● *đọc nhà 2 chị của nụ hồng*

tóc dài-lại thị hoàng oanh
còn bao thương mến em dành chị yêu

tóc gẫy dáng liễu yêu kiều
một lần tạnh ngỡ nghiêu nhiều luyến lưu
rồi ngày khuất nẻo mịt mù
em xin cắt giữ cho dù nhớ phai
để thương phạm ngọc tóc dài
hoa xinh em hái sẽ cài tóc mây
tiếc thầy nhữ ngcuộc sum vầy
nhỏ ti chỉ biết lặng thinh im lìm
để về rồi tốc như đêm
là sao chị thở ..hoàngoanh-tóc dài?!

TiTi

những nụ hồng cho người yêu dấu

Mùa phai

giọt sương mùa cũ phai màu
ngân hương hoa thấm giọt sầu mi em
hoang liêu vương vấn xéo nhèm
đành ôm con ước mộng thêm phiêu du

Chim Sẻ Hoài Cầm
(Ba mươi mơ)

HẠ TRẦM

● ÁI-QUỲNH

Những giọt nắng vàng gay gắt như muốn soi thủng lần da và khí trời oi bức không 1 con gió nhẹ. Trời đã tàn Xuân và mùa Hạ lại sắp về rồi đó hay sao? Một chút bâng khuâng trong lòng em, xao động đến ngàm ngui.

Bốn năm rồi ư? Bốn năm em miệt mài trong cuộc đời công chức đều đều như thung ngày buồn bã trôi. Không còn gây phút hớn hở rộn rã vui của buổi khai trường. Không còn chút ngậm ngùi của tháng ngày vào Hạ những năm xưa. Cuộc đời mới đã đóng khung tuổi thơ em trong những chồng hồ sơ cao ngất, những mảnh phiếu trình quá khô khan. Bè bạn rồi xa. Sách vở rồi xa. Những bài học Triết lâm cảm vui vui thôi không còn đọc lại, Những bài toán khó thôi hết chứng minh. Những bài Pháp Văn đọc ngọt ngào như tiếng chim buổi sớm mai ríu rít cũng đã xa rồi. Thôi giã từ tháng tháng ngọc ngà xanh như mầu cỏ mới, mềm như nàng lụa dầu ngày, dễ thương như những giọt mưa mùa Thu bay phơi phới Giã từ thật rồi từ Mùa Hạ bốn năm xưa. Những ngàycuối của bảy năm yên vui trong tình thương mến thầy cô bè bạn nào em cùng thấy thật thương. Môi em mỉm cườimắt long lanh buồn muốn khóc. Những khúc thương ca, bạn bè, thầy cô ơi còn nhớ ? Em đã biết trước 1 ngày rồi xa, thật xa như bây giờ. Những buổi sáng sương mờ giăng trên ngọn nhà dẫn trường. Những buổi trưa trong ánh nắng lung linh rời lớp học. Và những buổi chiều, khi bạn bè em mải mê học trong những giờ cours này cours khác, thì em đang mang nước bột giặng dạy để đổi lấy những tờ giấy tiền mua thêm sách vở. Dù chật vật ngày đó em vẫn vui hơi cón trong áo trắng học trò với đời thánh thiện. Nhưng ngày sau cùng, niên học cuối, phần thương ôm dầy tay, em nước mắt rưng đầy bởi rồi sẽ xa, xa thật xa.. mãi mãi.

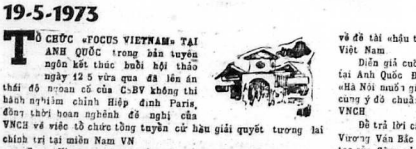
Kỷ niệm đó, những ngày tháng học trò hồn nhiên đó, vẫn nguyên đây trong ngăn kỷ ức em đầy để mỗi lần ngồi tưởng nhớ lại nuối tiếc khôn ngoài.

(Xem tiếp trang 6)

CÁO LỖI

Vì Cô Linh Thu đi công tác nên bài ĐƯỜNG MÂY tạm gác vài kỳ.

T.T.

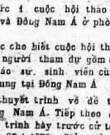


TƯỜNG TRÌNH TỪ SÀIGÒN

● Hậu phương an, Tiền Tuyến vững

19-5-1973

TỔ CHỨC «FOCUS VIETNAM» TẠI ANH QUỐC trong bản tuyên ngôn kết thúc buổi hội thảo ngày 12 5 vừa qua đã lên án thái độ ngoan cố của CSBV không thi hành nghiêm chỉnh Hiệp định Paris, đồng thời hoan nghênh đề nghị của VNCH về việc tổ chức tổng tuyển cử hậu giải quyết tương lai chính trị tại miền Nam VN



«Focus Vietnam» là một tổ chức thân hữu của VNCH vừa mới được thành lập tại Anh quốc. đã tổ chức 1 cuộc hội thảo để thảo luận về tình hình tại Đông Dương và Đông Nam Á ở phòng họp Central Hall Wesminster

Theo tin Sở quan VNCH tại Anh quốc cho biết cuộc hội thảo đã kéo dài suốt ngày và qui tụ hơn 150 người tham dự gồm đủ mọi thành phần Dân biểu, bảo giới, giáo sư, sinh viên cùng những người quan tâm đến tình hình chung tại Đông Nam Á

★ Vào buổi sáng, dân biểu H Dyke đã thuyết trình về đề tài một nền Hòa Bình trường cửu tại Đông Nam Á. Tiếp theo đó Giáo sư Boney thuộc Đại học London đã trình bày trước cử tọa đề tài «Bắc Việt và hiệp định Paris ngày 27-1 1973». Diễn giả đã tỏ ra bi quan về tình hình chung tại Đông Dương vì Bắc Việt không thi hành nghiêm chỉnh hiệp định và cố ý định thực hiện một cuộc tấn công mới tại miền Nam Việt Nam.

Vào buổi chiều, Sir Robert Thompson, cố vấn đặc biệt của Tổng Thống Nixon về vấn đề Việt Nam, đã đề cập đến vai trò của Hoa Kỳ tại Đông Nam Á. Sau đó, giáo sư Duncanson thuyết trình về đề tài «hậu thuẫn của Cộng sản quốc tế trong chiến cuộc tại Việt Nam

Diễn giả cuối cùng là luật sư Vương Văn Bắc Đại sứ VNCH tại Anh Quốc Đại sư Vương Văn Bắc đã trình bày về đề tài «Hà Nội muốn gì» để tố cáo các vi phạm hiệp định của Cộng sản cùng ý đồ chuẩn bị mộ cuộc tấn công qui mô mới của chúng tại VNCH

Để trả lời câu hỏi về vấn đề tù đày sự tại VNCH đại sứ Vương Văn Bắc đã vạch rõ cho cử tọa thấy các hình diện xuyên tạc của Cộng sản cũng đưa ra đầy đủ các số liệu chính xác về vấn đề này

★ TRONG PHẦN CUỐI CÙNG CỦA CHƯƠNG TRÌNH một nhân viên thuộc ban chấp hành của tổ chức «Focus Vietnam» đã đọc lời tuyên bố chính thức của tổ chức đề kết thúc buổi thảo luận đình rằng tình hình tại Lào Kampuchea và Việt Nam Cộng Hòa đã càng ngày càng nghiêm trọng do thái độ ngoan cố của Cộng sản Bắc Việt.

Tổ chức này đã lên tiếng kêu gọi Bắc Việt rút quân khỏi Nam Việt Nam và hoan nghênh đề nghị tổ chức tổng tuyển cử của VNCH đưa ra ngày 25.4 vừa qua tại hội nghị song phương hậu giải quyết tương lai chính trị tại miền Nam Việt Nam theo đúng tinh thần của hiệp định Paris ngày 27-1 1973

Nguồn tin trên cho biết cuộc hội thảo của tổ chức «Focus Việt Nam» đã hoàn toàn thành công.

BÌNH CÀ GẬT TƯỜNG TRÌNH TỪ SAIGON

Điệp Viên Bùi Vô

(CÒN NỮA)

VĂN HỌC NGHỆ THUẬT

KỲ 143 ✶ CHỦ NHẬT 20 - 5 - 1973

viên linh

PHỤ TRÁCH

HÁT BỘ HAY HÁT BỘI ?

Hát bộ hay hát bội ? từ mấy chục năm trước đây hai danh từ này đã làm cho bao tốn rất nhiều giấy mực. rồi từ bút chiến sang khẩu chiến. người ta công kích nhau kịch liệt để giữ vững lập trường của mình.

Giáo sư Đinh bằng phi, trong bài nói chuyện về đề tài «Vài khía cạnh đặc sắc của nghệ thuật hát bội»tại trường quốc gia âm nhạc và kịch nghệ sai gon tối 30-4 vừa qua nói rằng những người cho «hát bộ» là đúng. đã lệ một mân nghệ thuật dùng rất nhiều điệu bộ diễn tả. Ngoài ra,chữ «Bộ» còn có nghĩa là bước đi và những người này cho rằng hát và múa chính là bước di vậ,

Trong khi đó, phe bênh vực cho «hát bộ» đã giải thích. người nghệ sĩ Hát bội mang râu. đội mão, deo gươm, học thuộc tuồng rồi hát lại, dùng theo nghĩa chữ nho «Bội» là mang, deo. học thuộc rồi nói lại. Ngoài ra, trong tự diển của Huỳnh Tịnh của Génibrel Bailly hay cordier, chữ «Bội» có chú thích là cơ trò bôi..ban hát hay con hát.

Theo giáo sư Đinh bằng Phi, danh từ «hát bội» được ưa dùng hơn- ông đã dưa ra những câu ca dao dân chứng như :

Trông trâu trông lộn dây tiêu
Con theo hát bội mẹ diêu con hư. hoặc :
Cô chồng say nhậu như trong chay ngoài bội.
Ngó vô nhà như hội Tân Vương

Thời vàng son của hát bội

Hát bội thịnh hành nhất ở miền Nam vào khoảng 1930 Đó là khoảng thời gian, mà theo sự trình bày của giáo sư Đinhbằng Phi, thính giả đã hình dung ra cảnh một đêm trăng sáng với tiếng trống chầu vang vẳng như thúc hối khiến lòng người cảm thấy nôn nao không tả được, Tới cửa đình. nghe tiếng chiêng, trống cùng giọng hô hét, người nào cùng muốn chen chân vào để chứng kiến tận mắt màn trình diễn trên sân khấu.

Vở tuồng được theo dõi. I cách sav mê, những câu pha trò được tán thưởng bằng tràng tràng cười rộ trong khi những màn bi ai thông thiết khiến nhiều người rơi lệ. Trong không khí tưng bừng đó, người ta phê bình tuồng hát, khen cô đào này. chê anh kép kia và đôi khi còn nặng lời nguyền rủa những kẻ ninh thần, độc ác.

Theo giáo sư Đinh bằng Phi, hát bội như thế đã gắn liền vào đời sống người nông dân nông thôn, trở thành I bộ môn giải trí lành mạnh. Vào thời vàng son của hát bội, mỗi làng cố lập I ban hát, rước những ông «Nhưn» nhứt là tài tử nổi danh nhưng đã về gia đề huấn luyện cho những người trong ban hát. Những nông dân sau giờ phút làm việc mệt nhọc đã chăm chỉ học hát và sau đó nhiều người đã trở thành đào kép nổi danh.

Hát bội hành tội người ta

Câu tục ngữ «hát bội hành tội người ta» theo giáo sư Đinh bằng Phi đã nói lên sự hấp dẫn là làm tình làm tội người say mê bộ nghệ thuật cổ truyền này.

Thu nhập rằng năm 12 tđổi đã bị hát bội «hành tội» mê lãn lóc có đào Lưu kim Đinh trong tuồng «giải giá Thọ Châu» diễn giả đã dưa ra những khím cạnh đặc sắc, quyến rũ của hát bội về cốt chuyện văn chương, điệu bộ, hóa trang và âm nhạc.

Đề cập đến cốt truyện, GS Đinh bằng Phi cho rằng hầu hết những vở tuồng hát bội đều mang nặng nên luân lý Á đông đạo trung hiếu tiết nghĩa được đề cao. Nghĩa vua tôi, tình cha con, đạo vợ chồng tình bạn bè, chủ tớ được đặt trên I nền mónđạo lý vững chắc.

Theo diễn giả, trong vở tuồng hát bội, người ngay dù gặp phải gian truân trong bước đầu nhưng kết cuộc vẫn được tướng thưởng xứng đáng trong khi phương gian ác sau cùng phải nhận lãnh tai ương, hậu quả. Và dù được lồng trong không khí đao lý, vở tuồng hát bội vẫn chứa đựng nhiều tình tiết éo le, gay cấn để lôi cuốn khán giả.

Hát bội, theo giáo sư Đinh bằng Phi, còn hấp dẫn ở văn chương tuồng hát là nơi tập trung của tất cả các loại thơ Việt Nam và dù bị gò bó trong lối đối thoại vần có nhiều mâu sắc phóng túng.

Thêm vào đó, hát bội còn quyến rủ ở bộ điệu. Từ xưa, những điệu bộ này đã có kỷ cương và điển pháp diễn tả thật đúng, từ bước đi, xoay người. chỉ tay, hất đầu: phi ngựa, gò cương... đều do công thức tạo ra. Ngay như I cái vuốt râu mà lão văn, lão võ, kẻ ninh, người trung... mỗi người vuốt I cách, vừa diễn tả tình cảm lại vừa biểu hiệu được tâm tính của vai trò.

Nghệ thuật hóa trang của hát bội, theo giáo sư Đinh bằng Phi, là I vấn đề vô cùng phức tạp, chứ không phải vẽ răng rện để dọa con nít như nhiều người quan niệm.

Lối dậm mặt của hát bội có lẽ lần hồi. Ninh thì mặt mốc râu ria, lão đến lão đỏ, tướng thì có kẻ gian người ngay, tiên khác tục, tục khác cầm thú tu thành người. Bởi vậy, khán quan rành về hát bội, không cần nghe hát mà chỉ cần vừa nhìn thấy diện viên bước ra sân khấu là đã biết ngay đó là hạng người nào, tâm địa ra sao.

Âm nhạc cũng là I khía cạnh đặc sắc của nghệ thuật hát bội. Giáo sư Đinh bằng Phi nói rằng tùy theo diễn biến của vở tuồng, âm nhạc có lúc vui tươi, khi hùng hồn, buồn thảm hay thống thiết và nếu không có âm nhạc, làn hát bội sẽ vô cùng tơ trên.

Tất cả những nét đặc sắc của nghệ thuật hát bội, theo giáo sư Đinh bằng Phi, đã tập trung vào I sân khấu đơn giản với những tấm trướng thêu rồng phụng, khi có thể là đền vua, khi là bãi chiến trường, khi là rừng già hoặc bờ sông... thay đổi tùy theo tiết trong vở tuồng.

Đang đi dần vào quên lãng

Hát bội đang đi dần vào quên lãng của mọi người vì số khán giả hâm mộ nghệ thuật này càng càng giảm, nghệ sĩ hát bội thêm sa sút và ngoài những vở tuồng xưa, không thấy xuất hiện thêm những tác phẩm văn chương hát bội.

Sở dĩ xảy ra tình trạng nay. theo diễn giả, nhiều nghệ sĩ lão thành đã ra đi theo tổ nghiệp, I số còn lại sống già nua, bệnh tật lây lất trong các trảm đình, góc miếu, trong khi số đào kép trẻ ông có bao nhiêu.

Đời sống của nghệ sĩ nhiều khi thật cơ cực. Diễn giả kể I câu chuyện xảy ra tại Vĩnh-long cách đây 10 năm, I gánh hát nọ kéo đến trình diễn tại một ngôi chợ nhỏ, ban ngày trong lúc chợ nhóm họp thì đào kép chia nhau đi làm đủ thứ nghề để kiếm ăn, tối đến mới đổi phần thoa son ra sân khấu diễn tuồng.

Sân khấu chỉnh là những cái sạp hò mà ban ngày các chị bán cá, tôm, rau, đậu ngồi chêm chệ trên đó để «hành nghề» khán giả đến coi hát đành phải chia nhau ngồi đất, với những vẻ vào cửa không phải trả bằng tiền mà là trả là những trái bầu trái bí, con cá con cua.

Một bữa khán giả đang say mê theo dõi có đào chính đóng vai nữ tướng, áo giáp uy nghi, phi ngựa lộp cộp thì có I chú quả tử ngoài bạy vô, lần quần trên sân khấu thế là có đào vội vàng liệng cả gươm đao, chạy vào hậu trường xách ra cái rổ đuổi theo chụp con qua. Sau khi xách cô chú qua vào trong có đào chánh mới nhỏ nhẹ thưa cùng khán giả là vì mấy hôm nay trời mưa dào kép đói mo và chính chú qua vừa rồi sẽ giúp thực hiện I bữa cháo ngon lành.

Chính vì thấy tương lai đen tối như vậy nên nhiều người không dám theo đuổi nghề hát bội, trong khi I số khác vì quá yêu nghề hoặc vì không biết cách nào khác kiếm ăn nên đành phải chịu sống khổ cực.

Tuy nhiên giáo sư Đinh bằng Phi nói rằng trong khi đó cũng còn có nhiều người hết sức thiết tha với việc phát huy duy trì và phục hưng hát bội. Những hoạt động của Phủ Quốc Vụ khanh ĐTVH, trường Quốc Gia Âm Nhạc và kịch nghệ cũng như hội khuyến lệ cổ ca đã cũng minh rõ ràng điều này.

Đêm «hát bội năm trong tuần lễ văn nghệ 1973 do trường QGAN và Kịch nghệ Saigon tổ chức với những khuôn mặt trẻ trung cùng những nghệ sĩ đã nổi tiếng từ ba bốn chục năm về trước gặp gỡ nhau trên sân khấu đã nói lên sự nhiệt tình của những người muốn làm sống lại thời vàng son của một bộ môn nghệ thuật nhà nước.

HÁT CHÈO

Hát chèo là gì ? Hát trèo hay hát chèo ? Từ bao nhiêu năm qua, người ta vẫn thường thưởng thức một lối hát nhiều âm điệu, đặc biệt của người VN và có cái tên khó hiểu là «hát chèo». Nhưng cho tới nay vẫn không ai biết rõ tại sao có chữ «hát chèo».

Trong I buổi nói chuyện về đề tài «Vài nét đại cương của nghệ thuật hát chèo» tại trường Quốc gia âm nhạc và Kịch nghệ Saigon tối 2-5, Giáo sư Đoàn ngọc Hòe đã dưa ra một vài định nghĩa cùng như một số giả thuyết về ý nghĩa và nguồn gốc hát chèo.

Một số người cho rằng hát chèo là lối hát chầu vua, chầu thánh, lại có người quả quyết đó là lối hát vẻ buổi chiều. Thế rồi từ chữ «chiều» người ta quen miệng gọi chệch ra chữ «chèo» hoặc khôi hài hơn nữa, chữ «chèo» nghĩa là vừa leo trèo vừa hát hay vừa bơi chèo vừa hát.

Dựa vào tính cách hài hước của vở tuồng, cũng như điệu bộ của diễn viên trên sân khấu, người ta còn cho rằng «chèo» là do chữ «trào» là trào phúng, trào lộng.

Hát chèo có từ bao giờ ?

Lối hát chèo rất được ưa chuộng ở miền Bắc VN, ở thôn quê, người ta gọi hát chèo là hát «trò nhòi» (lòi). Thật ra chữ «Trò nhòi» còn dễ hiểu và gây cho khán giả một ấn tượng rõ rệt hơn về bộ môn sân khấu này.

Tuy nhiên danh từ «trò nhòi» không được vần hoa, bóng bẩy, cho nên nó đã dần dần di vào quên lãng, để chỉ còn lại cái tên «hát chèo» mà thôi.

Hát chèo có từ bao giờ ? Giáo sư Hoè cho biết có nhiều giả thuyết về nguồn gốc của lối hát đặc biệt VN này.

Giả thuyết thứ nhất cho rằng hát chèo bắt nguồn từ thời Bắc thuộc, vì có những gánh hát chèo thờ ông Đông Phương Sóc. người thường được giới ca hát Trung Hoa tôn làm tổ sư. Có giả thuyết lại cho rằng Hát chèo có từ đời Tiên Lê, dưới triều ông vua đại gian ác Lê long Đĩnh.

Giả thuyết sau hết của ông Phạm dinh Hồ. Theo tác giả «Vũ Trung tùy bút» thì hát chèo xuất hiện từ đời Nhà Trần. Mỗi khi có quốc tăng, vì dân chúng lũ lượt kéo nhau đi xem đông đảo quá nên người ta mới bắt chước lối hát vần, cho quân lính đi hát diễn quanh đường phố để giảm bớt số người đi xem.

Về sau, lối hát vần được áp dụng vào những ngày lễ Trung Nguyên hay mỗi khi những nhà có đám tang thường mời những người gọi là «phường chèo» đến hát giúp cho buổi lễ.

Lối hát vần biết thể theo thời gian và được xem lẫn với nhiều giọng hát của tuồng để trở thành lối hát chèo rất phổ cập trong giới bình dân.

Tuy nhiên, theo giáo sư Hoè. nhận định của Phạm dinh Hồ không được xác thực, bởi vì những điệu hát chèo rất khác biệt với điệu hát tuồng.

Căn cứ vào lịch sử chép thì dời Tiên Lê đã có phường chèo Lưu Thư Tâm. diễn giả cho là khó có thể có trước đời Tiên Lê, vì dời Tiên Lê chưa phải đã khai sinh ra ngành hát độc đáo này.

Nghệ thuật đặc biệt Việt Nam

Dù sao thì hát chèo cũng là một lối hát đặc biệt VN, mang tính chất thuần túy của giống Rồng Tiên. Cải độc đáo của hát chèo qua bao mùa phồ hưng của lịch sử vẫn còn tồn tại cho tới ngày nay.

Theo giáo sư Hòe, người VN ta rất hay hát bắt cứ lúc nào và ở bất cứ hoàn cảnh nào, chẳng hạn như đi chơi, lúc làm việc, di cấy cày, chèo thuyền, bán hàng...

Điệu hát chèo hầu hết là những câu ca dao mang những hình thức, màu sắc dân tộc, phản ánh nếp sống của người dân Việt ngay từ những thời kỳ xa xưa.

Như vậy, hát chèo có thể bắt nguồn từ thời lập quốc, cùng I «giòng họ» với ca dao qua nhiều thể lệ, hát chèo dương nhiên được xếp vào loại văn chương bình dân. Nhưng theo điền giả, nếu đọc qua những tuồng tích của chèo, người ta phải công nhận văn chương của chèo là thứ văn chương bác học.

Trong các tuồng tích chèo, người ta tìm thấy đầy đủ những thể văn trong sinh hoạt văn hóa dân tộc, những cái thâm thúy của người dân Việt. Văn chương của chèo là thứ văn chương thực tế, không rườm rà quanh co, khúc mắc.

Những ý nghĩa tuồng tích thật chân thành, lời văn thật giản dị mà đậm đà, tế nhị với những hình ảnh ngộ nghĩnh, đã dưa đến sự thoải mái trong nụ cười của khán thính giả.

Chẳng hạn như I đoạn trong vở Trương Viên nói về lịch sử của 3 «ông vua bếp» mô tả tên lính hầu ba hoa, khoác lác... một thứ ba hoa khoác lác đáng yêu, đáng buồn cười.

Dạ thưa thầy
Đất ngồi trong cửa sổ têm trầu
Giới nhấy đất nhoáng nhoàng như chớp đật
Giới với vả sâm sanh lể vật
Giạm ngõ bằng bây chiếc bảo đoàng
Ăn hỏi bằng tám chiếc cau vàng
Bốn gánh sâm, mười ba gánh sắt
Ngày dôn dâu trời say quay tít
Đến nửa đêm giới muốn đòng phòng
Đất chẳng chịu giới. nên đất lở giới long
Thế mà cũng để được sau con dủ cỏ
Ba con giới phá gia chi tử
Nối nghiệp cha nên gọi là tam hoàng
Còn ba con theo mẹ ở trần gian
Ba ông vua bếp chính thực là con nhà dất dấy ?

Tóm lại, theo giáo sư Hoè, ngành hát chèo đã một mình đi riêng biệt trong sân khấu dời và cả trong lòng người nữa. Đó là một nghệ thuật thuần túy của dân tộc Lạc Việt và nó sẽ tồn tài mãi mãi với dân Việt (BL)

Ngày Rằm Tháng Tư

Kỷ niệm ngày Đản Sinh của Đức Phật

Khoảng 2517 năm trước đây, vào một đêm trăng tròn ngày rằm tháng Tư, trong khu vườn Lâm Tỳ Ni (Lumbini) tạ xứ Ca Tỳ La Vệ (Kapilavatthu) bên ranh giới Inda của xứ Népal' một vị Hoàng tử đã ra đời.

Vị Hoàng tử bé bỏng của Ca Tỳ La Vệ về sau trở thành vị Giáo chủ vĩ đại của thế giới : Đó là Đức Phật Thích Ca Mâu Ni, vị Bồ Tát đã chứng đạo quả do chính nỗ lực của mình.

Hàng năm vào ngày rằm tháng Tư âm lịch, hàng triệu tín đồ khắp nơi trên thế giới đều thành kính mừng ngày Đức Phật Đản sinh, người đã khai sáng đạo Phật cao siêu. huyền diệu. giúp chúng sinh thoát khỏi bể khổ của cuộc đời.

Con đường sáng

Theo phong tục India, Hpâng Hậu Maha Mayn trở về quê hương Koly và đón sinh Hoàng tử, đặt tên là Tất Đạt Đa (Siddhartta), có nghĩa là người được toại nguyện với họ Cồ Đam (Gta ma) và tên chủng tộc Thích Ca (Cakya).

Khi Hoàng tử ra đời được 5 ngày, có bảy vị đạo sĩ lỗi lạc nhất đầu tiên đoán rằng sau này một là Hoàng tử lẽ là vị hoàng đế vĩ đại nhất thế gian, hai là Ngài sẽ đắc đạo quả Phật.

Hoàng tử Tất Đạt Đa tư bậm thông minh từ thuở nhỏ. Khi được 7 tuổi, cậu bé bắt đầu theo học các đạo sĩ Bà La Môn và đón đầu thông hiểu tất cả các khoa. nhất là nghệ luận và triết lý.

Bản tính thích yên tĩnh để trầm tư mặc tưởng, Hoàng tử thường trốn tránh những cảnh xa hoa. náo nhiệt. Từ thuở bé, Tất Đạt Đa đã bằn khoăn về cái vòng tăm quẩn của đời người : Tại sao người ta cứ mãi (sích, lão, bệnh ▪ *tử.*

Năm 16 tuổi. Hoàng tử vâng lời Vua cho, kết duyên cùng Công Da Du Đà La (Yasodoara). Nhưng suốt 13 năm sống yên tĩnh bên cạnh vợ đẹp và đứa con trai khôi khôi, Tất Đạt Đa không ngớt suy tư về cuộc đời,

Trong tìm tòi vị Hoàng tử trẻ tuổi, đã nhắm lên một lý tưởng : «phải tìm chân lý để cứu vớt chúng sinh ra khỏi bể trầm luân của đời người».

Năm 29 tuổi (só sách cho là 19 tuổi), Tất Đạt Đa quyết định từ bỏ đời sống vương giả, ra đi rầy đầy mai đỗ, chịu đói rét, khổ hạnh để mong tìm ra con đường sáng.

Sau sáu năm tu luyện khổ hạnh, tìm học ở các đạo sĩ nổi tiếng, đạo sĩ Cồ Đàm vẫn không tìm ra lối thoát Tử đồ, Ngài nhất quyết bỏ lối tu «đọa đầy thân xác», tìm nơi vắng lặng để tham thiền.

Cỏ đơn : dưới gốc cây Bồ Đề, sau khi thọ hái cỏ mộc dệ từ. đạo sĩ Cồ Đàm bắt đầu ngồi tham thiện suốt 48 ngày liền.

Rồi một hôm, khi sao mai vừa mọc, Ngài bỗng thấy sáng suốt, thấm rõ chân lý của vũ trụ Ngài đã nhìn thấy con đường cứu cánh của sự giải thoát, con đường đưa tới Niết Bàn.

Ngài đã đã thành Phật lúc 35 tuổi (có sách chỉ là 31 hay 46 tuổi) Đêm đó vào ngày mùng tám tháng chạp, âm lịch.

Sau đó đức đạo Đức Phật bắt đầu chu du khắp lưu vực Hằng Hà giáo hóa được vô số chúng sinh trở nên giác tinh. Ngài thọ 80 tuổi và tịnh diệt vào ngày rằm tháng Hai, trong một vườn thành cầu Thi La (Kusinaga ra).

«Hoa sen nở trong bùn lầy.

Từ đó đạo Phật dần dần được truyền bá đi khắp thế giới Ngày nay đạo Phật đã được xem là một tôn giáo lớn trên hoàn cầu. Giáo lý cao siêu của Đức Phật đã lôi cuốn nhiều giới trí thức Âu Châu và Mỹ Châu.

Có nhiều người vội vã và cho rằng đạo Phật là I tôn giáo tiêu cực và thụ động. Lời chỉ trích này hoàn toàn sai lầm nếu người ta chịu khó đi xâu vào (khu rừng giáo lý) của Đức Phật.

Phật Giáo không phải là I con đường siêu hình, cũng không phải là con đường nghi thức Phật giáo hướng nội, nhằm vào sự giải thoát, từng cá nhân. Phật giáo không bi quan, không lạc quan nhưng thực tiễn. Đó là con đường giác ngộ chân chính.

Đức Phật chỉ là I người như chúng sinh, nhưng đã đắc quả đạo do nỗ lực tu luyện của mình.

Ngài dạy (các con phải cố gắng, chư Phật chỉ là những vị thầy! cầu nguyện van xin đều chỉ là I thái độ nô lệ tinh thần' Người Phật tử phải nhận lãnh trách nhiệm, cố gắng hành thiền để tự kiểm soát, thanh lọc tâm hồn rồi sẽ giác ngộ.

Thiền định là liều thuốc bổ cho cả tâm lẫn trí Phật giáo có những nguyên tắc luân lý tốt đẹp thích hợp cho bất cứ những ai muốn tu đạo nhưng phải có sự nỗ lực của chính mình.

Đó là năm giới : không sát sanh, không trộm cắp không tà dâm, không vọng ngữ, không dùng chất say và bốn trạng thái cao thượng từ, bi, hỷ và xả.

Con đường đưa tới Niết bàn, là Chánh Bát Đạo, không năm ngoài 5 giới luật và đưa hành giả tới con đường tham thiền nhập định và làm chủ được tâm mình chẳng chột của con đường tu đạo.

Nhìn từ quan điểm của Phật giáo Đại Thừa, người ta thấy Phật giáo rất tích cực, lạc quan. Lập trường của Kinh Duy Mo cho thấy đạo Phật chân chính, không phải tránh xa thực tế

Đời là bể khổ nhưng Đạo Phật ở ngay trong bể khổ, trong cảnh phiền não, trăng chỗ tạo tác, tận dụng ngay chỗ bùn lầy nước đọng làm cho đóng sen bừng nở».

Tu đạo Phật không nhất thiết phải xa lánh khỏi trần tục. Tất cả cư sĩ đều có thể tu đạo ở ngay trong đời, miễn là với tinh thần vô nhiễm, vô thức, nghĩa là không thiên kiến, cố chấp, không đắm đuối trước mọi vật.

Mỗi cá nhân trên đường tu đạo, phải cố gắng hết sức diệt trừ mọi ham muốn vật chất ở đời và hàng ngày tham thiền để tâm dần dần lắng đọng và đi đến chỗ làm chủ được tâm thức của mình.

Đó là điểm khó thực hiện đối với tín đồ và cũng là ý nghĩa độc đáo, huyền diệu của giáo lý Đức Phật. Hành giả phải tự mình, hết sức cố gắng theo đuổi sẽ tìm thấy con đường giác ngộ.

THUỐC TRỊ BỊNH ĐAU GAN

EUCHOL

LABORATOIRES SANSON PARIS

K 62 M/BYT/OCDP

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón

NỔI MÊ DAY, MỤN NGỨA Ở MẶT

HADZER BẢO-CHẾ NHƯỢNG-QUYỀN

LAPUDRINE

NHẬP CẢNG TỪ ANH QUỐC

thuốc ngừa các loại SỐT RÉT công hiệu.

Một tuần chỉ cần uống 1 viên

KN 45 BYT/OCDP/V.S.H

LABORATOIRES I.C.I Anh-Quốc

HÔN NHÂN

Ông bà quý cô muốn lập gia đình (nhất là ở gần bà con). Nơi giới thiệu BẢO ĐẢM nhanh chóng, kín đáo, đúng đến cho đến lúc thành vợ chồng. Người ra còn nhận lo tất cả mọi vấn đề như: nghỉ lễ cưới hỏi hôn thú v v.. Mời đến 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận số tự do gặp ông LẠC

Giới thiệu miễn lệ phí.

Sạch Huyết trắng

Rửa âm hộ. Cô mình bằng thuốc LISTICA khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. Không đau sót. (Có bán tại các nhà thuốc Tây).

Làm cho đẹp mặt được mịn màng. Hết mụn trứng cá tàn nhang.

Hãy dùng

MỸ DIỆN CAO

Thuốc xức mụn

QUANG AN HÒA

Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyệt mụn, vết nám, nhăn nhúm, sần, tàn nhang trên da mặt, ngăn không nám đen, bảo vệ da mặt được trẻ mãi không già. (Có cấu chứng tại Tòa Thương Mại. Cấm bắt chước và giả mạo).

K.N số 1250 ngày 28-7-59. Nhà thuốc 169 Lê văn Duyệt Saigon.

THUỐC TÂY TRANG BẢNG GIÁ

DENTOBEL

Răng trắng sạch như mới (BETA) Vết bẩn tan hết — Không hại răng Có bán tại các nhà thuốc Tây

CẦN ĐẾN

Kinh kỳ bẩn thần đã dưới hay là đang hành kinh mà đau bụng uống LỐI CÔNG HOÀN ÔNG TIÊN. Hỏi có bán lẻ tại các tiệm thuốc Hoa Việt: Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phố Lâm Chợlớn—KNBYT số 4 ngày 20-11-63.

Học lái xe ở đâu?

...Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 đầu cùng 1 ngày, muốn học phí ba xin hỏi thế lệ và ghi tên nhập học nơi: ngày tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận, Saigon. Trường BÁCH VIỆT mới tuần thì 3 kỳ. Đạo 99$00. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu. Đ.T: 42.692.

Các lớp: Sáng, Chiều, Tối.

Sirop BANNOX

Trị BAN NÓNG

— Đau nhức — Sổ Mũi — Khóc đêm — Làm kinh

Có bán tại các nhà thuốc Tây

THUỐC DÂN NHẬT BẢN

SALPAS

(Hiệu Lao Da)

Trị đau nhức. Phong thấp. Đau lưng. Nhức mỏi gân cốt

Có bán tại các nhà thuốcTây

Muốn nhà đẹp và mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng canh tân đồ gỗ:

PHAN-VĂN-NHỊ

Nếm rằng ngồi êm như của Ngoại Quốc Làm bằng máy tối tân mau lẹ bền chắc và bảo đảm 15 năm

Có nhiều bàn ghế đặt tiền và bán giá kiểu Cổ rương bày tại 253 Hồng Thập Tự Saigon. Đ.T: 70.145

Đã có đến lấy đồ mới 105—107 Minh Mạng Cholon

HỒNG ĐỨC

THUỐC GIA TRUYỀN

3 7, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Đ.T: 41.71 Saigon

CHUYÊN TRỊ

1 Tê Bại 14 Đau Bao Tử
2 Bất Lực 15 Sa Tử Cung
3 Yếu Tim 16 Phong Thấp
4 Mất ngủ 17 Phong Ngứa
5 Đau lưng 18 Đau Mắt hột
6 Thấp Độc 19 Hạ Sau hậu
7 Thận Kinh 20 Kinh Phong
8 Hen suyễn 21 Bến Kinh niên
9 Dương Thái 22 Mất thiếu mụn
10 Huyết Trắng 23 Ốm Muốn Mập
11 Phong Thấp 24 Lạnh Tay Chân
12 Sinh Lý yếu 25 Đau Giây chăng
13 Tiểu Đường 26 Mồ Hôi Tay
27 Kinh Kỳ Không Đều
28 Hiếm Muộn Con Cái

Làm Việc: Sáng từ 9 đến 12 giờ Chiều 3 đến 7 giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày Lễ

Cửa BẢO ĐẢM 28 bệnh kể trên Nhất là quý Bà có bệnh bánh cầu cần chữa gấp

TIẾP THEO TRANG 3 **K**

Bà chủ và đã sao người ta cũng đau lắm mà chưa chỗ không đến bởi bà khơi khơi tiền mất đi, cho qua mà điều tha. Trong 1 giây phút, bằng ngàn cầu chuyện lên trong đầu Hai Mập. Hai mập muốn hỏi Tư Ốc 1 ngàn chuyện trong 1 phút, nhưng không biết phải hỏi chuyện gì.

Bởi vì chuyện gì thì bấy giờ Hai Mập cũng đã biết cả. Hai Mập thấy con lanh tô trong mâu trên ra đi thật, nhưng hình như không phải như vậy nữa, mà ngược lại, con lanh tô ngồi đó chui qua các lỗ hổng rồi trán mà trốn.

Hai Mập trầm kín, chỉ cho là cái đầu ta và ghếch nó lên mép vòng để nói chuyện với Tư Ốc.

(CÒN TIẾP)

HẠ TRÀM

(Tiếp theo trang 4)

Mất em ta xâm nhiễm đình trời cao Lưu hết. Một thoáng. Tuổi thơ em lòng trở về. Xôn xao Rèo gọi. Em thoát thấy mình thật trẻ

như hồng năm về trước đó. Niềm vui chợt vỡ ba. Cuộc sống lặng lẽ nay vàn chưa tàm tím hồn em mỗi mỗi: Em mua hết thật to, thật to. như nằng ngày nào với lên bậc dưới bóng cây xanh lá nơi sân trường Tr. Vương yêu đầu ngày xưa.

ÁI QUỲNH

(Trường trung phổ Nguyễn)

SỐ 2 TAM TINH HẢI CẦU BỐ THẬN HOÀN

Trị Mộng Tinh, Di Tinh, Hượt Tinh, Bổ Thận, Bổi Tinh và bồi bổ sức lực.

Có 2 loại Hồng, Mật và Vàng đẹp)

VÕ VĂN VÂN THỦ ĐẦU MỘT (K.N số 135) Bán ở nơi VIỆT HOA

TIVI HU?

Đ.T 93548 HAY 98467

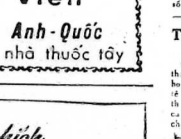
sẽ có chuyên viên đến sửa gấp ba nhà hiệu quả vì đem đầu xuống hỷ hưu Tivi

Thanh Quang

158 Le Loi Saigon, có máy đồ PAN đặt tivi.

Là nơi đặt các loại Tivi Mỹ Việt Nhật Hồa Lan... Do chuyên đạo vụ điện tử đã tinh sự tiếm cảm và hướng dẫn máy: Ampli, Radio FM/AM Sonal Pioneer, Kenwood Fisher Hagor dây Akai Teac, Revox Dolordier, Cassette, Casse, Atwa Ampli.

Công việc đặt kỹ lưỡng mau lẹ và đặc chân đáo, Giá cả phải chăng lại vừa Có sẵn đồ ăn tại nhà thì ngồi tính tiền Lưu luôn có sẵn phụ tùng thay thế các loại máy Có bảo hành mọi nơi. Bảo đảm 5 tháng.



Lớp riêng Anh Pháp Nhật

XUÂN PHỤNG

Bà chủ 218 đường Yên Đỗ. Đặc biệt Khảo Sát Văn Phạm Luyện thi Tú Tài II thu vào các Khảo Khóa và ngoại học vào nghề giáo hoặc miễn phí nếu ở gần và thiếu cấp Cao Đẳng Cơ Khí SG (tại nhà thầy Tân Đỗ). Ở xa học bưu thì gửi thư.

XIN LƯU Ý

Bịnh phong tê thấp có thể cảm khắp nơi trong cơ thể sinh biến chứng chạy vào phổi. Nên phải khạc ra máu đặc và thấp: đau lưng thoa: tinh, chạy vào gan khó ngủ nhức đau lỗ ngứa, da vàng mắt mờ sợ gió tiểu bón đau nhức xương khớp vế đại suối tinh lơi đau bụng chậm tiểu máu chảy vàng Quý bà dau giây chăng ra tuyết đang bịnh chứng mỏi lỗ ng khỏi hay dùng Dại Minh Tế Tiêu Hoàn Huyết Tâm 191 Gia Long Saigon Hoặc nơi coi mạch chữa chữa cho mau lành.

TIẾP THEO TRANG 2 **D**

Phải đoàn đứng cơm thân mật tại phòng hoạ TDI8QY.

Được biết số tăng phẩm trao tặng Bệnh xá SDI8B gồm có:

—1 Máy hút vệ bộ mình trị giá 12000đ bại quân bước Saitik Tự do 1 máy truyền hình Sanno 26 inches(74000 mỗi chiếc) 1 máy Radio-Phono-Cassette Hãng (18,03đ) 1 máy truyền hình Sanno 20 inches(10257đ) 5 tủ lạnh hiệu Zanussi (mỗi chiếc 18,03đ) 5 máy giặt hiệu Super-Set (mỗi cái 77,03đ) 30 đồng Nylon 1kh20, transfo Sylvania (mỗi cái 1,150đ) 100 ghế sắt kiểu Hồng Kông (Công công 39,00đ) 7 máy may hiệu Sincère (mỗi máy 31,500đ) và đã phụ tùng máy may. 15 bình thủy (Công công 10,00đ) 11 quạt trần và 11 Rhéostat (tổng công 71,300đ) và 4 quạt trần cùng 4 đồ vận đo các bà ở Chợ Trời tặng.

Ngoài ra còn trong đúp nhỏ, bà Phạm kim Qui đã tặng riêng cho bà qua phu Tuông ấy Thức, chăng chết mất xác ở An Lộc 1 máy may Sincere và 8 bà quả phụ khác mỗi bà 6,000$. Riêng 1 em bé khoảng 10 cái đã tặng tiền, mẹ bị phỏng kích hiện vẫn với bà ngoại tại Long Khánh được trao tặng 20,00đ. 28 tiền nói trên do quý bà sau đây tặng Bà Dương v. Quang ở Tân Định 30,000đ, bà Bác sĩ Phan văn Tân, 10,000đ Trung tá Cao Thiện Chánh 10,000đ.

Ngoài ra, bà Phạm kim Qui đã ngỏ lời cam tạ báo chí Thủ đô đã đăng miễn phí giới thiệu 4 xuất bài ngày 6-2 vừa qua.

Vấn đề trong tuần

— BÊNG-DƯƠNG

(Tiếp theo trang 3)

Một thế «Tam quốc Chí» ở KPC ít ra vẫn còn có lợi cho Mỹ trong việc duy trì sự khai thác mâu thuẫn Nga Hoa.

Đối với CSBV, giải pháp «Tam quốc chí» để bắn là không đáp ứng hoàn toàn ý đồ xâm lược của họ. Bởi vậy thực hiện Liên Hiệp ở KPC thì BV không thể dành mấy phần và mặt khác khó cạn cớ thế chuyện Liên Hiệp ở Nam Việt Nam.

Những vấn đề là Hanói có quyền chọn lựa hay không. Người ta tin là không. Vì khi bằng nhiên Mỹ mang cỗ Sihanouk đặt lên bàn, bắn nhiên không phải là đã không có sự ma cả nào đó mà với TC, hiện đang là kẻ bề bao bọc chế và xử dụng ông Quốc Trưởng KPC. Và cũng không thể nghĩ rằng vấn đề đã không được trao luận tại Mặc Tư Khoa trong chuyến công du mới đây của công Kissinger.

Vấn đề còn lại là đối với VNCH Giải pháp «tam quốc chí» KPC qua sự trình bày ở trên, không hẳn có hại, nhưng cũng không hẳn có lợi bởi vì cũng vẫn cũng thấy có đâu hiện rõ rệt bao đàm lành thế KPC trong trong lai sẽ không còn là con đường tiếp tục và hậu của lòn của CSBV trong mưu đồ xâm lăng miền Nam.

Cho nên lời cảnh giác của T.T Nguyễn văn Thiệu về mặt «quốc gia thứ 3» vẫn còn nhiều giá trị.

Thắc mắc khiếu nại

(TIẾP THEO TRANG 3)

Thắng và quý vị, chúng tôi sẽ được đã khẩn nhau.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận của Tổng Thống và quý vị, chúng tôi xin chân thành gửi đến Tổng Thống và quý vị lòng thành kính và tri ân sâu xa nhất của chúng tôi.

Kính ấn.

Đại diện cho 400 gia đình thương binh cư ngụ trong khu tạm cư Tân Hành chánh và QT

NGUYỄN TRƯỜNG NGỌC

s.k. số 02107840 cấp tại Q5 ngày 1-6-61

TIẾP THEO TRANG 3 **X**

chuẩn chi 4,930.01$M lấy ở ngân sách quốc gia tài khóa 1971, chương 105, điều 7 khoản 4. Vậy trong 2

TIẾP THEO TRANG 3 **G**

Sông Thao và con trước chỉ mất xa sông Thao và Gia Lai Kon Tum nhưng tất cả như tấm gỗ lên sanh, nay các đến Mà 2 Thắng Tây xa mất vào Đà Nẵng vì tất cả Bà Rịa vũng tàu vậy.

Kỉ xét hai nơi cùng đi có 1 vài đặc thao máy nhà xăng Kim Sông Thao và Hai Thắng Tây. Bà Rịa Lạm Đạo, viếng gần cả 2% Vit, mỗi lần đi như vậy thì xin cho Cô người thân gia đình qua Đại ký Hồ là có việc vậy. Tất nhiên ông Gì quan Liên Bộ Thương mại hành giả công cố lại khuyến là không nên đi đến nơi vì thấy những vùng rừng rậm mà Quân đội tạm thời chư kiểm soát, tự nhiên vì thế tay mê sẽ cần bao giờ đến đi sẵn cũng là những kẻ thiên biên vùng xâm hơn cả, và chính nhà cc chân sẵn bắn mà đã chống đối phương và các nhà chức trách quản lý nữa mới đưa giá được thực lực quý yêu kém của đồi chương. Những chính công nhờ đến sẵn tăng rừng sâu và người ta sẽ biết được cái vụ gian khổ của Hồ ký kể vào trong giờ đất mà tất cả anh em chiến sĩ tại Hình Tư đã ăn thăm hy sinh lanh nhân hàng tất cả những khó cực kỉ cùng mà cũng cũng.

Chính vì muốn trong loại bài phong sự này chúng tôi có địp ở cao cùng đưa những kẻ anh hùng vô danh trên tổ Ông Tiến Khu Trưởng. Tiến Khu Phú, Tham Mưu Trưởng đã người ở quan, binh ở thuộc mọi hình chống hiện đang phục vụ tại Bình Tuy mà xưa nay những công lao vĩ đại của họ đã được ai nghĩ tới, nên chúng tôi đã phải tránh lòng vòng như thế, để mà đưa cho thiếu phòng vụ Những Kẻ Vào Rừng Giữ Đất Việc của chúng tôi...

(CÒN NỮA)

TIẾP THEO TRANG 3 **L**

lực VN cũ, Cty Điện lực VN đã thông vào Đà Nẵng 1 lên 695.000.000đ ngày 24-3-71.

Không đầy 2 năm sau, Cty Điện lực VN vừa vào xin thêm thêm 1 lên 1.039.000.000đ ngày 23-2-72, với số tiền nhận vào các dự trù mà 1 phần lớn viện trợ Hoa Kỳ.

Hai lần vừa viện trên đây nhằm mục đích phát triển phía ảnh hưởng tại cần của chính phủ trong công ty và đưa đến chương mình được khá năng của công ty để đi xây mượn thêm 2 ngoại quốc nhằm khuếch trương cơ sở sản xuất điện năng trong nước.

Theo đà phát triển này thì trong tương lai đồng bào tự thanh thị đến chón quê sẽ được ánh điện thắp sáng chính phủ nhờ đó mà thu được 1 số ngân khoản đáng kể.

MINH TRIẾT

254 M.nh Mạng CHOLON

CHUYÊN xem chỉ tay và quẻ, bói Tình Tế Nhân truyền khoa BÍ TÀNG ĐẠI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRI (hết trước lẫn sau). Nhận xem phương hướng, Cửa Phòng. Bảo đề được phát đạt.

MAPHTIVINE
SỐ MỚI, MONEY SOON
Distrib. Exclusif
Saphet-Metaj-Indussolice
S/1000 — 0,50/1000

Xổ:

THUỐC XỔ NHANH MÁT XÁ ở đây. Đặc biệt dùng chuyết lãi bao và tri bao, sau khi xổ thì khỏi lo. Các tiệm thuốc Tây đều có ở Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phố Lâm Chợlớn, KN BYT số 35 ngày 20-11-63

Trừ sạch Gầu!

Dùng thuốc BELLA

Mới phát minh (BETA)

Kết quả mỹ mãn

Có bán tại các nhà thuốc Tây

LINIMENT HINDOU

Thần dược Ấn Độ

NHỨC MỎI, PHONG THẤP, BẠI NHÂN CÓ TÊN CHỐ NHÀ THÌ THẢO SẢN PHẨM

Thuốc Gan

Hiệu Cơ Lân

TRỊ: Gan, chợt yếu ngực bụng đau, ăn ngon ngủ khó, ăn đặc ăn ngon, chóng ăn và các thứ bịch ngoài da. Các thứ thuốc Bắc đều có bán. KN YT số 365 ngày 20-11-56. T.P.H. 49613 Vô đi Ngọc P.N.

Cáo thị đấu thầu công khai

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 15-6-1973 tại 09 giờ, tại Khu Quân Sản Tạo Tác Qui Nhơn.

2. Mục tiêu việc thầu:
1) ĐKS số 3/515/73 xây cất 20 dãy Gia Bình 35m x 14 cho Trung đoàn 40/BB tại An Sơn.
2) ĐKS số 3/516/73 xây cất 20 dãy Gia Bình 35m x 14m cho Trung đoàn 42/BB tại An Sơn.
3) ĐKS số 3/517/73 xây cất 20 dãy Gia Bình 35m x 14m cho Trung đoàn 47/BB tại An Sơn.
4) ĐKS số 3/518/73 xây cất 05 dãy Gia Bình 35m 14m và 01 trường học 1- nhà vệ sinh cho Duyên đoàn 21 tại Đê-Gi

3. Ký quỹ tạm thời: Tạm 160.000.000 đến 330.000.000.

4. Nơi tham khảo hồ sơ.
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Công Binh số 557, Nguyễn Tri Phương, cầu Phú Thọ Saigon.
— Khu Quân Sản Tạo Tác Qui Nhơn, đường Nguyễn Huệ (Chợ Rạng) Qui Nhơn.

KBC. 4 565 ngày 05-05 1973
Trưởng Khu Quân Sản Tạo Tác Qui Nhơn

250

Biếng ăn, mất ngủ

Uống Sirop

REACTIN (BETA)

— Ăn ngon, mau đói
— Lên cân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (69M QCDP)
— Trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc Tây

Mỗi phát hay đau lâu sẽ bị bình TRÌ DI tiêu ra nầu mỗi bình kinh nhiều, nên dùng thuốc:

TRÌ LẬU Quảng An Hòa

TRÌ các chứng: ngứa TÊ, ngoài trí, di cầu máu tươi ra có đường hậu môn sưng rồi ngứa ngáy gây đi đứng khó khăn đại tiện đau rát đọng thuốc vào để lọc hu ết, làm mất mê đại trường tiểu trường đặc.

N.S. 1252

TPH Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
69 Lê văn Duyệt Saigon

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng «SƯU ĐỘC» Bà Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.

Tiên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 3-5-96.

THẬN TRUNG BỬU

La Vạn Linh

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau lưng, nhức gân tê bại hoại gân di đứng khó khăn người ốm ít lạnh, tê đầu ngón chân, đau nhức tê u mình, đau lưng nhức mỏi. Gối cơ bắt đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng:

HOÀN KIỆN ĐƠN

La Vạn Linh

2 Loại hoàn mật và ngâm rượu. Có đi bán ở các tiệm thuốc Bắc. Hãng chính bánh 53 Đồng Khánh Cholon. 63 1676 8-7-12 KN

GEL! GEL! GEL!

— Phấn Trắng GEL đặc dùng.
— Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc. Trừ mụn. Chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh GEL. Mắt xanh mát, long lanh hấp dẫn.
— ACNOGEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Thuốc mọc tóc MERCURY.
Bán tại các nhà thuốc Tây.

Cảm chứng bịnh về tim

Đau tim, hồi tim, hồi hộp, tim đập mạnh kém chóng yếu mệt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thấu kinh bất an, dùng:

Thuốc bổ tim

Tâm Chi Bửu

La Vạn Linh

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)

KN. 10 số 610 ngày 16-1-65 — 167 Đồng Khánh, Chợlớn.

1-6 Lớp Hè TOÁN - LÝ - HÓA

Các lớp 7,8,9,10A.E, 11A.B và 12A.B

Tại Trường Đức-Hạnh 185 Trần quí Cáp — SAIGON —

Cáo thị đấu thầu

(LẦN 4)

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 30-5-1973 hồi 09.00 giờ tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

2. Mục tiêu việc thầu:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước I), 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

249 GIAĐỊNH, ngày 14-05-1973
Cục Mãi Dịch

THẢO-NAM-SƠN

Trị
...ĐAU LƯNG
...NHỨC MỎI
...ĐAU GÂN
...PHONG TÊ THẤP

Cáo thị đấu thầu công khai

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 04-06-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp tôn, sắt trên và đinh các cỡ — Khu QTT Biên Hòa thước ĐLS số 117/MD,MU/I ngày 21-4-... ước lượng 3.590 424đ00.

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước I) 163 đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định).

246 GIAĐỊNH, ngày 14-05-1973
Cục Mãi Dịch

Cáo thị đấu thầu

1. Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 04-06-1973 hồi 09.00 giờ, tại:
— Cục Mãi Dịch, số 163, đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

2. Mục tiêu việc thầu:
Cung cấp sơn 4 lành chế thực phẩm cho Cục Quân Cụ, trị giá ước lượng 10,292.000đ00 (thước ĐLS số 126 MD,MU,3 ngày 09-5-73).

3. Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 3), 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định).

246 GIAĐỊNH, ngày 15-05-1973
Cục Mãi Dịch

Thuốc trị sốt rét

Paludrine

Viên

nhập cảng từ Anh-Quốc

đã có bán tại các nhà thuốc tây

KN. 24 BYT/QCDP

KN 05 /BYT/QCDP 4.1.73

MẬT NGỦ

Tốc dầy (Tinh không bền MỘNG Di Dưa Cơ 2 Hượt, Bao Tử Đau thấy chuyện mộng. Xem mạch điều trị mau lành. NHÀ THUỐC

Bướm Vàng

Lão Nam Kinh Nghiệm

19-B đường Ngô tùng Châu Saigon D.T. số 90 557.

Lương Dược Cổ Phương

Thanh Triền Cung Đình Tuyên Dụng

TRỊ: Thận, Sinh kinh loãng bất lực. Di mộng hượt tinh và bịnh hiếm muộn

Tim Phổi Bao ở Ruột Gan Mạn độc Phong độc Thần độc Tim là bộ xoái bịnh lâu ngày mới — tế bại bộ xuống ở ra mau thêm trầy cước đái đưa ý đu mau — Điều kinh Bạch đái lú cung Bình Tết. Lỗ mau Lá tai. Cuống hơi ra nổi mồ ngứa

TRỊ KHOÁ: Dùng phương pháp mới, thì chữa bong đau dưa.

Muốn biết rõ xin mời đến Đông Y Sĩ Trương Chấn Giang Số 13 đường Bạch Vân Cholon (Kế cạo cho Hoa Binh)

Muốn đậu Tú Tài 74

Học ngay tại VĂN-HIẾN từ 1-6-1973 trường 08729 Trần Quang Khải Tân-Định

Dạy theo phương pháp thích hợp với đề thi mới ★ GS Công Tư chọn lọc ★ Số chỗ và lớp hạn định.

TOÁN-LÝ-HÓA S.N: 7-8-9-10-11-12 ★ Niên khóa mới: 2-7-73: Từ Lớp 1 đến 1..

LỊCH SỬ TRUNG QUỐC

Tác giả: NAM CUNG BẮC

Dịch thuật: TỪ KHÁNH VÂN

BA ĐỜI LÝ QUẢNG

LÝ LĂNG

Bây giờ Lý Lăng rất thần chân, xuất lãnh 800 người, xâm nhập khu vực Hung Nô, đóng trại hơn 1000 dặm, tới đi phương Cư Diên... Cư Diên là phía đông bắc Trương địch 60 dặm. Nơi đây, thời cổ gọi là Cư Diên Trạch. Lại chỉ có tên là Cư Diên Hải. Nó vẫn được trong là Lưu sa. Theo thấy địa lý nói, vị trí ở phía 2400 sáu mươi dặm tây bắc Trường An.

Lý Lăng, vốn là 1 thiếu niên do hiệu nhưng chăng cũng chuyện tầm cả về đen rách. Sau khi tỏ phụ tư sát chết, chăng đã vào Kiến Chương cung phụng sự hoàng đế, là 1 Lang quan. Hán Võ đế rất thương yêu Lý Lăng, tuy gia tộc ko Lý, liệu tiếp xây ra chuyện không hay...

Lý Quang tự sát, Lý Thái tự sát, Lý Cảm bị Hoắc chết Tật giết chết, Những những chuyện ấy không hề ảnh hưởng gì đến tiến

— Bộ Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục.
— Bộ Trưởng Bộ Y Tế
— Dân Biểu Phòng Công Phố
— Chuẩn Tướng Đô Trưởng Saigon
— Cảnh Tịch Hội Đồng Đô Thành, Tỉnh, Quận
— Trung Tá Đặc Khu Trưởng kiêm Quận Trưởng Quận 4.

Kính thưa quý vị.

Bây giờ, Lý Cảm đang tuổi thiếu niên. Nhưng, chăng ta cũng không muốn nhờ vả bọ hàng để tiến thân, chăng cam chắc không hàng lòng vào tài năng của mình để được vinh hiển là sự sỉ nhục. Vì vậy, chăng ta đã khi gần bọ hàng thân thuộc... Nguyên trở Lý Vũ ta, chăng cho mấy người anh em bọ khác: là con cháu của Lý Tuân... Lý Thất là em của Lý Quang.

Lần tuần thăm ấy, khiến địa vị của Lý Lăng được đề cao. Sau khi trở về, lập tức được thăng cấp quan Kỵ Đô Ủy, Phong mười năm năm ngay kỳ binh địa phương, trấn mũi Tây. Tuyên Trương Địch. đề phòng Hung Nô xâm lấn. Họ Lý... tiếu việc ba đời đều là tướng biên phòng ở miền Hàn Diên.

Nương ba đời họ Lý, vận khí của Lý Lăng sẽ nhất chăng làm biên tướng mới thời kỳ nhất mộ cuộc giao tranh với Hung nô chăng thống lanh năm ngàn kỵ binh, giao chiến với tên vua binh Hung Nô, bị vây khốn, sau cùng, hết lương thực, binh sĩ chết quá nửa. Lý Lăng liền đầu hàng người Hung Nô.

Sự tan ngũ của đáng họ Lý, tuy rất bi thảm, nhưng, chưa có người nào đáng bằng kẻ địch: Lý Lăng hàng, tự nhiên chăng rất ý triều đình.

Hoàng đế nghe tin thăm tại của Lý Lăng, cho là vô cùng không thực. Cả Tư Mã Thiên, vì biệt họ cho Lý Lăng, phạm vào phép Hoàng Đế Thiên, bị bạo ngược, mang tội tử hình, vì không có tiến để chuộc tội chết, cam chịu nhục hình để khỏi bị xử tử. Bởi thế, Tư mã Thiên bị hoạn, trở thành phế nhân.

Bây giờ, tại Hung Nô, có một người không chịu đầu hàng là Tô Vũ. Tô Vũ, đang giữ mười năm sau gian khổ mà hết khuất. Sau cùng, Hán vô Hung Nô hòa thuận. Tô Vũ được phóng thích về nước, trở thành 1 nhân vật được mọi người kính ngưỡng.

Lúc ở Hung Nô, Tô Vũ với Lý Lăng cùng thường lui vãng. Tô Vũ, tuy là tù nhân, nhưng lão đầu, cũng được đi lại 1 cách tự do, ông ta chăm đi ở Đã Hồ lấy 1 người Hồ làm vợ, sinh con đẻ cái.

Khi Tô Vũ được thả về, Lý Lăng có hay tiệc tiễn đưa trong bữa tiệc sinh ly tử biệt ấy, Lý Lăng rất cam khổ về sự tan ngộ cảm cảnh, tiếc cảm. Lý Lăng rút kiếm ra mũa, và làm 1 bài ca sáng:

«Kinh vạn lý hề dã sa mạc; vì quân tướng hề nhân Hung Hồ. lý công tuyệt hề thì nhân thôi, ai chăng gian hề cảm đi nữa, tác nhân đã nhân vậy đạo bão ân tương an quy?

Tạm dịch «Vượt qua sa mạc hàng vạn dặm, vì quân vương đánh đẹp Hung Nô, cũng đường mất nhà bưng tên, quân tan rã và đành cùng mình, mong giả đã chết. Biết bao giờ đến đây yên ổn?»

Mùa xa xông, Lý Lăng tuôn rơi 2 hàng giọt lệ.

Sau đó, Tô Vũ khởi trình trở về cố quốc, Lý Lăng đích thân đưa tiễn, lại làm thêm 3 bài thơ tạo tăng lúc chia tay.

(CÒN NỮA)

Cáo thị đấu thầu công khai

Ngày giờ và nơi mở thầu:
10 giờ 45 ngày 05-06-973 tại Khu Quân Sản Tạo Tác Biên Hòa (Trại Lê Xuân Khoa) tỉnh Hiệp Biên Hòa.

Mục tiêu việc thầu:
1) Cung cấp xây cất trại GB 35m x 14m cho các đơn BH 762.1910 — 762.1012 — 762.1014 — 762.1015 — 762.1018 — 762.1019 — 762.1145 — 762.1155 và 762.1173 73 tại Long Khánh — Biên Hòa và Vũng Tàu.

KỲ QUÝ TẠM: từ 20.000.000 đến 160.000.000.

THỜI HẠN THI HÀNH: từ 45 ngày đến 150 ngày.
2) Xây cất cầu rút xe bằng BTCS cho đơn BH-720.105/73.

KỲ QUÝ TẠM: 160.000.000

THỜI HẠN THI HÀNH: 120 ngày.

Nơi tham khảo hồ sơ:
Trong những ngày giờ làm việc tại Khu Quân Sản Tạo Tác Biên Hòa theo địa chỉ ghi trên.

KBC 4212 ngày 11-05-1973
Chỉ Huy Trưởng Trại Lê Xuân Khoa

240

✱ Truyện dài của NGUYỄN ÁI LỮ

—186—

30

— Anh em lên chơi, để bàn về chuyện cưới của em. Em đã may sẵn áo cưới, sắm cả chăn gối, đồ dùng theo đúng lý của anh Cảo. Em chỉ còn chờ anh ấy chọn ngày để làm lễ cưới. Có ngờ đâu em lại phải vinh viễn xa anh ấy.

Thúy lựm người, coi thiếu nữ như là em đâu vậy.

— Thế hả, Thật là ế le cho em.

Người thiếu nữ mắt nhòa lệ, yếu đuối nói :

— Lần lên thăm anh ấy ở xa Pl iku em ở lại một ngày, anh ấy nói không biết có được về thăm em không vì phải đi hoài. Em cứ nghĩ ngợi mãi về câu nói gở của anh ấy.

Thúy tự thấy lòng nàng xe lại trước nỗi đau khổ lớn lao của cô em dâu không bao giờ cưới.

Nàng nói không rõ :

— Bây giờ gặp em, chị mới biết là em đã may áo cưới.

Thiếu nữ kinh ngạc nói :

— Anh Cảo không cho chị biết à ?

Thúy lắc đầu,

— Không. Cảo đâu có nho chị biết,

— Chị ngồi đây. em khoe chị cái áo cưới không bao giờ được mặc, mà chắc là anh Cảo phải vừa lòng nếu anh ấy còn sống.

Nói vừa dứt lời thiếu nữ vào bên trong: Người anh ruột nàng từ nãy vẫn ngồi nghe câu chuyện của hai người, mặt bơ phờ, ủ rũ. Thiếu nữ trở ra với chiếc áo cưới trên tay, buồn rầu nói với Thúy:

— Chị coi, chiếc áo đẹp không?

Thúy không còn can đảm mở tung chiếc áo cưới bằng voan màu hồng, mà chỉ ngắm qua loa rồi thở dài nói!

— Ồ chiếc áo đẹp thật.

Nàng nói nửa chừng, sự nghĩ đến lúc nàng bỏ nhà bà cô về sống với Hải, nàng chưa bao giờ được khoác tấm áo cưới đẹp như thế Người thiếu nữ vẫn ôm chiếc áo cưới vào lòng, nghĩ đến chiếc áo tang trắng mà nàng sẽ mặc.

— Em sẽ giữ chiếc áo cưới này làm kỷ niệm chị ạ, một kỷ niệm không bao giờ phai tàn.

Thúy rưng rức nước mắt nhìn thiếu nữ rồi đứng dậy bảo nhỏ :

— Thôi chị về,

Thiếu nữ đưa Thúy ra tận cửa. Mặt trời đã nhạt hẳn trên lối đi. Những chiếc lá khô chạy xào xạc trên mặt đường khi một cơn gió thoảng qua,

Thúy muốn đi thật mau để tránh nhìn lại căn nhà trong đó người thiếu nữ đã từng yêu Cảo, đem cả cuộc đời hiến dâng cho tình yêu của Cảo, mà nay thì dành dang dở.

Cái chết của Cảo đã được mọi người biết, Ngoài người yêu của chàng, bà cô là người thứ hai luôn luôn có mặt ở gần quan tài. Buổi sáng hôm đó trời cũng vắng vẻ sương mù trong thành phố, đám đông bằng hữu đưa Cảo đến nghĩa trang, Chiếc xe song mã lặng lẽ bon trên đường, người ta có thể nghe ra tiếng chan ngựa vang dều dặn khô khan.

Một buổi kèn thật buồn thảm được trổi dậy. Thúy chưa bao giờ nghe hồi kèn ảo não đến thế, như cuốn hồn người đến một cõi hư vô huyền ảo nào xa xăm. Chiếc quan tài được từ từ đặt xuống huyệt sâu, dưới ánh nắng ấm của một buổi mai.

(Còn nữa)

—48— ● của SƠN NAM

Lần này Tư Hối cởi áo ra, đốt ngọn đèn sáp rồi cầm cuốc, chui vào. Hôm rày, con đường hầm đã tiến khá xa, hơn mười thước, phía trước vẫn là đất mềm, có người đào rồi.

Tư Hối dùng cán cây cuốc mà gõ từng chập vào vách hầm.

Chú ta lên :

— Đây rồi.

Đằng kia. Tục Tuốt cứ ung dung mà hút thuốc, tin rằng Mười Đen còn mang thương tích, không đủ sức để lẻ lết tới đây. Dầu cho nó rình rập thì cũng không lại cho ai cả, cái giếng lạn là nơi không quan trọng. Tư Hối gọi lần nữa!

— Lại đây ma xem,

Lục Tuốt nói nhanh:

— Cứ đốt thêm một ngọn đèn sáp choảng tụi nó dầu rình rập ma sợ, hồm rày mình mừng hụt không biết bao nhiêu lần rồi. Nhưng dưới hầm, Tư Hối van nài:

— Tôi tâm như vầy, làm việc cũng được, làm sao đốt đèn cháy vì dưởng hầm quá nhỏ. Một mình tôi làm chuyện nầy không được,

Lục Tuốt nói khôi hài:

— Gặp cái thây ma rồi phải không ?

— Đất đào ra quá nhiều, tiếp tay mà đem bỏ nơi khác thì mới có chỗ trống để tôi lách, đi vô sâu:

Lục Tuốt nghiêng mình nhìn xuống, không dè nầy giờ Tư Hối làm việc quá sức. Lục Tuốt đem đất đem lên từng thúng, trong khi Tư Hối nghĩ đến Mười Đen. Đến giờ phút nầy mà lo đánh là hư chuyện. Tư Hối vuốt mồ hôi trán, thở phào :

— Mệt thiệt, giờ thì như vầy mà tôi đổ mồ hôi, Đổ đất xuống hố cho xa, chỉ sợ mấy người trong chùa nghi ngờ. Anh bạn chịu cực với tôi một đêm nay là xong. Tiếng kêu lạ lắm.

— Ma quỉ kêu chớ gì ?

— Vầi trời cho gặp cái quan tài, nếu trong đó chẳng có gì thì mình đành lựa nơi khác.

Đường hầm mở rộng ra, Tư Hối cứ gỗ mà bước tới, đúng là bên vách có lớp gạch khá dày, sắp xếp ngay thẳng. Lục Tuốt cũng nhảy xuống thấy rằng Tư Hối nói có lý. Vách trường dài chừng năm bảy thước, rồi đứt hẳn Ngay trong đêm nay, phá vách trường ấy làm sao kịp nhưng không phá thì mất cơ hội. Gạch to miếng nằm liền nhau, dùng sức tay mà gỡ không nổi, Tư Hối nói :

— Để tôi đập thử, Anh bạn lên trên mà nghe thử, nếu tiếng động quá to thì mình làm cách khác.

Lục Tuốt giựt mình, khi nghe tiếng động. ông ta chạy lại miệng giếng, ra lệnh cho Tư Hối ngưng tay, nhưng vẫn ở tận trong xa, Tư Hối chẳng nghe gì cả. Ông ta đành xuống giếng mà nằm tay Tư Hối :

— Nghe lỗng lộng như đánh trống. Đêm mai làm mới xong. Không sợ Mười Đen nhưng tôi sợ mấy người trong chùa chạy tới. Anh bạn chớ ngày mai, mình tính cách khác. Tôi nghe người ta bảo rằng rưới nước muối vào vôi hay gạch là nó mền...

Tư Hối chỉ hai cục gạch kế bên mà nói.

— Đây là gạch xưa, người bây giờ xài loại gạch nhỏ hơn.

— Tôi hiểu rồi, chẳng lẽ vàng lại để dưới hầm như vầy. Tôi nghi ngờ là lúa gạo. Dừng tay lại, chờ ngày mai, anh bạn ở dưới nầy làm việc một mình.

Còn nữa)

—30— Truyện dài THẢO TRƯỜNG

Tôi lắc đầu:

— Em gan thật. Anh thì chịu thua. Anh sợ chết là từ khi thoát chết chạy về được với em.

— Anh đừng nhắc đến những ngày ghê sợ đó nữa.

— Những ngày đó thực ra chẳng kịp cảm thấy ghê sợ, Có điều khi anh đã nhận ra anh đã từng thoát chết, anh bèn qui sự sống,

— Anh phải thoát chết để sống với em chứ,

— Vì vậy mà anh không chịu nằm thì gan cùng em cho nước cuốn đi,

— Em đâu có nằm thì gan với anh. Em chỉ nói nếu như anh muốn thế em bằng lòng. Nếu anh không em cũng chẳng dám:

— Thế là sự sống của em tùy thuộc vào sự sống của anh.

— Bi thâm là sự sống của anh lại không tùy thuộc vào sự sống của em.

— Anh tùy thuộc vào đâu theo ý em.

— Tùy thuộc vào những bất trắc.

Tôi lắm bẩm:

— Tùy thuộc vào những viên đạn đồng những mảnh gang hoặc là những hơi nóng cháy.

— Em không bằng những thứ đó.

— Em yêu anh hơn những thứ đó.

— Những thứ đó đâu có biết yêu hay biết ghét Chính những kẻ sử dụng những thứ đó thì đúng hơn.

— Được, em nói nặng được lắm, Nay Minh em có vẻ thông minh rồi đó.

— Nhờ anh gợi ý em.

Thế rồi chúng tôi lại lặng thinh. Nước biển lát lát lại trần lên tới lưng chúng tôi. Minh nhắc.

— Gần ngập rồi đó.

— Hãy còn thì giờ. Cho anh thử ôn lại cái cảm giác sợ chết đuối xem sao.

— Không nên, Anh chả vừa nói anh thích sống là gì,

— Ôn lại thôi mà: Dĩ nhiên trong mức an toàn tại sao mình không tránh xa những sự ấy.

— Ừ nhỉ.

Nước đã tràn lên tới đầu. Minh dẫy lên:

— Này anh.

— Gì.

— Em cũng bắt đầu sợ, Nằm một lát nữa nước tràn lên mặt sẽ bị sặc.

— Em ngồi dậy đi,

Minh ngồi dậy, nàng nói nhỏ :

— Chết rồi, quần áo ướt hết cả: Mọi người họ đi chuyền xích vào chỉ còn mình chúng ta.

— Minh nên làm theo người khác.

— Đúng vậy.

Tôi ngồi dậy với Minh.

(CÒN NỮA)

Tiểu thuyết gián điệp

— 39 — ✱ BẠCH LANG

Đây là một sản phẩm tưởng tượng, Do đó, mọi sự trùng hợp về tên, họ, cấp bậc, địa danh, từ ngữ chỉ danh cơ quan v.v., giữa tiểu thuyết này và ngoài đời chỉ là một tuyệt vô tình ngoài ý muốn và trách nhiệm của tác giả

✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱✱

PHẦN I

Diệp Thu nhìn chồng. Nàng ngạc nhiên. Nàng cho rằng Trung phải hiểu rõ hoàn cảnh gia đình... Thế mà chàng lại làm bộ như không hiểu gì cả.

Nàng nói :

— Anh không hiểu gì sao ?

Trung hỏi lại :

— Em muốn nói gì ?

— Em không thể lo được,

— Lo chuyện gì em ?

— Trời ơi ! Anh giả không biết gì sao ?

— Em nói rõ ra cho anh nghe đi...

— Mỗi tháng tiền anh đưa cho em, em không thể nào trang trải đủ... Cho nên luôn luôn em phải thiếu hụt.

Trung lộ vẻ suy nghĩ đoạn đáp :

— Chứ em bảo anh phải làm sao ? Mỗi tháng anh chỉ lãnh có bao nhiêu.

— Anh đưa cho em có bằng ấy, em không đủ đi chợ chứ đừng nói chi đóng tiền học cho con...

— Em cố mà tiện tặn...

— Lại tiện tặn ! Anh bảo em phải tiện tặn cách nào nữa.

— Chứ em xem anh có giữ lại đồng nào cho anh đâu! Lương tháng nào anh đưa cho em đủ. Thú thật, có nhiều khi, em không cho anh ăn sáng anh phải nhịn đói đó.

— Tại anh..

— Tại anh thế nào?

— Anh có thể làm cho gia đình ta thoát cảnh nghèo khổ.

Thoát khỏi cảnh nghèo khổ!

Trung làm bầm! Thoát bằng cách nào? chàng phải làm sao?

Diệp Thu thấy chàng im lặng, nàng tưởng chồng đang bắt đầu nghe lọt câu nàng.

Nàng nói tiếp :

— Anh nghĩ coi, Tiền lương của anh chỉ đủ chi cho tiền chợ, Em làm sao có để đóng tiền trường cho con. Ta còn phải chi dùng cho các thứ khác, nào quần áo, thuốc men, thăm thường phần sấp cho em một tí... Anh tính bây giờ, cái gì cũng mắc, cái gì cũng khó...Anh mãi như chỉ trông cậy vào tiền lương không làm sao ta thoát khỏi cảnh nghèo túng...

Trung nghe vợ nói hỏi :

— Em nói vậy nghĩa là em muốn anh...

Diệp Thu tiếp :

— Anh. Trong xã hội ta hiện tại, ai cũng tìm cách sống.

Ta đừng tìm sống bằng những cách bất lương quá...

— Nghĩa là...,

— Ai cũng không nhiều thì ít tìm sống bằng một vài lối bất hợp pháp...

— Em muốn nói gì ?

— Em thấy, có nhiều sĩ quan như anh, cũng có chức vụ như anh. nhưng chưa chắc bằng anh, họ giàu sang, vợ con họ lên xe xuống ngựa, ăn mặc phủ phê... Lúc đầu họ cũng nghèo như ta, nhưng sau một thời gian ở chức vụ đó, họ lại khá. Có người em nghe nói họ khá không phải họ đi bức hiếp ai, họ chỉ giúp đỡ cho người ta rồi người ta giúp đỡ lại họ. Đó, em cho đó là cách tốt nhất. Ở chức vụ của anh anh có thể giúp cho một số người nào đó. Họ sẽ giúp lại anh. Em thấy, có lẽ nhờ đó ta mới thoát khỏi cảnh hiện nay.

Những lời của Diệp Thu làm cho Trung suy nghĩ, Phải ! Lời nàng đúng.

(Còn nữa)

◎ TRẠNG ĐỚP phụ trách

Say

Say đến như ông mới lạ đời
Say đi trong khắp bốn phương trời
Say bầu nhiệt huyết hương còn thơm
Say chữ tình thắm nét chứa phai
Say bạn tri âm khi gặp gỡ
Say bầu non nước lúc đầy vơi
Say sưa như thế ai say được
Say đến như ông mới lạ đời

THIÊN TRÚC

Phụng họa

Say mê đâu biết những tình đời.
Say thế còn gì tưởng đến trời.
Say lượn tri cuồng dường chẳng thấy
Say lâu thành thói mãi chưa phai
Say như Thái Bạch lân vân trời
Say, tựa dân đen khổ chẳ vơi.
Say trí thì còn thương tưởng nước
Say mê đâu biết những tình đời

XUÂN ĐƯỜNG

Nhắn bạn

Nhắn bạn thanh niên chớ ăn sương
Biên Thùy phụ nữ cũng cầm cương
Việt Nam Triệu Ẩu nêu gương đã
Đất Bắc Bà Trưng chí quật cường
Khương thượng tám mươi ra cứu nước
Bác Trỉnh trăm tuổi cũng phò đường
Tất Thành sáu mươi chinh chiến
Hộ Pháp lực tuần bảo quốc vương

KHÔNG HIỆU

Họa Vận

Chớ gọi, đi tu là ẩn sương
Sá gì cầu xé, lại cầm cương
Trời Nam xáo thịt vì tranh bá
Đất Bắc nhồi da bởi liệt cường
Thảm thảm giống nòi phần trăm ngã
Cười cười cho kẻ tách đôi đường
Vì nhân thuở trước tìm nơi lánh
Đoạt phép thần thông diệt quỷ vương

XUÂN ĐƯỜNG

Kính gởi Trạng Đớp

Trang trọng đôi câu gởi Trạng Đớp,
Đớp vừa hay đớp nhanh hơn chớp ???
Chớp môi hả miệng ngoạm dầy vơi ?
Vơi cẳng xoè tay quơ lốp bốp ?
Bốp dưới •Cu đẽn• thỏa chí bưng.
Bứng trên •Xẻo trắng• mặt tinh gớp,
Góp làng vun gầy phép Tề Thi n,
Thiên hạ tung hoành rõ mặt đớp ??

ĐỒ TỒI

Trình làng

Mít rở sờ tay da bụng bịu,
Đặt gò văn vẻ nghe ngọng nghịu
Ôm ở đôi vận nghĩa lăng nhăng
Chí óc đâm câu ăm líu tíu,
Nợ bút thăp thò nết Thái, Siêu,
Duyên thơ gắm ghé hương Xu ng, Hiếu
Rằng ai thảo bảo ngọt ngào ghê?
Chắc Cóc đu tiêu đàn vận điệu

KHÁI TÂM

Chọn chồng

Chồng chê chăng chán, chấu chồng chưa?
Chán chiều chơi chung chửng chu chửa,
Chành chạch chọc chi cho chồng chưởi,
Chăn chưu chui chay chớ chẳn chử,
Chắc chiu chiu chuộng chửng chan chứa,
Chông chói chờ che chốn chập chờn,
Chấm chất chát chưa chào chúm chím
Chực chờ chọn chỗ chặt chen chơn.

NHAN KIM DƯƠNG

32 ◻ Truyện dài NHẤT-GIANG

1

— Chuyện gì vậy Mỹ ? Sao hôm nay mày...khách sáo thế ?

Tôi nắm chặt lấy tay chị Nga. Giọng tôi trầm xuống :

— Chị...em biết là chị đang khổ sở, lắm. Chị ơi, chị... yêu người đàn ông đó lắm hả chị ?

Chị Nga nhòm người ngồi dậy dậy. Chị nhìn tôi chăm bẵm, tôi chậm rãi tiếp :

— Cả tuần nay chị đã bỏ học để đi với người đàn ông đó ? Cho tại sao chị lại làm như vậy ?

Chị Nga hỏi tôi với vẻ sửng sốt :

— Mỹ... tại sao mày biết ? bộ... Má nói với mày hả ? bộ... mà biết chuyện tao nghỉ học cả tuần nay rồi hả ?

Tôi lắc đầu:

— Không, hồi nãy em trêu chị đó. Nhà trường không có gửi thư về đâu. Em đã nhờ con Bích xin phép hộ cho chị.

Chị Nga hỏi tôi ?

— Mỹ... tại sao em biết hết tất cả mọi chuyện vậy ?

Tôi khẽ nói .

— Chị tha lỗi cho em... Em đã lén đi theo chị ?

Chị Nga trừn mắt nhìn tôi :

Mày đi theo tao ? Trời ơi! Vậy mà tao có biết gì đâu ? Con nhỏ này cói bộ như vậy mà ghê thật !

Tôi xin lỗi chị Nga một lần nữa :

— Chị tha lỗi cho em, Em biết em làm như vậy là bậy.. nhưng..

Chị Nga chợt vội và hỏi tôi :

— Nhưng ai bảo mày đi theo tao như vậy hả Mỹ? bộ má hả?

Tôi lắc đầu:

— Không, em tự ý làm một mình em.

Chị Nga nằm trở xuống giường :

— Mày đã biết hết như vậy rồi, tao thấy cũng chả cần nên dấu mày chuyện gì nữa.

Tôi ôn tồn nói:

— Chị có thấy chị đang tự đưa chị vào một con đường không có lối thoát không? thật em không hiểu nổi chị nữa,

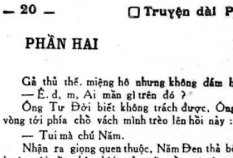
Chị Nga thở dài:

— Đời chị đã tới bước đường cùng từ lâu rồi em ơi.

Nga giọng nói của chị Nga lộ đầy vẻ chán nản tôi lo lắng nắm lấy chặt tay chị.

— Chị,chị đừng nói vậy. Thật ra tại chị quá bi quan đó thôi chứ chuyện của chị nếu muốn gỡ rối cũng đâu có gì là khó khăn ? Nếu chị có can đảm một chút em tin là mọi chuyện về hết bực bội ngay và, vui vẻ sẽ trở lại với chị, với tất cả mọi người. Nhất là với má..;Em biết, tuy má không nói ra,nhưng má đang trông ở sự trả lời của chị,

(CÒN NỮA)



— 20 — ◻ Truyện dài PHẠM HỔ

PHẦN HAI

Gã thủ thế. miệng hô nhưng không dám hô lớn :

— Ê. d, m, Ai mần gì trên đó ?

Ông Tư Đời biết không trách được. Ông rẽ người vòng tới phía chỗ vách mình trèo lên hồi nãy :

— Tui mà chú Năm.

Nhận ra giọng quen thuộc, Năm Đen thả bộ thủ Gã bước tới gần phía chỗi ngừa cần cổ ngó ông Tư Đời đương lui cui trèo xuống:

— Leo trên mần gì vậy cha nội ?

Tuột người khỏi nóc chòi, ông Tư Đời thả người nhảy xuống đất cái bịt. Ông Tư Đời hơi yếu chưn, té ngồi xếp xuống. Năm Đen bước xéo tới xóc nách Tư Đời đứng dậy. nhỏ giọng hỏi tiếp :

— Bộ điên hết chỗ chơi sao leo nóc nhà vậy cha ?

Ông Tư Đời đứng ngay người được. Ông vòng hai tay phủi lia dít quần. Giọng nhẹ nhẹ nự lại :

— Điên gì, tui leo rình tụi nhỏ. Tui mới dái trên đầu tụi nó.

Năm Đen không hiểu gì. Gã ngó dáo dác hai phía đầu hẻm. Coi bộ yên quá, có đứa nhỏ nào đâu. Năm Đen ngán có ai đó ngó thấy mình ở trong nhà cô thư ký rọi ra. Năm Đen hỏi sang:

— Ông Tư thấy gì tui hôn?

— Thấy gì sao?

Năm Đen vung hai bàn tay lên, ý ớt

— Ồ, thì thấy vậy ấ mà?

—À hà, thấy chú Năm từ nhà cô Kỹ ra ấ hè?

Năm Đen giựt mình. Gã nắm cườm tay ông Tư Đời

— Nói om xòm vậy cha. Thôi vô trong nầy nói chuyện chút coi,

Miệng nói. tay Năm Đen kéo rị ông Tư Đời về phía cửa chòi, Bị lôi xà nẹo ông Tư Đời bước không kịp nói gì. Tới mé cửa. Năm Đen xô cửa chòi bước vô mở trong, giọng muốn hụt hơi :

— Cái gì miệng như ống cống vậy.Nói um sùm người ta nghe sao ?

Vô tới trong chòi, ông Tư Đời thò lỏ mắt ngó bộ dạng kỳ lạ của gã đờn ông bạn trong xóm :

— Um xùm gì, có ai nghe đâu ?

Năm Đen bước lại ngồi trên cái ghế đẩu kê sát vách. Gã đưa tay vận hơi cao ngọn đèn dầu lên, Năm Đen chu miệng, nhíu mày:

— Tui biểu ông nói nho nhỏ chớ. Khuya rồi, mình nói hơi lớn tiếng bà con có bắc người ta nghe kỳ lắm.

ông Tư Đời hả hoác miệng :

— Nói nhỏ hả. Ừa nói nhỏ.

Năm Đen mỉm cười trước bộ điệu ngơ ngác của người bạn già ở lối xóm,

(CÒN NỮA)

Nhân Dân Miền Nam thách thức Cộng Sản tham gia bầu cử để đem lại Hòa Bình.

Hí trường

(Tiếp theo trang 1)

Chẳng những ông Bình tích cực trong nhiệm vụ thâu thuế của dân, mà ông còn là người vô cùng hăng say trong việc đưa ra những sáng kiến độc đáo để có thể thu thật nhiều thuế. Chẳng hạn việc ông «đề» ra lối đánh thuế «tài định» theo kiểu Mỹ. Và bây giờ ông Bình lại đang ở bên Mỹ để học thêm vài lối đánh thuế nữa mang về áp dụng.

Thành thử, có người cho rằng ông Bình đã mâu thuẫn với chính ông, khi, một đàng ông tìm mọi cách thu thuế nhiều cho Quốc gia, mặt khác ông lại chí thích đóng ít thuế.

Riêng Kép Độc thì cho rằng ông Bình chả mâu thuẫn tí ti nào cả. Dễ hiểu lắm, Thâu thuế là thâu của dân. Ông Bình không phải là dân, thì hà cớ bắt ông đóng thuế. Ông đóng chút chút như thế là còn may.

Lẽ ra, Tự Trước Bộ không nên thâu thuế của ông Bình mới phải, Vì, ông đã có công lớn trong việc thu thuế, nhất là ông đề ra món «tài định».

Cảm tạ

Gia quyến chúng tôi chân thành cảm tạ

— Cha sở họ Bình Hòa (GĐ)
— Ban trị sự hội BVTT và CVĐ cùng các hội viên.
— Ban Giám Đốc Air VN và toàn thể nhân viên xưởng lớp cảnh đồng.
— Ông CSV Sở HCTC số 9 và ĐĐHCQV 9 cùng toàn thể Quân dân chính các cấp.
— Hạm trưởng và Quân nhân các cấp HQ 560
— Toàn thể quân nhân Ban Truyền tin TĐ 377
— Ban Giám Đốc và toàn thể Nhân Viên hãng bông Bạch Tuyết NMC.
— Các hội Legie Maria, các Bà Mẹ, con Đ.M. họ Bình Hòa (GĐ)
— Nhân nghĩa đồng tế Phan văn Ngọc.
— Bà con Cô Đức đường Phan văn Trị GĐ.

Và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu và đưa linh cữu chôn tôi là :

Philipphê : NGUYỄN TÚ ĐÔN

Vô châu Chđa

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ suất xin qui vị niệm tình **tha thứ.**

— Thứ nam : Nguyễn-tấn-Cảnh vợ và con
— Thứ nam : Nguyễn-tứ-Giao vợ và con
— Trưởng nữ: Nguyễn-thị-Phước chồng và các con
— Thứ nữ : Nguyễn-thị-Hiếu chồng và các con
— Thứ nữ : Nguyễn-thị-Hạnh chồng và các con
— Thứ nữ : Nguyễn-thị-Hồng

Bà Quả Phụ

MATTHA NGUYỄN-THỊ-NHIỀU

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ Tăng Chiêu Sùng

Thân phụ anh TĂNG TƯ vừa từ trần ngày 15-5-73 tại Saigon hưởng thọ 77 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng anh chị Tăng Tư và tang quyến, Nguyện cầu hương hồn cụ ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên Khóa 8 Đàtạt

B Tiếp theo trang 1

Được biết trong chuyến đi ngày 18-5 vừa qua của TÀ LHQ54B tìm hài cốt, phía CSBV vẫn ngoan cố cản trở việc làm của tổ này. Họ đã viện đủ lý do bằng quơ để không cho phía Hoa kỳ bốc hài cốt của quân nhân Mỹ đã chết tại BV. Do đó, chuyến đi thứ 2 này coi như thất bại.

SAIGON (AP).— Phái đoàn ký HK viếng thăm phần mộ các tù binh HK đã từ trần trong lúc bị giam cầm ở BV đã trở về Saigon đêm 18-5 và đã tiết lộ rằng thêm một tù binh HK không có tên trong danh sách 23 tù binh đã chết mà BV trao cho HK hồi kỳ kết thúc cuộc hòa bình, đã được chôn cất ở BV. Đây là lần đầu tiên Tòa Đại sứ HK tại Saigon loan báo tin này.

Sau đó phái ngôn nhân Tòa đại sứ HK lại nói quân nhân trên không từ trần trong lúc bị cầm tù mà từ ngaèkg phiếc bị ha. Ông không chịu tiết lộ danh tính quân nhân này.

Phái đoàn HK đã đi Hanội sáng 18-5 và đã viếng thăm nghĩa trang Ba Huyện cách Hanội 44 cây số và cách Bắc Ninh 6cs Nghĩa trang này có hàng ngàn phần mộ của các quân nhân Pháp nằm trên những vùng đồi thoai thoải nhìn xuống các ruộng lúa của vùng đai canh nông của BV.

21 phần mộ các tù binh HK đã được dời từ nghĩa trang Vân Điồn gần Hanội đến nghĩa trang BaHuyện thì còn 3 phần mộ vẫn còn nằm tại nghĩa trang Vân Điồn.

Tokyo

ĐÔNG KINH 19-5 (AFP).— Trong 2 ngày qua, tại Bộ ngoại giao Nhật đã họp hội nghị về vấn đề Đông Dương. Các công chức ngoại giao cao cấp Nhật đã được gửi tới KPC, Lào và VNCH nay đã trở về để dự hội nghị này. Các viên chức này bảo cáo tình hình ở Đông Dương và công bố các ý kiếncủa họ về việc Nhật có thể mở bang giao với Hanội.

Các viên chức Nhật đã tỏ ra lạc quan về tình hình ở VNCH và Lào.

Viên giám đốc Á Châu sự vụ sau khi thuyết trình hội nghị đã tuyên bố có lẽ VNCH không chống lại việc mở bang giao với BV.

D Tiếp theo trang 1

Một nguồn tin thông thạo chỉ tiết lộ TT sẽ đề cập đến vấn đề Giải ngũ quân nhân trong hai nội chuyện, tuy nhiên chưa có con số và kế hoạch.

Để cập đến cuộc nói chuyện giữa cố vấn Kissinger và LĐ. Thọ tại Gale PNVchính phủcho biết phái đoàn của BS Ng. lưu Viên sẽ lo việc theo dõi và trường tính nội dung về Saigon. Và nếu nhà cầm quyền BV đi đến thỏa thuận để có một ngưng bắn đúng nghĩa, thì sẽ có cơ cho cả 2 miền Nam-Bắc Đông thời, nếu BV chấm dứt các vụ vi phạm thì Hoa Kỳ sẽ tiếp tục viện trợ mìn, và viện trợ để tái thiết BV.

H Tiếp theo trang 1

hội gian Kissinger gặp Lê Đ. Thọ. Nam ngoài ông NP Đức đã gửi 1 vai trung gian quan trọng, với ông Kissinger khi cuộc thương thuyết ngưng bắn đang diễn ra.

Phát ngôn viên chính phủ sáng 19-5 đã phủ nhận tin tức cho rằng ông N. P. Đức sẽ thay Bác Sĩ Viên trong chức vụ Trưởng Phái đoàn VNCH tại hội nghị La Celle Saint Cloud.

CSBV đang mưu tính gì ?

SAIGON 19-5 (VOA)— BVhiện vẫn tiếp tục đổ chiến liệu và quân vào KPC và NVN qua đường mòn H Ch Minh trong khi đó các kỹ sư BV hiện đang cấp tốc điều động việc làm và mở rộng hệ thống đường bộ xuyên qua những ngọn núi lớn chôm thuộc khu vực phía tây 5 tỉnh ở quân khu I, BV hiện công đã cho động nhiều nhà cửa, các khu định cư, tài thiết nhiều làng mạc và cho di chuyển hàng vạn dân đến định cư tại các vùng do chúng kiểm soát ở phía bắc lãnh thổ VNCH.

Hiện nay người ta chưa rõ được ý định của BV.

Có hai cách hiểu và suy giải hiện đã được nêu ra : (1) BV chuẩn bị đánh lớn lại và đây có thể là trận chiến sau cùng. (2) BV đang nỗ lực mưu đồ lập một quốc gia thứ hai trên lãnh thổ Nam VN như là TT Thiệu đã nói (VOA).

F Tiếp theo trang 1

đã được xác nhận chết do hậu quả của hành động thủ nghiệm.

Vấn đề 1317 người được kể như là mất tích.

SAIGON (VTX).—Uỷ BanQuản Trị trại Hướng Thiện Chánh Hưng quyết định trao trả tự do cho 98 nam nữ trại sinh đã hoàn thiện và được mưu đồ lập một quốc gia.

Những nam nữ trại sinh được trả tự do nói trên gồm đủ mọi thành phần trong xã hội.

SAIGON)VTX)— Trên 4450 người cư ngụ tại Đồ Thành đã được 11 đoàn y tế lưu động phát thuốc khám sàng chẩn ngừa và khám bệnh trong kế hoạch của các đích vụ y tế về Phương Khám tại 11 quận Thủđô.

TOKYO (UPI)— Ngoại trưởng Masagoshi Ohira hôm thứ Sáu tuyên bố Nhật Bản chưa thay đổi chính sách đối với Bắc Hàn vào lúc nay.

CANBERRA (UPI)— Đại sứ Trung Cộng đầu tiên tại Australia, ông Xang Kuo-Chun bôn hôm thứ Năm đã trình ủy nhiệm thư lên Tổng thống Sir Paul Hasluck tại dinh chính phủ.

BALÊ 19-5 (AFP)— Cố vấn Kissinger của TT Nixon sáng thứ sáu đã bội kiến với TT Pháp Georger Pompidou trong lg20 phút khi rời điện Elysée, ông Kissinger không chịu tuyên bố câu nào mặc dù có tất đông ký giả chờ đón ông ở cửa phủ Tổng Thống Pháp.

BALÊ 19-5 (AFP).— Chánhphủ Pháp đã cho ông Francois Missoffe dân biểu, giữ trong trách nhiệm cứu công việc trợ của nước Pháp cho các quốc gia ở Đông Dương, chức vụ này chỉ kéo dài trong 6 tháng.

C Tiếp theo trang 1

BB tại Sơ TN quận ly Tân Uyên, Cộng quân đã bị đẩy lui và 5 tên địch bị chết cùng 4 vũ khí cá nhân bị tịch thu. Phía ta có 5 binh sĩ bị thương.

A Tiếp theo trang 1

Cũng theo tuần san này, hiện BV đã tung 3 tiểu đoàn chính quí vượt biên giới Lào xâytực tiếp tham chiến với quân phiến cộng Thái ở Bắc Hộ Thái trong khi đó thì Trung Cộng từ năm 72 của đã đưa từ Vân Nam qua thái 200 quân đường xuyên hoạt động yểm trợ cho quân phiến cộng Thái. Điều hiện làm cho nhà cầm quyền Thái lo ngại nhất hiện nay là TC hiện đang cho làm một con đường có thể di chuyển được cả xe lớn và chạy dọc theo biên giới Thái Lan.

129 tí bọc VN thả xuống Miền Lào

Tuần san Mỹ US News and World Report, tiếng mục «Tempiowe» của số mới đề ngày 21-5 đã cho hay rằng theo các cuộc điều tiên được tiết lộ thì các nước tự cung HK đã đổ ít hơng 85,000 tấn lom tại Lào khả ở 80 tỉ bạc VN (160 triệu Mỹ kim) tại KP trong khoảng thời gian từ 2-7 -73 (ngày có ở ta hiệp ngưng bắn ở VN) đến 30-4-73.

Cũng trong thời gian này tại Lào phi cơ Mỹ đã đổ ít đến 63,000 tấn lom tại địa khoảng 9 tỷ nuôi bạc VN (90 triệu Mỹ kim).

Về vấn đề chiến phí oanh tạc của Mỹ hiện nay ở KPC bảo này hình luận sáng với phản ứng dữ dội và bất thuận lợi cho TT Nixon ở tại cả hạ lưu thượng viện như hiện nay việc đu đi các ngân khoản trong ngân sách của ngũ Giác Đài có thể đánh đổ thì khác quanh có tình sách quyết định của chính sách của Hoa kỳ ở Đông Nam Á, phe cũng đã có thể đưa những biện chứng thuyết phục TT Nixon xác nhận mạnh mẽ hơn tiếu việc triệt thoái hết quân Mỹ ra khỏi vùng BNA.

Thái cải chính tin gởi quân sang giúp KPC

VQNG CÁC (AP).— Phe thủ tướng Thái Lan, tướng Praphan Charusanphien hôm 18-5 đã cải chính nguồn tin do báo chí địa phương và ngoại quốc đăng tải rằngThái Landã gửi quân sang giúp KPC chống cộng

Tướng Praphas tuyên bố Thái lan chưa hề gửi quân sang chiến đấutrên lãnh thổ KPC, mà chỉ giúp KPC trong việc huấn luyện các quân nhân thuộc lực, không và hải quân do chính phủ Lon Nol gởi sang. Ngoài ra chính phủ Thái cũng có viện trợ thuốc men và gạo cho KPC. Thái Lan cũng việntrợ tương tự choLào.

Đọc trang 8 :

PHƠ

của KEO ĐỒNG

Đọc trang 7 :

bóng tối

● NGUYỄN ÁI LỮ

E Tiếp theo trang 1

ban an ninh địa phương có nhiệm vụ cứu xét và quyết định trả tự do hoặc đề nghị biện pháp an ninh, thẩm thẩu tài sản đối với các nghi can, đề đưa lên Ủy ban Trung ương

Ủy ban an ninh địa phương do Đô Trưởng, Tỉnh trưởng hay Thị trưởng làm chủ tịch. Biện lý Tòa sơ thẩm hoặc I phó biện lý đại diện làm cố vấn và một số ủy viên gồm nghị viên Nội Đồng Đô thành tỉnh hay thị xã, phân thủ trưởng Đô thành tỉnh hoặc thị trưởng hoặc Đặc khu trưởng hay đại diện chi hay trưởng CSQG, Trưởng ty An ninh quân đội thuyết tỉnh viên kiêm thư ký của ủy ban an ninh Đô thành là một nhân viên Bộ Chi Hoy CSQG thủ đô đối với ủy ban an ninh tỉnh và thị xã là Trưởng Ty Tại An.

Quyết định của các Ủy Ban địa phương sẽ lấy theo đa số nhưng chỉ riêng Chủ tịch Ủy ban, Cố vấn Ủy ban và nghị viên Hội đồng Đô thành hay tỉnh, thị xã có quyền biểu quyết.

Nguyên văn Sắc lệnh này sẽ được Tiền Tuyến đăng nơi trang 2 trong một số tới.

Đọc trang 7 mỗi ngày:

mộng ước đắng cay

Tiểu thuyết giản diện đặc ý nhất của Nhà văn BẠCH LANG

Cùng các Văn hữu bốn phương

Mục TRUYỆN NGẮN CHỌN LỌC của Nhật báo TIỀN TUYẾN dành giới thiệu tất cả những sáng tác đặc sắc của bạn đọc và văn hữu bốn phương

Chúng tôi hân hoan đón nhận bài vở của các bạn.

☐ Đề tài tự do, tuy nhiên nội dung cần lành mạnh xây dựng.

☐ Không ấn định số trang giấy. Truyện ít hay nhiều trang tùy bố cục kỹ thuật và đề tài của các bạn, tuy nhiên chỉ nên viết tiền một mặt giấy.

☐ Mỗi truyện được chọn đăng, tác giả được hưởng khoản nhuận bút 500đ (năm trăm đồng).

☐ Bài vở của các bạn, ngoài bút hiệu, xin ghi thêm tên thật ở cuối truyện để tòa soạn tiện việc trả nhuận bút

☐ Thư từ bài vở gởi về Hộp thư số 4 tòa soạn nhật báo TIỀN TUYẾN — Saigon.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
NHA TRANG BỊ

Cáo thị đòi ngày

Mở Thầu

CÔNG TÁC : Xây cất Trụ sở Trung ương của Công Ty Điện Lực Việt Nam (đợt I) được đưa ra đấu mở thầu vào lúc 10 giờ ngày 31-5-1973, nay được đổi lại vào ngày, giờ sau đây :

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ XIN DỰ THẦU

— Hồ sơ hành chính (Điều VIII của Điều kiện sách riêng) : Trước 17 giờ ngày 31-5-73 tại Nha Trang Bị Công Ty Điện Lực Việt Nam — Thủ Đức

— Thư thuận thầu (Điều IX của Điều kiện sách riêng) — Tờ 9 giờ đến 10 giờ ngày 5-6-73 tại phòng họp Công Ty Điện Lực Việt Nam — 72 Hai Bà Trưng Saigon

NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU

Mở thầu vào lúc 10 giờ sáng ngày 5.6.73 tại phòng họp Công ty Điện lực VN, 72 Hai bà Trưng Saigon.

Các điều kiện khác kỹ dư không thay đổi....

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

600 hạt thuốc nhỏ trong 1 viên

Supercol

Chống CẢM CÚM và các chứng XỔ MŨI ✱ NGHẸT MŨI

bảo vệ quý vị suốt ngày và suốt đêm

600 HẠT THUỐC NHỎ SẼ TAN DẦN TRONG NGÀY để tác dụng liên tục bảo vệ sức khỏe của quý vị

Pub TÂN HÒA - ĐT số 35/BYT/QCQP

Cáo thị đấu thầu

công khai

I.— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU

Cung cấp dịch vụ chuyên vận gạo và hàng hóa linh tinh bằng đường bộ cho Tổng Cuộc Tiếp Tế trong thời gian 6 tháng.

II— CÁC LÔ ĐẤU THẦU

1) LÔ THỨ NHẤT : Từ Saigon đi Nhatrang—Qui Nhơn—Đaănăng, Darlac, Tuyên Đức, Lâm Đồng.

2) LÔ THỨ NHÌ : Từ Nha Trang, hoặc Đà nẵng (Cam Ranh) đi Darlac, Tuyên Đức, Lâm Đồng.

3) LÔ THỨ BA : Từ Qui Nhơn đi Phú Bổn, Kontum, Pleiku.

4) LÔ THỨ TƯ : Từ Đà nẵng đi Thừa Thiên.

III.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU

— Tại Phòng hội TCTT số 42 Chu mạnh Trinh Saigon vào hồi 09giờ30 ngày 01-6-1973 cho tất cả các lô.

IV— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH

— TCTT số 42 Chu mạnh Trinh Saigon
— VP Nhà ĐD TCTT/QKI Đàănẵng số 9 Lý thường Kiệt Đàănẵng
— VT ĐD.TCTT/QK2 Nha Trang số 66 Yersin Nhatrang
— VP. Sở Tiếp Tế Liên Tỉnh Quinhơn số 67 Võ Tánh Quinhơn
— Đại Diện Tiếp Tế Liên Tỉnh Camranh số 29-31 Duy Tân Cư Xá Đại Diện Tiếp Tế Liên Tỉnh Camranh.

Saigon, ngày 12 tháng 5 năm 1973

TỔNG CUỘC TIẾP TẾ

Thông cáo số : 044

Hàng-Không Việt-Nam

mở đường bay mới

SAIGON — BANGKOK — KUALA LUMPUR — BANGKOK — SAIGON

Bắt đầu từ Thứ Bảy 7-7-1973, Công ty Hàng Không Việt Nam sẽ mở đường bay mới SAIGON/BANGKOK/KUALA LUMPUR/BANGKOK/SAIGON mỗi tuần hai chuyến vào ngày Thứ Tư và Thứ Bảy bằng phản lực cơ Boeing 727 theo thời khắc biểu dưới đây :

Mỗi Thứ Tư và Thứ Bảy

— Chuyến bay VN762 — Khởi hành SAIGON 10 giờ 00
đến BANGKOK 10 giờ 15
— Khởi hành BANGKOK 11 giờ 00
đến KUALA LUMPUR 13 giờ 20
— Chuyến bay VN763 — Khởi hành KUALA LUMPUR 14 giờ 05
đến BANGKOK 15 giờ 25
— Khởi hành BANGKOK 16 giờ 10
đến SAIGON 18 giờ 25

(Tất cả đều vào giờ địa phương)

Mọi chi tiết cần thiết, xin liên lạc

CHÁNH CUỘC QUỐC TẾ : 116 Nguyễn Huệ Saigon

✱ Quầy giữ chỗ : ĐT 90.870
✱ Quầy chỉ dẫn và bán vé : ĐT 92.118 — 91.624
✱ PHÍ CANG TÂN SƠN NHẤT
Quầy chỉ dẫn / Welcome Service : ĐT : 40.571 — 43.250
43 251 — 43 252 Máy phụ 263

Chủ Nhiệm : PHẠM-XUÂN-NINH
Quản Lý : ĐÀM-MINH KÍNH
Trị Sự : TRẦN-VĂN-LIỆU

● Thư từ, bài vở gởi cho Tòa Soạn xin đề :
Nhật Báo Tiền Tuyến—Hộp Thư số 4 Saigon
● Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Tr. Trị Sự :
56 140, Lê Lai — Saigon 2. ĐT : 96.034

ĐỌC TRANG 7 :
NHỮNG GHẾ SẴN VÀNG
● Truyện dài của SƠN MAI

Kết quả xổ số KT.

XỔ NGÀY 15-5-1973

Loại 5C1, 5C2, 5C3 5C4, 5C5, 5C6 5C7

Số đặc biệt trúng 5 triệu đồng

843756

Trúng 500.000 đồng
575933
151864
655555
223198

Trúng 250.000 đồng
475347
413168
739310
363600

Trúng 50.000 đồng
22318 83915 20058
31184 75420 05671

Trúng 25.000 đồng
6454 8491

Trúng 5.000đ 972
Trúng 2.500đ 067
Trúng 500đ 90

Những vé có 5 con số giống hệt đặc đều trúng lô số đi 10.000đ.

Tiếp theo trang 1

đường chính lê ngay, Liên là liên khiết. Trong truyện tàu có anh em Pa Di, Thức T2 được đôi sau nhắc nhở hớp dẫn liên. Và tại VN thì có Chi, một người không tham lam, một người liêm khiết có tiếng. Còn Sĩ thì theo Cu Trọng Nghĩa, khi mình lâm một việc gì đáng hổ thẹn mà không hổ thẹn tức là người không có vi...

Cu Trọng Nghĩa nhận mạnh rằng trong những tác liệu về Quân Trong thì những điều trên là tư duy. Trong tư duy Lễ, Nghĩa, Liêm. Sĩ thì Sĩ là quan trọng hơn cả.

Đặc điểm hài liên quan đến việc chọn học sinh đức hạnh theo những tiêu chuẩn nào đó tóm phát nhưng cụ Trọng Nghĩa cho rằng chúng ta nên đưa trên bốn điểm chuẩn là học sinh đó phải tốt với bạn, trọn đạo với thầy cô, siêng năng chuyên cần và hiếu thuận.

Theo cụ Trọng Nghĩa, việc tặng phát phần thưởng đức hạnh không phải là một sáng kiến mới mẻ nhưng nay đã từng được làm trước đây trong lịch sử VN như dưới thời vua Lê Thánh Tôn. Minh Mạng, Tự Đức cũng đã có những cuộc phát phần thưởng hàng năng học hay những bức hoành với những chữ «Tiết Hạnh Khả Phong», «Hiếu Thuận Khả Phong» vân vân...

Ngoài ra, theo cụ Trọng Nghĩa, tại những nước khác như Pháp, Nhật Bản và Trung Hoa quốc gia cũng có tặng phần thưởng đức hạnh.

Cuối cùng cụ Trọng Nghĩa cho hay, để có thể tặng phát được phần thưởng đức hạnh này, cụ đã đề nghị giúp cho hiện kim, hiện vật để có thể tặng phát phần thưởng cho các học sinh đức hạnh.

Tiếp theo trang 1

Đình Lão, Giám Đốc Nha Hàng không Dân dụng VN, thương thuyết trong 3 ngày từ ngày thứ Hai 14-5-73.

Trong cuộc thương thuyết nầy, 2 bên đã tạo đủ kiện để các đường bay đành cho một số công các vận đã thương quyền tiếp bộ.

Thái hãng sẽ Hàng không được 2 phi đoàn chấp thuận để đưa đến 2 chuyến phi nhất chuẩn.

Tiếp theo trang 1

một lớp khác, và những miếng gỗ thon chấy bộ đã thay thế cho phần viết.

Chiến tranh đã làm cho đồng bào ta thiếu thốn để thôi, nhưng đúng qúa ta vẫn giàu lòng hiếu học, vẫn giàu tình thương.

Tất cả những thiếu thốn vật chất do chiến tranh gây ra vẫn không làm cho những cậu bé học trò của chúng ta nản chí. Chiếc bàn gỗ ghề bằng vỉ sắt không làm cho các viết của các em xấu đi. Đông gạch vuông lát vào thay thế ghế ngồi không làm chạc các em kém chú ý vào lớn thầy dạy. Vách tường đổ nát, mái trường lá chỗ vẫn đọn vẫn không làm cho các em xao lãng việc học hành dù mưa chan gió tốp.

Nhưng các em vẫn nuôi dưỡng được trong huyết quăng giòng máu kiên trì nhẫn nại và tính thần hiếu học truyền thống của Tổ Tiên.

Rồi trường học và Câu Nhi Hải Lăng, qui vị có thể trở về thăm trường học tạm thời của vị Hải Chánh đặt trong I Thành đường đất nát. Tại đây các Di Phước đàm nhận việc giảng dạy cho các em.

Trường học nầy thiếu cả bàn, thiếu cả ghế, học trò phải nằm dài trên gạch để chép bài. Những các em vẫn vui vẻ tranh đua học hành, chăm chỉ, và nhất là các vị nhà tu hành mến Thánh giả, vẫn sốt sắng tận tâm tận lực dạy dỗ dù ở bất cứ I hoàn cảnh nào.

Chiếu tan trường, các em vẫn hồn nhiên tay cặp sách, tay ôm chiếc ghế tung tăng rảo bước qua các ngõ đường làng. Rồi những đôi cặp tăng mênh mông bên đại lộ kinh hoàng hướng về thôn ấp xa xa thấy bóng thân trò lớp lẽ xe vô cùng như đã tăng lặng lẽ đến trường.

Cả thầy lẫn trò đều lặng lẽ, chấp nhận tất cả những hàn quả khốc hại của chiến tranh như đã từng chấp nhận từ bao năm qua.

Cả thầy lẫn trò đều giữ vững niềm tin ở một tương lai sáng tốt một mai khi hòa bình thật sự trở về trên quê hương yêu dấu...

NGUYỄN CẦU

Nhà bán rẻ ở ngay

Bán (lỗ) nhà dc.10x17m. Đất bằng khoáo. 3 phòng ván lót, gạch bông, sân gạch, bể nước. Tiện cho trường học, nhà trọ. Yên tĩnh, mát mẻ. Giá gốc 870.000đ Xem nhà riêng số 48/19 đường Lê Lợi gần Quán Gà Vàng, Hà Đông tỉnh Nghệ ĐT 41209—DS 41120

Hiệu kính thuốc **KÍNH-TIẾN**

274 HAI BÀ TRƯNG SAIGON
(XÉO NHÀ THỜ TÂN-ĐỊNH)

do sự điều khiển của Quang học gia chuyên nghiệp — tốt nghiệp trường quốc gia quang học Pháp quốc

Chuyên môn

thử mắt theo lối khoa học và bán đủ các loại kính râm thời, viễn thị, loạn thị, và kính lọc mặt trời

Pub TÂN-TIẾN

Đọc và giới thiệu nhật báo Tiền Tuyến

Thuốc Thoa DECAPAN

LÀ LOẠI THUỐC THOA DỄ TAN TRONG NƯỚC, KHÔNG LÀM DƠ QUẦN ÁO

Thuốc DECAPAN có Dexamethasone, được chất trị viêm chứng mạnh và Chloramphénicol, một trụ sinh có quang phổ rộng

trị các chứng PHONG NGỨA, LỞ CHÓC, MỤN NHỌT

Chứng bịnh biến ứng ngoài do có tính cách viêm chứng hoy nhiễm trùng

99 BYT 25-9-70

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Em nhỏ khóc đêm mất ngủ, uống ANACINE

trị NỖI MÊ DẠY, PHONG NGỨA, HO SUYỄN

Bán tại các nhà thuốc Tây

723 BYT 20-11-63